



WORX®

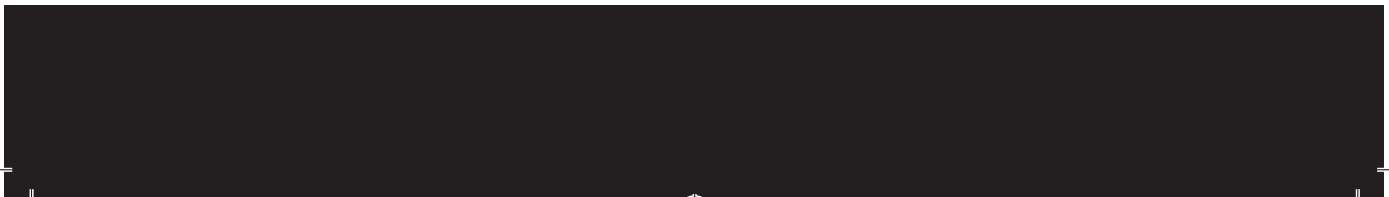


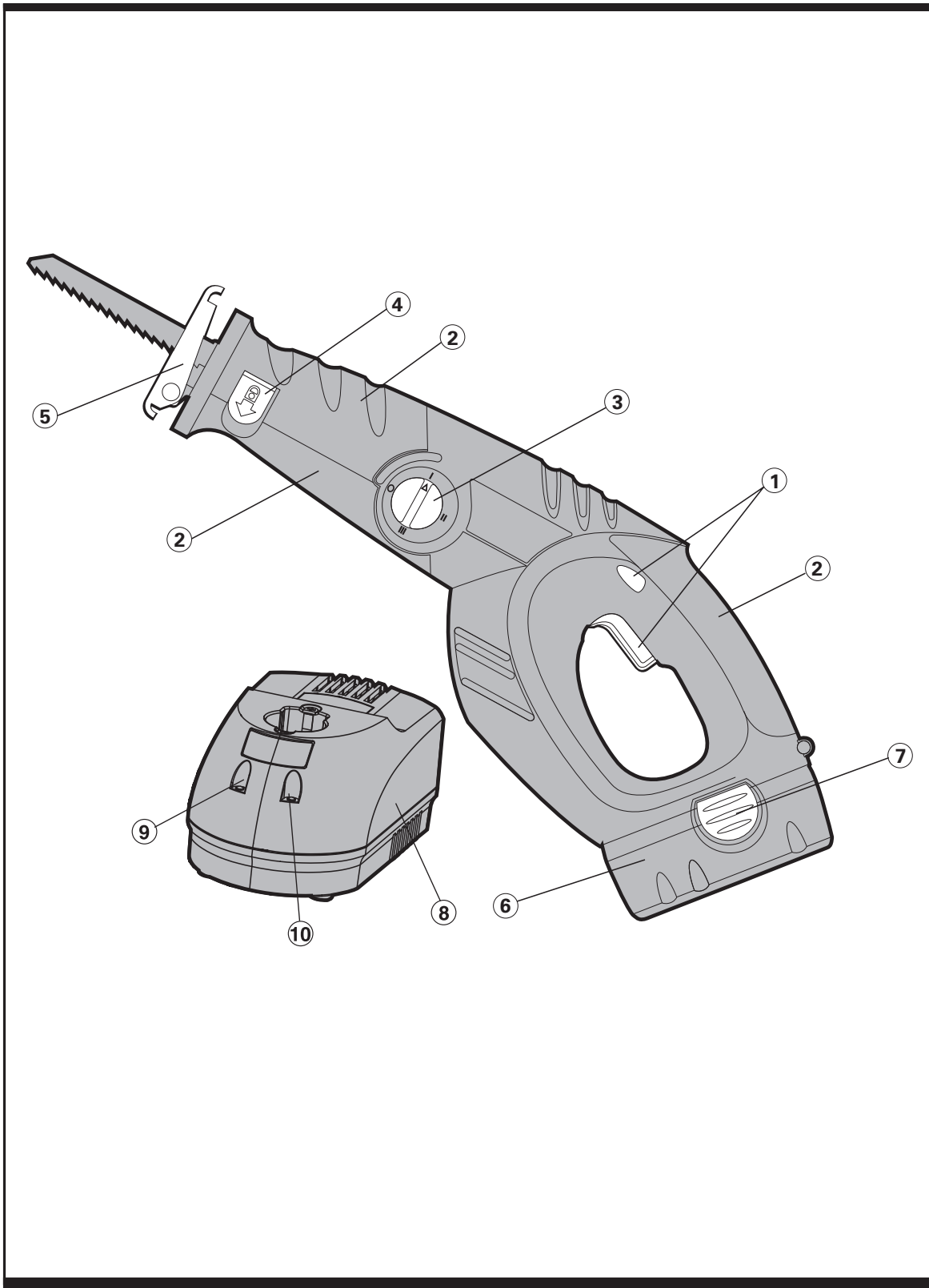
Cordless Reciprocating Saw	ENG	P06
Akku-Säbelsäge	D	P14
Scie alternative sans fil	F	P22
Sega alternativa senza filo	I	P30
Sierra sable a batería	ES	P38
Serra recíproca sem fio	PT	P46
Accu reciprozaag	NL	P54
Batteridrevet pendelstikksag	DK	P62
Akkupuukkosaha	FIN	P70
Ledningsfri bajonetsav	NOR	P78
Sladdlös tigersåg	SV	P86
Kablosuz pistonlu testere	TR	P94
Παλινδρομικό πριόνι χωρίς καλώδιο	GR	P102

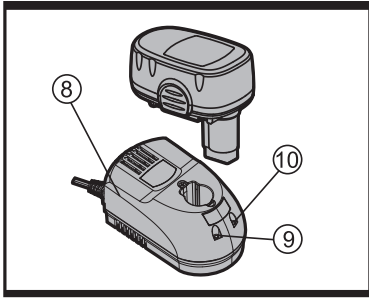
WU505/WU505.1/WU505.9



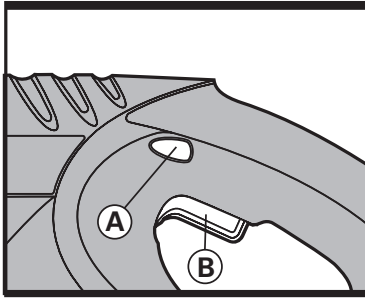




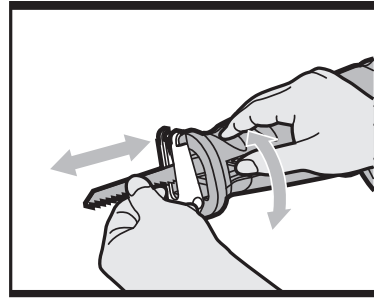




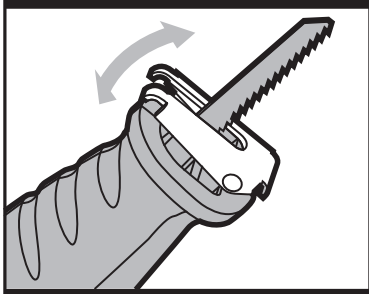
A



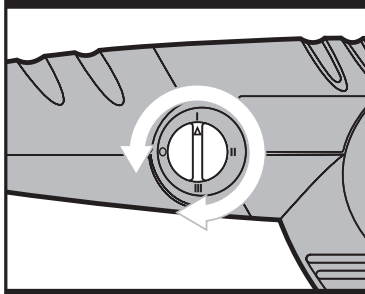
B



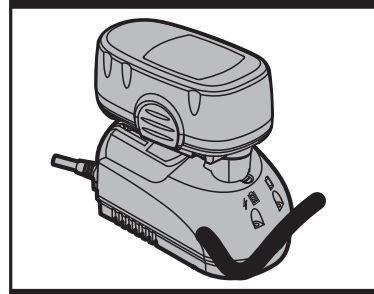
C



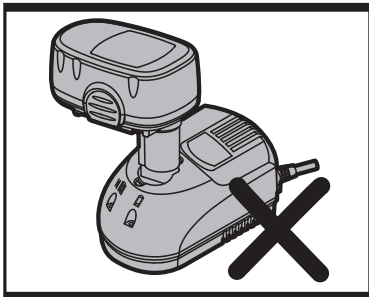
D



E



F.1



F.2





- 1. SAFETY ON/OFF SWITCH**
- 2. HAND GRIP AREAS**
- 3. PENDULUM ACTION CONTROL**
- 4. BLADE CLAMP RELEASE LEVER**
- 5. ADJUSTABLE FOOTPLATE**
- 6. BATTERY PACK**
- 7. BATTERY PACK LATCH**
- 8. CHARGER**
- 9. CHARGED INDICATOR LIGHT**
- 10. CHARGING INDICATOR LIGHT**

TECHNICAL DATA

		WU505	WU505.1	WU505.9
Voltages		18V 		
Rated no-load speed		0-2700min ⁻¹		
Charging time		1 hour (approx.)		
Stock length		22mm		
Cutting capacity	Wood	177mm		
	Steel	12mm		
	Pipe	76mm		
Battery pack		2.0Ah Ni-Cd	2.0Ah Ni-MH	-----
Pendulum position		4		
Machine weight		2.8Kg		

NOISE AND VIBRATION DATA

A weighted sound pressure	86.8dB (A)
A weighted sound power	99.3dB (A)
Wear ear protection when sound pressure over	85dB (A) 
Typical weighted vibration	8.72 m/s ²

Cordless Reciprocating Saw

ENG





ACCESSORIES

	WU505	WU505.1	WU505.9
Metal cutting blade	1 pc		
Battery Pack	WA3177 2.0Ah Ni-Cd 2pcs	WA3302 2.0Ah Ni-MH 2pcs	-----
Charger	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1pc		-----

We recommend that you buy all your accessories from the store where you purchased the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can also help and advise.



ADDITIONAL SAFETY RULES FOR YOUR CORDLESS DRILL

1. Remove the battery pack from the saw before carrying out adjustments.
2. Do not expose to rain or water.
3. Charger is for indoor use only.
4. Do not store the battery pack in temperatures over 40°C.
5. Always charge the battery pack between temperatures 0°C to 30°C. Ideal charging temperature is 15°C - 25°C.
6. Only use the charger and the battery pack provided, no others.
7. Avoid short circuit of the battery pack connections (screws & nails).
8. Do not incinerate or burn the battery pack, it may explode.
9. Do not charge a damaged battery pack.
10. Do not charge non-rechargeable batteries.
11. Replace any damaged supply cords on your charger in an approved service centre.
12. Always disconnect the charger power supply before making or breaking the connections to the battery pack.
13. Battery pack and charger will be warm during charging, this is normal.
14. When not in use, remove a charged battery pack from the charger.
15. Always remove the battery pack from the charger immediately after re-charging is completed.
16. Your saw and battery pack will be warm when working, this is normal.
17. Ensure your mains supply voltage is same as indicated on the rating plate.
18. Your charger is double insulated for additional protection against a possible electrical insulation failure within the tool.
19. After long working periods external metal parts and accessories could be hot.
20. Your cordless saw is a hand held tool, do not clamp your cordless saw.
21. Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.
22. Always wear dust mask.



WARNING: If a small amount of electrolyte should leak from the battery pack under extremes of temperature or after heavy use, then wash off immediately from your skin and hands using clean water. In case of contact with the eyes rinse, rinse thoroughly with clean water and seek medical treatment immediately.



SYMBOLS



Read the manual



Warning



Do not dispose of batteries, Return exhausted batteries to your local collection or recycling point



1 hour charging time



Inside use only



Do not expose to rain or water



Always charge the battery pack between temperatures 0°C to 30°C



Do not burn



Wear dust mask



Wear eye protection



Wear ear protection

OPERATING INSTRUCTIONS

1. CHARGING YOUR BATTERY PACK



WARNING: The Charger and battery pack are specifically designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because an electrical failure and hazard will occur.

2. BEFORE USING YOUR CORDLESS RECIP SAW

The provided battery pack is **UNCHARGED** and you must charge it before use. Your battery pack will not develop its full capacity until it has gone through several charge/discharge cycles.

3. HOW TO CHARGE YOUR BATTERY PACK

Charging procedure

- 1) Plug the charger into an appropriate outlet. The red light (10) will flash for 1 second and then go out.
- 2) Insert the battery pack into the charger, the red light (10) will stay on to indicate the charging process has started.
- 3) On completion of charge the red light (10) will change to continuous green. The pack is now fully charged, unplug the charger and remove the battery pack (See A).

Charging indicator

This charger is designed to detect some problems that can arise with battery packs. Indicator lights indicate problems (see table below). If this occurs, insert a new battery pack to determine if the charger is OK. If the new battery charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center or recycling service center. If the new battery pack displays the same problem as the original Battery Pack, have the charger tested at an authorized service center.



Light	ON/OFF flash	Status
Red on	————	Charging
Red slow flash	- - - -	Dead battery
Red fast flash	—————	Battery failure or charger invalidated
Green on	————	Charging complete
Green slow flash	- - - -	Hot/Cold delay; weak battery repair; battery abnormal
Green fast flash	—————	Charging battery too hot

Hot/cold battery pack delay

This charger has a hot/cold battery pack delay feature. When the charger detects a battery pack that is too hot or cold (the green light will flash slowly), it automatically starts a hot/cold pack delay, and suspends charging until the battery pack has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin (red light on continuously). This feature ensures maximum battery life.

Leaving the battery pack in the charger

If a fully charged battery pack is left in the charger, the green light (9) will remain on. The battery pack will remain charging with a current of about 150ma.

Note: a battery pack will slowly lose its charge when kept out of the charger or left in an unplugged charger. It may need to be recharged before use.

Weak battery packs

This charger will detect a weak battery pack. When a weak battery pack is inserted into the charger, the charger will try to repair it. This process will last about 30mins (the green light will flash slowly). When the repair is finished, it will automatically begin to charge the battery pack to the highest capacity possible (the red light stays on). If the green light (9) flashes for more than 30mins, the red light (a) will begin to flash slowly indicating the battery pack is dead.

Note: repaired battery packs are still usable but should not be expected to perform as much work as new battery packs.

Important charging notes:

1. For a new battery or a battery that has been in storage for sometime, please recharge the battery before use. If you want to store the battery for a long time, please fully charge the battery pack to ensure maximum battery life.
2. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65° F and 75° F (18°-24°C). Do not charge the battery pack in air temperatures below + 40°F (+4.5°C), or above 105°F (40.5°C). This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.
3. Never freeze your charger or immerse charger in water or any other liquid.
4. When the battery pack fails to produce sufficient power on jobs that were previously done easily, please recharge your battery, do not continue to use under this condition. You may charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. When charging it is normal that the charger and battery pack may become warm to touch.
6. If the battery pack does not charge properly:
 - a) Check current at power outlet by plugging in another appliance.
 - b) Plug and unplug to check whether the charger is ok
 - c) Check whether the battery has been damaged
 - d) Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18°-24°C).
 - e) If the charging problem persists, take the tool, battery pack and charger to an authorized service center.
 - f) Under certain conditions, when the charger is plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the charger or before attempting to clean.



4. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK

Locate latches on side of battery pack and depress both sides to release battery pack from your saw. Remove battery pack from your saw. After recharge insert the battery pack into saw's battery port. A simple slip and slight pressure will be sufficient.

5. ON/OFF SAFETY SWITCH

Your switch is in a locked off position to prevent inadvertent starting. Press the lock-off (A) followed by the on/off switch (B) and release the lock-off button. To switch 'off' just release the switch. The switch is a variable speed trigger which can be used to increase the speed of the saw blade. (See B)

6. BLADE FITTING

Pull the blade holder released lever, insert the blade shank into the blade clamp through the blade guard until it stops. Ensure the small hole in the blade is on the pin in the clamp then release the lever. Pull up on blade to make sure that it is locked in. To remove a blade, carry out these instructions in reverse order.

 **WARNING: Blade teeth are very sharp.** For best cutting results ensure you use a saw blade suited to the material and cut quality you need. (See C)

It is possible to make cuts extremely close to floors, walls and other difficult areas. Insert the blade shank into the blade clamp with the blade teeth facing up (opposite to normal working position). This will make cuts closer to the work surface.

 **WARNING: Make sure the pendulum setting is "0" when using the saw blade teeth facing up.**

7. FOOTPLATE ADJUSTMENT

The footplate tilts in order to keep as much of its surface in contact with the work surface. To adjust, hold saw firmly and pivot footplate to desired position. (See D)

8. PENDULUM ACTION CONTROL

The pendulum action varies the down cutting

angle of the blade for increased cutting efficiency. This can also be adjusted during no load running. Do not use excessive blade force when cutting with the pendulum action. (See E)

 **WARNING: Make sure the pendulum setting is "0" when using the saw blade teeth facing up.**

9. PENDULUM SETTINGS

- 0 Thin materials, fine cuts, tight curves.
- 1 Hard materials (e.g. steel & chipboard).
- 2 Thick materials (e.g. wood) & plastics.
- 3 Fast cuts (e.g. softwood). Cutting in the direction of the wood grain.

10. DISPOSAL OF AN EXHAUSTED BATTERY PACK

 To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains Ni-Mh or Ni-Cd batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your saw, then remove the battery pack from the saw housing and cover the battery pack connections with heavy duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

WORKING HINTS FOR YOUR CORDLESS RECIP SAW

Always use a blade suited to the material and material thickness to be cut. The quality of cut will improve as the number of blade teeth increase. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement. Support large panels close to the cut line. Any movement of the material may affect the quality of the cut. The blade cuts on the upward stroke and may chip the uppermost surface or edges of your work piece when cutting, ensure your uppermost surface is a non-visible surface when your work is finished.



1. I CANNOT FIT THE BATTERY INTO THE BATTERY CHARGER. WHY?

The battery can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery around until it can be inserted into the slot, the red LED light should turn on when the battery is charging. (See F.1 and F.2)

2. REASONS FOR DIFFERENT CHARGING TIMES.

Your charge time can be affected by many reasons which are not defects in your product. If the battery pack is only partly discharged it may be re-charged in less than 1 hour. If the battery pack and ambient temperature are very cold then re-charging may take 1-1.5 hours. If the battery pack is very hot it will not re-charge because the internal temperature safety cutout will prevent it. If the green light is illuminated but the red light will not illuminate and the battery pack is hot then this will be the problem and NOT a defect. You must remove your battery pack from the charger and allow your battery pack to cool first to ambient temperature and then re-charging can be started. If you charge a second battery pack immediately after the first then the charger can be overheated. Always allow at least 15 minutes rest between battery pack charging.

3. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES.

Charging time problems, as above, and having not used a battery pack for a prolonged storage will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your saw. Heavy working conditions such as cutting into hard wood will use up the battery pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0°C and above 30°C as this will affect performance.

MAINTENANCE

Your tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable

parts in your tool, battery pack or charger. Never use water or chemical cleaners to clean your tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your tool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste.

■ Please recycle where facilities exist.

Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT(UK & IRELAND ONLY)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

BLUE – NEUTRAL

BROWN – LIVE

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is coloured

blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with L.

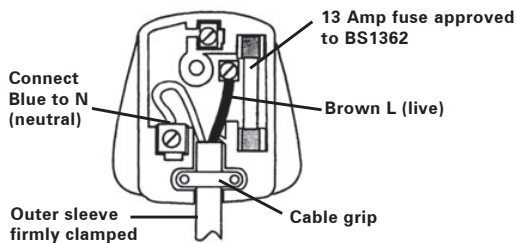
Warning:

Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated fuse.

Note: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

Cordless Reciprocating Saw

ENG



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China

Declare that the product,
Description

WORX Cordless Reciprocating Saw

Type

WU505/WU505.1/WU505.9

Complies with the following Directives,
EC Machinery Directive

98/37/EC

EC Low Voltage Directive

73/23/EEC amended by 93/68/EEC

EC Electromagnetic Compatibility Directive

89/336/EEC amended by 93/68/EEC

Standards conform to

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

13

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Quality Manager

Cordless Reciprocating Saw

ENG



1. EIN/AUS-SICHERHEITSSCHALTER

2. HANDGRIFF

3. EINSTELLUNG PENDELHUB

4. ENTRIEGELUNGSHEBEL FÜR DIE SÄGEBLÄTTER

5. VERSTELLBARE FUSSPLATTE

6. AKKU

7. AKKUVERRIEGELUNG

8. LADEGERÄT

9. AKKUANGEZEIGE

10. LADEANGEZEIGE

TECHNISCHE DATEN

		WU505	WU505.1	WU505.9
Nennspannung		18V		
Leerlaufnennndrehzahl		0-2700min ⁻¹		
Ladezeit		ca. 1 Stunde		
Sägeblatthub		22mm		
Schnitttiefe	Holz	177mm		
	Stahl	12mm		
	Röhre	76mm		
Akku		2.0 Ah Ni-Cd	2.0 Ah Ni-MH	-----
Pendelposition		4		
Gewicht		2.8 Kg		

LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

Gewichteter Schalldruck	86.8dB (A)
Gewichtete Schallleistung	99.3dB (A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz	85dB (A)
Typischer gewichteter Vibrationswert	8.72 m/s ²

Akku-Säbelsäge

D



ZUBEHÖRTEILE

	WU505	WU505.1	WU505.9
Sägeblatt	1		
Ladegerät	WA3177 2.0Ah Ni-Cd 2 Stück	WA3302 2.0Ah Ni-MH 2 Stück	-----
Akku	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1 Stück		-----

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Verwenden Sie Blätter mit der für Ihre Anwendung am besten geeigneten Anzahl an Sägezähnen. Sägeblätter für Metall oder Stein sind nicht geeignet. Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter für Holz. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.



ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR IHRE AKKU-SÄBELSÄGE

1. Entfernen Sie den Akku aus der Säge, ehe Sie irgendwelche Einstell-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten vornehmen.
2. Setzen Sie das Werkzeug niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.
3. Das Ladegerät ist nicht für eine Verwendung im Freien vorgesehen.
4. Lagern Sie den Akku nicht an Orten, wo die Temperatur 40°C übersteigen kann.
5. Laden Sie den Akku ausschließlich bei Temperaturen zwischen 0°C und 30°C auf. Die ideale Ladetemperatur liegt zwischen 15 und 25°C.
6. Verwenden Sie niemals andere Ladegeräte oder Akkus als die im Lieferumfang enthaltenen.
7. Vermeiden Sie es, die Anschlüsse des Akkus mit Schrauben, Nägeln o. ä. kurzzuschließen.
8. Verbrennen Sie den Akku nicht! Er kann explodieren.
9. Versuchen Sie niemals, einen beschädigten Akku aufzuladen.
10. Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien aufzuladen.
11. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel am Ladegerät sofort von Ihrem Fachhändler austauschen.
12. Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker des Ladegerätes, bevor Sie Verbindungen zum Akkupack herstellen oder trennen.
13. Akkupack und Ladegerät erwärmen sich beim Laden; dies ist völlig normal.
14. Nehmen Sie ein geladenes Akkupack aus dem Ladegerät, wenn es nicht gebraucht wird.
15. Nehmen Sie das Akkupack grundsätzlich gleich aus dem Ladegerät, sobald es voll geladen wurde.
16. Verbrennen Sie den Akku nicht! Er kann explodieren.
17. Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
18. Das Werkzeug ist schutzisoliert. Dies bietet zusätzlichen Schutz vor möglichen

Kurzschlüssen im Werkzeug.

19. Zugängliche Metallteile und Zubehörteile können bei längerem Gebrauch sehr heiß werden.
20. Entfernen Sie den aufgeladenen Akku aus dem Ladegerät, wenn Sie ihn nicht benutzen.
21. Entfernen Sie den Akku nach Beendigung des Ladevorgangs umgehend aus dem Ladegerät.
22. Tragen Sie beim Arbeiten stets eine Atemmaske.



WARNUNG: Wenn unter extremen Bedingungen oder nach intensivem Gebrauch Akkuflüssigkeit aus dem Akku austritt und an Ihre Haut gelangt: Spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit reichlich Wasser ab. Falls die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, spülen Sie mit reichlich Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



SYMBOLE



Bedienungsanleitung lesen



Warnung



Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle.



Ladedauer: 1 Stunde



Nicht im Freien verwenden



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen



Akku bei Temperaturen zwischen 0°C to 30°C aufladen.



Nicht verbrennen



Staubschutzmaske tragen



Augenschutz tragen



Gehörschutz tragen

HINWEISE ZUM BETRIEB

1. LADEN DES AKKUS



WARNUNG: Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und sollten nur gemeinsam verwendet werden. Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen.

2. VOR DEM GEBRAUCH IHRER AKKU-SÄBELSÄGE

Der Akku ist **NICHT GELADEN** und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. Der Akku wird erst nach mehreren Lade- und Entladevorgängen vollständig geladen werden und optimale Leistung erbringen.

3. WIE SIE IHRE BATTERIE AUFLADEN

Ladevorgang

- 1) Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose. Das rote Licht (10) blinkt eine Sekunde lang.
- 2) Setzen Sie das Batteriepack in das Ladegerät ein. Das rote Licht (10) leuchtet um anzuzeigen, dass der Ladevorgang begonnen hat.
- 3) Wenn der Ladevorgang beendet ist, wechselt die Farbe des roten Lichtes (10) zu grün. Das Batteriepack ist nun vollständig aufgeladen. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose und entnehmen Sie das Batteriepack. (Siehe A)

Lade-anzeigen

Dieses Ladegerät wurde konzipiert, um Probleme von Batteriepacks zu erkennen. Die Anzeigelichter zeigen Probleme an (siehe Tabelle unten). Falls dies auftreten sollte, legen Sie ein neues Batteriepack ein um herauszufinden, ob das Ladegerät funktionsfähig ist. Wenn die neue Batterie richtig lädt, so ist das alte Batteriepack defekt und sollte an ein Service- oder Recycling-Center zurückgegeben werden. Wenn das neue Batteriepack das gleiche Problem wie das ursprüngliche Batteriepack aufweist, lassen Sie das Ladegerät in einem autorisierten Service-Center überprüfen.



Licht	An-/Aus Signal	Status
Rot an	————	Lädt
Rot blinkt (langsam)	- - - -	Leere Batterie
Rot blinkt (schnell)	-----	Batterieproblem oder Aufladegerät außer Betrieb
Grün an	————	Ladevorgang abgeschlossen
Grün blinkt (langsam)	- - - -	Heiß/Kalt-Verzögerung; schlechte Reparatur der Batterie; anomale Batterie
Grün blinkt (schnell)	-----	Die ladende Batterie wird zu heiß

Heiss/kalt-verzögerung des batteriepacks

Dieses Ladegerät hat eine HEISS/KALT-Verzögerungs-Funktion für Batteriepacks. Wenn das Ladegerät ein Batteriepack registriert, das zu heiß oder kalt ist (das grüne Licht leuchtet langsam auf), beginnt automatisch die HEISS/KALT-Verzögerung. Dabei wird der Ladevorgang unterbrochen, bis das Batteriepack die richtige Temperatur erreicht hat. Der Ladevorgang beginnt dann automatisch (rotes Licht ist durchgehend AN). Diese Funktion gewährleistet maximale Lebensdauer der Batterie.

Das batteriepack im ladegerät lassen

Wenn ein vollständig aufgeladenes Batteriepack im Ladegerät gelassen wird, bleibt das grüne Licht (9) AN. Das Batteriepack wird weiterhin mit 150 mA aufgeladen.

Nhinweis: Ein Batteriepack verliert langsam seine Ladung, wenn es für längere Zeit außerhalb des Ladegeräts oder in einem nicht angeschlossenen Ladegerät belassen wird. Es muss dann eventuell vor Gebrauch wieder aufgeladen werden

Schwache batteriepacks

Dieses Ladegerät entdeckt schwache Batteriepacks. Wenn ein schwaches Batteriepack in das Ladegerät eingelegt wird, versucht das Ladegerät dieses zu reparieren.

Dieser Vorgang dauert etwa 30 min (das grüne Licht leuchtet langsam grün auf). Wenn die Reparatur beendet ist, wird die Batterie automatisch bis zur größtmöglichen Kapazität aufgeladen (das rote Licht bleibt AN). Sollte das grüne Licht (9) länger als 30 min blinken, beginnt das rote Licht (a) langsam zu blinken. Dies zeigt an, dass das Batteriepack defekt ist. **Nhinweis:** Reparierte Batteriepacks können immer noch benutzt werden, sind aber nicht so leistungsstark wie neue Batteriepacks.

Wichtige hinweise zum aufladen:

1. Laden Sie eine neue Batterie oder eine Batterie, die längere Zeit gelagert wurde vor Gebrauch auf. Wenn Sie die Batterie für lange Zeit lagern wollen, laden Sie die Batterie vollständig auf, um eine maximale Lebensdauer der Batterie sicher zu stellen.
2. Eine längere Lebensdauer und bessere Leistung kann erreicht werden, wenn das Batteriepack bei 18°-24°C Raumtemperatur aufgeladen wird. Laden Sie das Batteriepack nicht bei einer Lufttemperatur von weniger als +4,5°C oder von mehr als 40,5°C auf. Dies ist wichtig, da dadurch schwerer Schaden am Batteriepack vermieden werden kann.
3. Frieren Sie Ihr Aufladegerät nicht ein und bringen Sie es nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
4. Wenn das Batteriepack nicht ausreichend Strom für Fälle liefert, die vorher problemlos funktionierten, laden Sie Ihre Batterie auf. Benutzen Sie sie unter diesen Umständen nicht weiter. Sie können ein teilweise verbrauchtes Batteriepack, ohne nachteilige Auswirkungen auf das Batteriepack, jederzeit verwenden.
5. Während des Ladevorgangs ist es normal, dass das Batteriepack und das Ladegerät warm werden.
6. Wenn das Batteriepack nicht richtig aufgeladen wird:
 - a. Überprüfen Sie den Strom an der Steckdose, indem Sie das Ladegerät an eine andere Steckdose anschließen.
 - b. Schließen Sie das Ladegerät an und trennen Sie es von der Steckdose, um zu prüfen ob es in Ordnung ist.
 - c. Überprüfen Sie, ob die Batterie defekt ist.
 - d. Schließen Sie das Ladegerät an einem Ort



an, an dem die Umgebungstemperatur etwa 18° - 24° C beträgt.

- e. Wenn das Ladeproblem anhält, bringen Sie das Gerät, das Batteriepack und das Ladegerät zu einem befugten Service-Center.
- f. Unter bestimmten Bedingungen, wenn das Ladegerät an eine Steckdose angeschlossen ist, können die Ladekontakte des Ladegeräts durch Fremdmaterial abgetragen werden. Leitendes Fremdmaterial wie metallische Teile müssen von den Öffnungen des Ladegeräts ferngehalten werden. Trennen Sie immer das Ladegerät von der Steckdose, wenn kein Batteriepack im Ladegerät ist oder vor der Reinigung.

4. ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS

Drücken Sie auf die Laschen auf beiden Seiten des Akkus, um den Akku zu lösen. Nehmen Sie den Akku heraus. Nach dem Aufladen können Sie den Akku wieder in das Werkzeug einsetzen. Schieben Sie ihn mit leichtem Druck ganz in die Aufnahme hinein.

5. EIN/AUS-SICHERHEITSSCHALTER

Der Schalter ist in der geschlossenen Position, um einem unerwünschten Start des Gerätes vorzubeugen. Drücken Sie den Verschluss (A), danach den An-/Ausschalter (B), und lösen Sie den Verschlussknopf aus. Zum Ausschalten lösen Sie einfach den Schalter. Der Schalter ist ein variabler Geschwindigkeitsregler, welcher benutzt werden kann, um die Geschwindigkeit des Sägeblatts zu erhöhen (Siehe B).

6. SÄGEBLATT EINSETZEN

Ziehen Sie am Entriegelungshebel für die Sägeblattbefestigung und setzen Sie den Schaft bis zum Anschlag durch den Sägeblattschutz in die Sägeblattaufnahme ein. Stellen Sie sicher, dass das kleine Loch im Sägeblatt auf dem Stift der Befestigung sitzt. Entriegeln Sie dann den Hebel. Ziehen Sie am Sägeblatt, um sicher zu stellen, dass es festsitzt. Gehen Sie in der umgekehrten Reihenfolge vor, wenn Sie eine Klinge entnehmen wollen.



WARNUNG: Die Sägeblattzähne sind sehr scharf. Achten Sie darauf, ein zum Material passendes Sägeblatt zu benutzen, wenn Sie ein gutes Resultat erreichen wollen. (Siehe C).

Es ist möglich, in der Nähe von Böden, Wänden und anderen schwer zugänglichen Bereichen, Schnitte zu setzen. Setzen Sie den Sägeblattschaft mit den Zähnen nach oben in die Werkzeugaufnahme ein (entgegengesetzt zur gewöhnlichen Arbeitsposition). So können sie näher an der Arbeitsoberfläche sägen.



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Pendel auf „0“ eingestellt ist, wenn Sie die Säge mit nach oben ausgerichteten Zähnen benutzen.

7. FUSSPLATTE VERSTELLEN

Die Fußplatte neigt sich, damit sie möglichst großflächig die Arbeitsoberfläche berührt. Halten Sie zum Verstellen die Säge fest und drehen Sie die Fußplatte in die gewünschte Position (Siehe D).

8. PENDELVORGANGS-KONTROLLE

Der Pendelvorgang ändert den vertikalen Schnittwinkel des Sägeblattes für eine größere Schnitteffizienz. Sie können die Einstellung auch im Leerlauf vornehmen. Sägen Sie nicht mit exzessiver Kraft, wenn Sie den Pendelvorgang benutzen. (Siehe E)



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Pendel auf „0“ eingestellt ist, wenn Sie die Säge mit nach oben ausgerichteten Zähnen benutzen.

9. PENDEL-EINSTELLUNGEN

- 0 Dünnes Material, feine Schnitte, enge Kurven
- 1 Harte Materialien (z.B. Stahl & Spanholz).
- 2 Dicke Materialien (z.B. Holz & Plastik).
- 3 Schnelle Schnitte (z.B. Nadelholz). Sägen Sie in Richtung der Holzfaser.

10. ENTSORGUNG VON AKKUS



Der Umwelt zuliebe sollten Sie ausgediente Akkus vorschriftsmäßig entsorgen oder einem Recycling zuführen. Der Akku enthält Nickel-Cadmium-Batterien.



Erkundigen Sie sich bei Ihrer lokalen Abfallentsorgungsstelle über bestehende Recycling- und/oder Entsorgungsmöglichkeiten. Entleeren Sie den Akku in der Maschine und nehmen Sie ihn dann heraus. Kleben Sie die metallischen Anschlüsse des Akkus mit Industrieklebeband ab, um zu verhindern, dass durch einen Kurzschluss des Akkus Energie freigesetzt wird. Versuchen Sie unter keinen Umständen, eine der Komponenten zu entfernen oder zu öffnen.

ARBEITSHINWEISE FÜR IHRE AKKU-SÄBELSÄGE

Benutzen Sie immer ein für das Material und die Materialstärke geeignetes Sägeblatt. Die Schnittqualität nimmt mit Anzahl der Sägezähne zu. Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklemmt werden, damit es nicht verrutschen kann. Große Werkstücke müssen neben der Schnittlinie unterstützt werden. Jede Bewegung des Materials beeinträchtigt die Schnittqualität. Das Sägeblatt schneidet in der Aufwärtsbewegung und kann die Oberfläche splintern. Achten Sie deshalb darauf, dass die Austrittskante eine nicht sichtbare Kante des fertigen Werkstücks ist.

PROBLEMBEHEBUNG

1. DER AKKU LÄSST SICH NICHT IN DAS LADEGERÄT EINSETZEN

Der Akku kann nur in einer Richtung in das Ladegerät eingesetzt werden. Drehen Sie den Akku, bis er in die Aussparung im Ladegerät hineinpasst; die rote LED leuchtet auf, wenn der Akku lädt (Siehe Abbildung F.1 und F.2).

2. GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE LADEDAUER

Die Ladezeit kann von vielen Gründen beeinträchtigt werden, welche nicht bedeuten, dass Ihr Gerät defekt ist. Wenn die Batterie nur teilweise entladen ist, kann Sie innerhalb einer Stunde wieder aufgeladen werden. Wenn die Batterie aufgrund der Umgebungstemperatur sehr kalt ist, kann der Ladevorgang 1 bis 1,5 Stunden dauern. Wenn die Batterie sehr heiß ist, kann sie nicht aufgeladen werden, da der interne Temperatormelder ausgelöst wird.

Wenn das grüne Licht leuchtet, das rote Licht nicht leuchtet und die Batterie heiß ist, dann ist die heiße Batterie das Problem. Es ist KEIN Defekt am Gerät. Sie müssen die Batterie aus der Aufladestation entfernen und sie ausreichend abkühlen lassen. Danach können Sie den Ladevorgang erneut starten. Wenn Sie nach der ersten Batterie eine zweite aufladen, kann dies eine Überhitzung der Ladestation verursachen. Warten Sie mindestens 15 Minuten zwischen zwei Ladevorgängen.

3. GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE EINSATZZEITEN

Probleme beim Laden oder längere Zeiten des Nichtgebrauchs können die Einsatzzeit des Akkus beträchtlich herabsetzen. Nach mehreren Lade- und Entladevorgängen wird der Akku seine volle Leistung wieder erreichen. Harte Einsatzbedingungen wie z. B. das Eindrehen großer Schrauben in hartes Holz verbrauchen mehr Energie als weniger schwere Arbeiten. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0 °C bzw. über 30 °C; andernfalls wird die Leistung beeinträchtigt.

WARTUNG

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Reinigungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Akku-Säbelsäge

D



UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERK- LÄRUNG

Wir,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China
erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung
WORX Akku-Säbelsäge
Typ
WU505/WU505.1/WU505.9

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

EC Maschinenrichtlinie

98/37/EC

EC Niederspannungsrichtlinie

73/23/EEC geändert durch 93/68/EEC

EC EMV-Richtlinie

89/336/EEC geändert durch 93/68/EEC

Werte nach

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

21

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Qualitätsleiter

Akku-Säbelsäge

D



- 1. INTERRUPTEUR DE SECURITE**
- 2. POIGNEE PRINCIPALE**
- 3. CONTROLE DE L'ACTION PAR BALANCIER**
- 4. LEVIER DE DEBLOCAGE DE L'ETAU DE LA LAME**
- 5. ETABLI AJUSTABLE**
- 6. PACK BATTERIE**
- 7. VERROU DE PACK BATTERIE**
- 8. CHARGEUR**
- 9. VOYANT VERT**
- 10. VOYANT ROUGE**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

		WU505	WU505,1	WU505,9
Tension nominale		18V		
Vitesse a vide nominale		0-2700min ⁻¹		
Temps de charge		1 heure(approx.)		
Course de piston		22mm		
Capacité de coupe	Bois	177mm		
	Acier	12mm		
	Conduit	76mm		
Batterie		2.0 Ah Ni-Cd	2.0 Ah Ni-MH	-----
Position du balancier		4		
Poids de la machine		2.8 Kg		

DONNEES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	86.8dB (A)
Niveau de puissance acoustique	99.3dB (A)
Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à	85dB (A)
Niveau de vibration	8.72 m/s ²

Scie alternative sans fil

F





ZUBEHÖRTEILE

	WU505	WU505.1	WU505.9
Lame à couper le métal	1 pc		
Batterie	WA3177 2.0Ah Ni-Cd 2	WA3302 2.0Ah Ni-MH 2	-----
Charge type	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1 pc		-----

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'ampoule correcte recommandée dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.



DETAILS DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR VOTRE SCIE EGOINE SANS FIL

1. Retirer la batterie de la scie avant tout ajustement, entretien ou intervention sur la machine.
2. Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau.
3. Le chargeur est uniquement prévu pour un usage interne.
4. Ne pas exposer la batterie à des températures supérieures à 40°C.
5. Toujours recharger la batterie par des températures comprises entre 0°C et 30°C. La température idéale de chargement se situe entre 15°C et 25°C.
6. Utiliser uniquement le chargeur et la batterie fournis avec la scie
7. Eviter les courts circuits des connexions de la batteries (vis et clous).
8. Ne pas incinérer ou brûler la batterie, elle pourrait exploser.
9. Ne pas recharger une batterie endommagée.
10. Ne chargez pas de piles non-rechargeables.
11. Remplacer tout cordon endommagé sur le chargeur. Le changement de câble doit être réalisé par un technicien agréé
12. Débranchez toujours la prise d'alimentation du chargeur avant de brancher ou de débrancher les connexions au bloc de batterie.
13. Il est normal que le bloc de batterie et le chargeur chauffent en cours de chargement.
14. Quand il n'est pas utilisé, retirez un bloc de batterie du chargeur.
15. Retirez toujours le bloc de batterie du chargeur immédiatement après que le rechargement soit terminé.
16. Ne pas incinérer ou brûler la batterie, elle pourrait exploser.
17. S'assurer que le voltage de votre source d'alimentation est le même que celui de votre outil.
18. Votre outil possède une double isolation pour une meilleure protection contre les éventuelles défaillances d'isolation à

l'intérieur de votre outil.

19. Après une longue période de travail les parties extérieures en métal et les accessoires peuvent être chauds.
20. Lorsque la scie n'est pas utilisée, toujours retirer la batterie chargée du chargeur.
21. Lorsque le rechargement de la batterie est terminé, retirer immédiatement la batterie du chargeur.
22. Toujours porter un masque de protection



AVERTISSEMENT: Si une petite quantité d'électrolyte coule de la batterie après une exposition à de fortes températures ou après une utilisation prolongée, lavez-vous immédiatement la peau et les mains en utilisant de l'eau propre. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin.



SYMBOLES



Lire le manuel



Avertissement



Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage



Temps de charge 1H



Usage interne uniquement



Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau



Toujours charger la batterie à des températures comprises entre 0°C et 30°C



Ne pas brûler



Porter un masque anti-poussière



Portez des lunettes de protection



Porter des protections auditives

FONCTIONNEMENT

1. CHARGE DE VOTRE BATTERIE



AVERTISSEMENT: Le chargeur et la batterie sont spécifiquement conçus pour être utilisés ensemble, aussi n'essayez pas d'utiliser d'autres éléments. N'insérez jamais d'objets métalliques dans votre chargeur ou dans votre batterie, une défaillance électrique et un risque peuvent en résulter.

2. AVANT D'UTILISER VOTRE SCIE EGOINE

Votre batterie est livrée déchargée et vous devez donc la charger avant d'utiliser la machine. Votre batterie n'acceptera complètement la charge qu'après plusieurs cycles de charges et de décharges. Après cela, les performances de votre batterie seront optimales.

3. COMMENT RECHARGER VOTRE ACCUMULATEUR

Rechargement

- 1) Branchez le chargeur dans une prise adéquate. Le voyant lumineux rouge (10) clignotera pendant 1 seconde puis s'éteindra.
- 2) Introduisez l'accumulateur dans le chargeur. Le voyant lumineux rouge (10) restera allumé pour indiquer que l'appareil est en cours de rechargement.
- 3) Lorsque l'accumulateur est complètement rechargé, le voyant lumineux rouge (10) deviendra vert. L'accumulateur est désormais rechargé, vous pouvez débrancher le chargeur et en sortir l'accumulateur. (Voir A)

Indicateur de chargement

Ce chargeur est fait pour repérer d'éventuels problèmes pouvant survenir avec l'accumulateur. Les voyants lumineux indiquent lorsqu'il y a un problème (voir tableau ci-dessous). Si un problème survient, veuillez introduire un nouvel accumulateur pour vérifier que le chargeur fonctionne correctement. Si l'accumulateur se recharge normalement, la source du problème provient de l'autre accumulateur, indiquant qu'il est défectueux et qu'il doit être ramené à un centre de service ou de recyclage. Si le nouvel



accumulateur a le même problème que l'ancien, faites vérifier le chargeur dans un centre de service après-vente.

Voyant lumineux	Allumé/ Eteint Signal	Etat
Rouge	—	Rechargement en cours
Rouge, clignote lentement	- - - - -	Accumulateur usé
Rouge, clignote Rapidement	-----	Problème d'accumulateur ou de chargeur
Vert	—	Rechargement terminé
Vert, clignote lentement	- - - - -	Décalage Chaud/Froid ; accumulateur faible, réparez, accumulateur anormal
Vert, clignote rapidement	-----	L'accumulateur surchauffe

26

Décalage chaud/froid de l'accumulateur

Ce chargeur est équipé d'un mécanisme de décalage CHAUD/FROID. Lorsque le chargeur détecte un accumulateur trop chaud ou trop froid (le voyant lumineux vert), il déclenche automatiquement son système de décalage CHAUD/FROID, et arrête le chargement jusqu'à ce que l'accumulateur soit de nouveau à une température convenable. A ce moment-là, le chargement reprendra automatiquement cours (voyant lumineux rouge est constamment allumé). Ce système assure à votre accumulateur une durée de vie maximum.

Laisser l'accumulateur dans le chargeur

Lorsqu'un accumulateur déjà rechargé est laissé sur son chargeur, le voyant lumineux vert (9) restera ALLUME. L'accumulateur continuera de se recharger avec un courant de 150 mA.

Avis: L'accumulateur se déchargera doucement lorsqu'il est hors du chargeur, ou laissé dans un chargeur qui n'est pas branché.

Il se peut que vous deviez le charger de nouveau.

Accumulateur faible

Ce chargeur peut détecter lorsqu'un accumulateur est faible. Lorsqu'un accumulateur faible est introduit dans le chargeur, le chargeur essaiera de le réparer. Ce processus durera à peu près 30 minutes (le voyant lumineux vert clignotera lentement). Dès que le chargeur a fini de le réparer, il commencera automatiquement à recharger l'accumulateur le mieux possible (le voyant lumineux rouge restera ALLUMÉ). Si le voyant lumineux vert (9) clignote pendant plus de 30 min, le voyant lumineux rouge (a) commencera à clignoter indiquant que l'accumulateur est mort.

Avis: Un accumulateur réparé peut être encore utilisé mais ne fonctionnera pas aussi bien qu'un nouvel accumulateur.

Commentaires Important Sur Le Chargement:

1. Veuillez recharger un nouvel accumulateur ou un accumulateur ayant été rangé pendant longtemps. Si vous voulez ranger l'accumulateur pendant une longue durée, veuillez charger l'accumulateur complètement pour préserver la durée de vie de l'accumulateur.
2. Une durée de vie plus longue ainsi qu'une meilleure performance peuvent être obtenues lorsque l'accumulateur est rechargé à une température entre 18°-24° C. Ne pas recharger l'accumulateur lorsque l'air environnant est de moins de 4,5°C ou plus de 40,5°C. Ceci est important et peut éviter d'endommager sérieusement l'accumulateur.
3. Ne jamais laisser le chargeur se geler. Ne jamais l'immerger dans de l'eau ou autre liquide.
4. Lorsque l'accumulateur est moins puissant qu'avant pour des travaux qui était précédemment facile à faire, veuillez arrêter de travailler dans ces conditions et recharger l'accu. Vous pouvez recharger de manière partielle à votre grès, cela n'aura aucun effet négatif sur l'accumulateur.
5. Lorsque vous le recharger, il est normal que l'accumulateur soit chaud.
6. Si l'accumulateur ne se charge pas bien :



- a) Vérifiez le courant sur la prise en y branchant un autre appareil.
- b) Branchez puis débranchez le chargeur pour vérifier qu'il marche correctement.
- c) Vérifier que l'accumulateur n'ait pas été endommagé.
- d) Déplacez le chargeur et l'accumulateur et installez-les dans un endroit où la température environnante est entre 18°-24° C.
- e) Si le problème persiste, emmenez l'outil, l'accumulateur et chargeur et faites-le vérifier dans votre service après-vente autorisé.
- f) Dans certains cas, lorsque le chargeur est branché sur le secteur, les polarisations peuvent être court-circuitées par des éléments externes. Des éléments externes conducteur d'électricité comme des objets métalliques, doivent être éloignés du chargeur. Veuillez toujours débrancher le chargeur du secteur lorsqu'il n'y a pas d'accumulateur ou avant de le nettoyer.

4. ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE

Repérez les verrous sur le côté du pack batterie et appuyez des 2 côtés pour dégager la batterie de votre scie. Après la recharge de la batterie, insérez la pack dans le compartiment de la scie. Un simple coulissement et une légère pression seront suffisant.

5. INTERRUPTEUR DE SECURITE MARCHE/ARRET

Votre bouton doit être en position éteinte pour éviter un démarrage inattendu. Appuyer sur le bouton de verrouillage (A) suivi du bouton marche/arrêt (B) puis relâchez le bouton de verrouillage. Pour éteindre lâchez simplement le bouton « marche/arrêt ». Le bouton est un déclencheur de vitesse variable qui peut être utilisé pour augmenter la vitesse de la lame. (Voir B)

6. POSE DE LA LAME

Tirez sur le levier de déblocage de la lame, insérez la tige de la lame et l'étau de la lame dans le garde-lame jusqu'à ce qu'il s'enclenche complètement. Assurez-vous que le petit trou de la lame soit dans la goupille de

l'étau puis relâchez le levier. Tirez sur la lame pour vous assurer qu'elle soit bien bloquée dans l'étau. Pour enlever la lame, suivez ces instructions dans le sens inverse.



ATTENTION: les dents de la lame sont très aiguisées. Pour un meilleur résultat de coupe, assurez-vous d'utiliser une lame adaptée au matériel et à la qualité dont vous avez besoin (Voir C).

Il est possible de faire des coupes très proches aux sols, murs et autres endroits difficiles. Insérez la tige de la lame avec les dents de la lame vers le haut (contrairement à la position habituelle de travail). Cela permettra de faire des coupes plus proches de la surface de travail.



ATTENTION: assurez-vous que la position du balancier soit sur « 0 » lors de l'utilisation de la lame dents vers le haut.

7. AJUSTEMENT DE L'ETABLI

L'établi s'incline pour permettre de garder le plus de surface possible en contact avec la surface de travail. Pour ajuster, tenez fermement la scie et faites pivoter l'établi dans le sens souhaité (Voir D).

8. CONTROLE DE L'ACTION PAR LE BALANCIER.

L'action du balancier fait varier l'angle de coupe vers le bas de la lame pour améliorer l'efficacité du coupage. Cela peut aussi être ajusté dans le vide. Ne pas utiliser une force excessive sur la lame lors d'une découpe avec action de balancier. (Voir E)



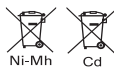
ATTENTION: assurez-vous que la position du bouton du balancier soit sur "0" lors de l'utilisation de la lame les dents vers le haut.

9. REGLAGES DU BALANCIER

- 0 Matériaux fins, coupes fines, courbe serrée
- 1 Matériaux durs (par ex. acier et contreplaqué).
- 2 Matériaux épais (par ex. bois et plastiques)
- 3 Coupes rapides (par ex. Conifère), coupant dans le sens du grain du bois.



10. MISE AU REBUT D'UNE BATTERIE USAGEE



Afin de préserver les ressources naturelles, veuillez faire collecter ou recycler la batterie conformément aux normes locales. Ce pack contient des batteries nickel-cadmium. Consultez les autorités traitants les déchets afin de connaître les possibilités de collecte et de recyclage. Déchargez votre batterie en faisant fonctionner votre machine, puis retirez la batterie de la machine et masquez les connexions à l'aide de rubans adhésifs épais afin d'éviter les courts-circuits et les décharges. N'essayez pas d'ouvrir ou de retirer un quelconque composant du pack.

PRECISIONS DE FONCTIONNEMENT POUR VOTRE SCIE EGOINE

Utilisez toujours une lame adaptée au matériau et à l'épaisseur à couper. La qualité de la coupe sera meilleure avec un nombre de dents plus importants. Assurez-vous toujours que la pièce à usiner est fermement tenue ou fixée afin d'éviter tout mouvement de celle-ci. Supportez les grands panneaux à proximité de la ligne de coupe. Tout mouvement du matériau peut affecter la qualité de la coupe. La lame coupe en remontant et peut écailler la surface supérieure ou les bords de la pièce coupée ; Assurez-vous que la partie supérieure est la partie non visible lorsque le travail est terminé.

RESOLUTION DES PROBLEMES

1. POURQUOI NE PUIS-JE PAS INSERER LE PACK BATTERIE DANS LE CHARGEUR?

Der Akku kann nur in einer Richtung in das La batterie ne peut être insérée dans le chargeur que dans un sens. Tournez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'y insère librement, alors le voyant rouge devrait s'allumer indiquant que la batterie est en charge. (Voir F.1 & F.2)

2. QUELLES SONT LES RAISONS DES DIFFERENTS TEMPS DE CHARGE

Votre temps de recharge peut être influencé par plusieurs raisons qui ne sont pas des

défauts de votre produit. Si la batterie est seulement partiellement déchargée, elle peut être rechargée en moins d'une heure. Si la batterie et la température ambiante sont très froides, alors le temps de rechargement peut prendre de 1 heure à 1 heure 15 min. Si la batterie est très chaude elle ne rechargera pas puisque le disjoncteur de sécurité de température interne l'en empêchera. Si la lumière verte est allumée mais que la lumière rouge ne s'allume pas et que la batterie est chaude, alors ceci sera la cause du problème et non un défaut de fabrication. Vous devez retirer votre batterie du chargeur et laisser votre batterie refroidir à température ambiante, après ceci le rechargement pourra avoir lieu. Si vous chargez une seconde batterie immédiatement après que la première, alors le chargeur peut être en surchauffe. Laissez toujours au moins 15 minutes de repos entre chaque chargement de batterie.

3. QUELLES SONT LES RAISONS DE LA DIFFERENCE D'AUTONOMIE DES BATTERIES

Des problèmes de temps de charge et de stockage prolongés peuvent réduire l'autonomie de la batterie. Ceci peut être corrigé après plusieurs cycles de charges et de décharges. Des conditions de travail sévères, par exemple de vissage de grosses vis dans du bois dur, déchargeront plus rapidement la batterie que des conditions moins sévères. Ne rechargez pas votre batterie en dessous de 0°C ni au-dessus de 30°C car ceci affecte ses performances.

ENTRETIEN

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche



soient couvertes de poussière. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China

Déclarons ce produit,
Description

WORX Scie alternative sans fil

Modèle

WU505/WU505.1/WU505.9

Est conforme aux directives suivantes :

Directive européenne machine

98/37/CE

Directive européenne sur les basse tension

73/23/CEE amendée par 93/68/CEE

Directive européenne sur la comptabilité
électromagnétique

89/336/CEE amendée par 93/68/CEE

Et conforme aux normes

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

29

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

Responsable qualité POSITEC

Scie alternative sans fil

F

**1. INTERRUTTORE D'ACCENSIONE / SPEGNIMENTO****2. IMPUGNATURE****3. SELEZIONE PENDOLO****4. LEVA DI RILASCIO MORSETTO LAMA****5. PIEDINO REGOLABILE****6. PACCO BATTERIA****7. FERMO PACCO BATTERIA****8. CARICATORE****9. INDICATORE LUMINOSO CARICA ESEGUITA****10. INDICATORE LUMINOSO CARICA IN CORSO****DATI TECNICI**

		WU505	WU505,1	WU505,9
Tensione		18V		
Velocità nominale a vuoto		0-2700min ⁻¹		
Tempo di carica		1 ora (circa)		
Lunghezza corsa		22mm		
Capacità di taglio	Legno	177mm		
	Acciaio	12mm		
	Tubi	76mm		
Pacco batteria		2.0 Ah Ni-Cd	2.0 Ah Ni-MH	-----
Posizione pendolo		4		
Peso		2.8 Kg		

DATI SULLA RUMOROSITÀ E SULLE VIBRAZIONI

Pressione acustica ponderata A	86.8dB (A)
Potenza acustica ponderata A	99.3dB (A)
Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a	85dB (A)
La vibrazione tipica ponderata è di	8.72 m/s ²

Sega alternativa senza filo

I



ACCESSORI

	WU505	WU505.1	WU505.9
Lama per il taglio di metallo	1 Pc		
Pacco batteria	WA3177 2.0 2 Ah Ni-Cd	WA3302 2.0 2 Ah Ni-MH	-----
Caricatore	1 WA3812/WA3813 220V-240V ~ 50 Hz/60Hz		-----

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca conosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.



ALTRE ISTRUZIONI DI SICUREZZA DELLA SEGA A GATTUCCIO A BATTERIA

1. Rimuovere il pacco batteria dal seghetto prima di eseguire qualsiasi regolazione.
2. Non esporre a pioggia o acqua.
3. Il caricatore è inteso solamente per uso in interni.
4. Non ricaricare il pacco batteria a temperature superiori ai 40° C.
5. Caricare sempre il pacco batteria a temperature comprese tra 0° C e 30° C. La temperatura ideale per la ricarica è 15° C, 25° C.
6. Usare solamente il caricatore ed i pacchi batteria forniti in dotazione, non usarne altri.
7. Evitare di cortocircuitare i connettori del pacco batteria (con viti e chiodi).
8. Non incenerire o bruciare il pacco batteria, potrebbe esplodere.
9. Non caricare un pacco batteria danneggiato.
10. Non caricare batterie non ricaricabili.
11. Sostituire il cavo d'alimentazione danneggiato del caricatore presso centri assistenza approvati.
12. Scollegare sempre il caricatore dalla presa di corrente prima di inserire o togliere il pacco batteria.
13. Il pacco batteria ed il caricatore saranno caldi durante la procedura di ricarica; questo è un fenomeno normale.
14. Quando non è in uso, rimuovere il pacco batteria dal caricatore.
15. Rimuovere sempre il pacco batteria dal caricatore immediatamente dopo il completamento della ricarica.
16. Il seghetto ed il pacco batteria saranno caldi durante l'uso; questo è un fenomeno normale.
17. Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.
18. Estrarre completamente il cavo di prolunga dal suo alloggio per evitare il surriscaldamento.
19. Quando è necessario l'impiego di prolunghie, è fondamentale accertarsi che il cavo abbia il corretto amperaggio per l'attrezzo e che quest'ultimo sia in buone condizioni (di sicurezza elettrica).
20. Assicurarsi che la tensione elettrica sia uguale a quella indicata sull'etichetta.
21. Il caricatore ha un doppio isolamento per una maggiore protezione da possibili guasti all'isolamento elettrico interno al prodotto.
22. Dopo periodi prolungati d'attività, le parti metalliche esterne e gli accessori possono diventare caldi.
23. La sega a gattuccio a batteria è un attrezzo da manovrare a mano; non fissare il seghetto con morsetti.
24. Non buttare le batterie. Portare le batterie usate al locale centro di raccolta o di riciclaggio.
25. Indossare sempre una mascherina antipolvere.



AVVISO: Se una piccola quantità di elettroliti fuoriesce dal pacco batteria in condizioni di temperatura estrema, oppure dopo un uso intenso, lavare immediatamente la pelle e le mani con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con molta acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico.



SIMBOLI



Leggere il manuale



Attenzione



Non buttare le batterie, Riportare le batterie usate al locale centro di raccolta o di riciclaggio

Ni-Mh



Cd



Tempo di ricarica: 1 ora



Solamente per uso in interni



Non esporre a pioggia o acqua



Caricare sempre la batteria a temperature comprese tra 0° C e 30° C



Non bruciare



Indossare una mascherina antipolvere



Indossare protezione per gli occhi



Indossare protezione per le orecchie

ISTRUZIONI OPERATIVE

1. CARICAMENTO DEL PACCO BATTERIA



AVVISO: Il caricatore ed il

pacco batteria sono progettati specificatamente per funzionare insieme, quindi non tentare di usare altri dispositivi. Non inserire o consentire mai agli oggetti metallici di entrare nel caricatore o di toccare i contatti del pacco batterie, ciò può provocare guasti elettrici ed altri pericoli.

2. PRIMA SI USARE LA SEGA A GATTOCCIO A BATTERIA

Il pacco batteria fornito in dotazione è SCARICO e deve essere caricato prima dell'uso. Il pacco batteria non svilupperà la sua piena capacità finché non ha completato diversi cicli di carica/scarica.

3. COME SI CARICA LA BATTERIA

Procedura di carica

- 1) Inserire il caricatore in una presa di corrente appropriata. La luce rossa (10) lampeggerà per 1 secondo e poi si spegnerà.
- 2) Inserire il pacco batteria nel caricatore, la luce rossa (10) resterà accesa ad indicare che la procedura di carica si è avviata.
- 3) Al termine della procedura di carica la luce rossa (10) diventerà di colore verde. Adesso il pacco batteria è completamente carico; scollegare il caricatore dalla presa di corrente e rimuovere la batteria (si veda la figura A).

Indicatore di carica

Questo caricatore è progettato per rilevare alcuni problemi che si possono riscontrare con i pacchi batteria. Le luci d'indicazione segnalano i problemi (fare riferimento alla tavola che segue). In questo caso, inserire un nuovo pacco batteria per determinare se il caricatore è OK. Se la nuova batteria si carica in modo corretto, allora il pacco batteria originale è difettoso e deve essere portato ad un centro di raccolta o riciclaggio. Se il nuovo pacco batteria manifesta gli stessi problemi, far controllare il caricatore presso un centro assistenza autorizzato.



Luce	ACCESA/ SPENTA lampeggiante	Stato
Rossa accesa	————	Caricamento
Rossa lampeggiante lentamente	- - - - -	Batteria esaurita
Rossa lampeggiante velocemente	-----	Guasto batteria oppure guasto caricatore
Verde accesa	————	Caricamento completato
Verde lampeggiante lentamente	- - - - -	Sospensione dovuta a caldo/freddo; riparazione batteria debole; anomalia batteria
Verde lampeggiante velocemente	-----	Batteria troppo calda

34

Sospensione carica pacco batteria

Questo caricatore ha una funzione di sospensione della ricarica quando il pacco batteria è CALDO/FREDDO. Quando il caricatore rileva che il pacco batteria è troppo caldo o freddo (la luce verde lampeggia lentamente), avvia automaticamente la funzione CALDO/FREDDO del pacco batteria, e sospende la procedura di carica finché il pacco batteria ha raggiunto la temperatura corretta. La procedura di carica inizierà quindi automaticamente (luce rossa sempre ACCESA). Questa funzione assicura la durata massima della batteria.

Carica di mantenimento

Se un pacco batteria completamente carico è lasciato nel caricatore, la luce verde (9) resterà ACCESA. Il pacco batteria rimarrà in carica con una corrente di circa 150mA.

Nota: Il pacco batteria perderà lentamente la sua carica se tenuto fuori del caricatore oppure se lasciato in un caricatore non

collegato alla presa di corrente. Potrebbe essere necessario cercarlo prima dell'uso.

Pacchi batteria esauriti

Questo caricatore rileverà i pacchi batteria esauriti. Quando un pacco batteria è inserito nel caricatore, questo cercherà di ripararlo. Questa procedura dura circa 30 minuti (la luce verde lampeggerà lentamente). Quando la riparazione è terminata, la procedura di carica del pacco batteria inizierà automaticamente alla massima capacità possibile (la luce rossa resta ACCESA). Se la luce verde (9) lampeggia per più di 30 minuti, la luce rossa (a) inizierà a lampeggiare lentamente, indicando che il pacco batteria è estinto.

Nota: I pacchi batteria riparati sono ancora utilizzabili però non sono in grado di lavorare tanto quanto i pacchi batteria nuovi.

Note importanti sulla procedura di carica:

1. Caricare le batterie nuove oppure le batterie che sono state immagazzinate per del tempo. Se si vuole immagazzinare la batteria per periodi prolungati, caricarla completamente per assicurarne la massima durata.
2. Durate maggiori e prestazioni superiori si ottengono se il pacco batteria è caricato quando la temperatura dell'aria è compresa tra 65° F e 750° F (18° C e 24° C). Non caricare il pacco batteria quando la temperatura è inferiore ai -40° (-4,5°) o superiore ai 105° (40,5°). Questo è importante e può prevenire gravi danni al pacco batteria.
3. Non congelare mai il pacco batteria e non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.
4. Quando il pacco batteria non produce potenza sufficiente per lavori eseguiti con facilità in precedenza, ricaricare la batteria, non continuare ad usarla in queste condizioni. Il pacco batteria può essere caricato ogni volta che si vuole senza effetti negativi sul pacco batteria.
5. Durante la procedura di carica, è normale che caricatore e batteria diventino caldo.
6. Se il pacco batteria non si carica in modo appropriato:
 - a) Controllare che la presa di corrente eroghi corrente collegando un'altra attrezzatura.
 - b) Collegare e scollegare per controllare se il

Sega alternativa senza filo

I





caricatore è OK.

- c) Controllare che la batteria non sia stata danneggiata.
- d) Spostare il caricatore ed il pacco batteria in un luogo dove la temperatura d'ambiente è compresa tra 65° F e 75° F (18° C e 24° C).
- e) Se il problema persiste, portare l'attrezzo, il caricatore e il pacco batteria presso un centro assistenza autorizzato.
- f) In certe condizioni, quando il caricatore è collegato alla presa di corrente, i contatti esposti all'interno del caricatore possono essere cortocircuitati da oggetti estranei. Oggetti estranei di natura conduttiva, come particelle metalliche devono essere tenuti lontani dagli alloggi del caricatore. Scollegate sempre il caricatore dalla presa di corrente quando non sono inseriti pacchi batteria, oppure prima della pulizia.

4. RIMUOVERE O INSTALLARE IL PACCO BATTERIA

Individuare i fermi sul lato del pacco batteria e premerli entrambi per liberare il pacco batteria dall'utensile, quindi rimuovere il pacco batteria. Dopo la ricarica, inserire di nuovo il pacco batteria nell'alloggio. È sufficiente inserirlo e spingerlo nel suo alloggio.

5. INTERRUPTORE D'ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO

L'interruttore è bloccato in posizione di spegnimento per impedire accensioni accidentali. Premere il pulsante di blocco (A), poi premere il tasto d'accensione/spegnimento (B), quindi rilasciare il pulsante di blocco. Per spegnere, basta rilasciare l'interruttore. L'interruttore è un grilletto a velocità variabile che può essere usato per aumentare la velocità della lama del seghetto. (Si veda la figura B)

6. INSTALLARE LE LAME

Tirare la leva di blocco della lama, inserire fino in fondo il gambo della lama nel morsetto facendola passare per la protezione. Assicurarsi che il piccolo foro della lama si trovi sul perno del morsetto, quindi rilasciare la leva. Tirare la lama per assicurarsi che sia bloccata in posizione. Invertire la procedura per estrarre la lama.



AVVISO: I denti della lama sono molto affilati. Per ottenere i migliori risultati di taglio, assicurarsi di usare una lama adatta al materiale ed alla qualità di taglio necessaria. (Si veda la figura C)

È possibile eseguire tagli molto vicini a pavimenti, pareti ed altre aree difficili. Inserire il gambo della lama nel morsetto con i denti rivolti verso l'alto (in direzione opposta alla normale posizione operativa). In questo modo si eseguiranno tagli più vicini alla superficie di lavoro.



AVVISO: Assicurarsi che l'impostazione del pendolo sia "0" quando si usa il seghetto con i denti della lama rivolti verso l'alto.

7. REGOLAZIONE DEL PIEDINO

Il piedino si inclina per mantenere la maggior parte della sua superficie in contatto con la superficie di lavoro. Per regolarlo, afferrare il seghetto ed inclinare il piedino nella posizione desiderata. (Si veda la figura D)

8. CONTROLLO AZIONE PENDOLO

L'azione pendolo varia l'angolazione in basso del taglio della lama per aumentare l'efficienza di taglio. Questa può essere regolata anche quando il motore funziona a vuoto. Non esercitare pressione eccessiva quando si taglia usando la funzione pendolo. (Si veda la figura E)



AVVISO: Assicurarsi che l'impostazione del pendolo sia "0" quando si usa il seghetto con i denti della lama rivolti verso l'alto.

9. IMPOSTAZIONI DEL PENDOLO

- 0 Materiali fini, tagli di precisione, curve strette
- 1 Materiali duri (e.g. acciaio e truciolato)
- 2 Materiali spessi (e.g. legno e plastiche)
- 3 Tagli rapidi (e.g. legno tenero) Tagliare nella direzione della venatura del legno

10. SMALTIMENTO DEI PACCHI BATTERIA USATI



Riciclare o smaltire in modo appropriato le batterie usate per conservare le risorse naturali. Questo pacco



batteria contiene batterie Ni-Mh o Ni-Cd. Consultare il centro locale di raccolta dei rifiuti per informazioni sulle opzioni di riciclaggio e/o smaltimento. Scaricare il pacco batteria usando il l'utensile, poi rimuoverlo dall'alloggio e coprire i connettori del pacco batteria con nastro adesivo resistente per prevenire cortocircuiti e scariche elettriche. Non tentare di aprire o di rimuovere qualsiasi componente.

CONSIGLI SUL FUNZIONAMENTO DELLA SEGA A GATTUCCIO A BATTERIA

Usare sempre una lama adatta al materiale ed allo spessore da tagliare.

La qualità del taglio migliorerà in proporzione al numero di denti della lama.

Assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia ben fissato con morsetti per prevenirne il movimento.

36

Supportare la linea di taglio dei pannelli di grandi dimensioni.

Tutti i movimenti del materiale possono influenzare la qualità taglio.

La lama taglia con una corsa verso l'alto e può scheggiare la parte superiore o i lati del pezzo in lavorazione, assicurarsi che lo strato superiore sia una superficie non visibile a lavoro terminato.

1. NON RIESCO AD INSERIRE LA BATTERIA NEL CARICABATTERIA. PERCHÉ?

La batteria deve essere inserita nel caricabatteria in un'unica direzione. Girare la batteria e inserirla nel suo alloggiamento. Il corretto posizionamento e l'inizio del caricamento della batteria dovrebbe essere indicato dal LED rosso acceso (vedi Figura F.1 & F.2)).

2. RAGIONI DI TEMPI DI CARICAMENTO DIVERSI

Il tempo di caricamento della vostra batteria può dipendere da diverse ragioni e non da difetti del prodotto. Se l'unità batteria è caricata in modo parziale, è possibile

effettuarne il caricamento in meno di 1 ora. Se l'unità batteria e la temperatura ambiente sono molto fredde, il ricaricamento può richiedere tra 1 ora e 1 ora e mezza. Se l'unità è invece molto calda, non sarà possibile eseguire alcun caricamento, in quanto l'operazione sarà impedita dal dispositivo di sicurezza di interruzione per le alte temperature. Se l'unità batteria è molto calda, è necessario togliere l'unità stessa dal caricabatteria ed attendere il tempo necessario affinché l'unità si raffreddi tornando a temperatura ambiente e solo a questo punto riavviare il caricamento. Se è caricata una seconda unità batteria subito dopo la prima, il caricabatteria potrebbe essersi surriscaldato. Osservare sempre un intervallo di 15 minuti tra due operazioni di caricamento dell'unità batteria.

3. RAGIONI DI UNA DIVERSA DURATA DI ESERCIZIO DELL'UNITÀ BATTERIA

I problemi relativi ai tempi di caricamento elencati sopra e un prolungato non utilizzo di un'unità batteria provocano la riduzione della durata d'esercizio dell'unità batteria stessa. Questo inconveniente può essere risolto solamente grazie ad un utilizzo più continuo e a diverse operazioni di caricamento e scaricamento con l'uso del trapano. Condizioni di lavoro più pesanti, come ad esempio l'inserimento di viti di grandi dimensioni nel legno duro, provocano un consumo più rapido della batteria rispetto a condizioni di lavoro leggere. Non ricaricare l'unità batteria con temperature al di sotto di 0°C e al di sopra di 30°C poiché quest'operazione incide sul rendimento della batteria stessa.

MANUTENZIONE

L'attrezzo non richiede un'ulteriore lubrificazione o manutenzione. Nell'attrezzo, nel pacco batteria e nel caricabatteria, non ci sono parti che devono essere sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Non utilizzare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo, pulire con un panno asciutto. Conservare l'attrezzo sempre in un luogo

Sega alternativa senza filo

I



asciutto e tenere pulite le fessure di ventilazione del motore. Scintille nelle fessure di ventilazione sono normali e non danneggiano l'attrezzo.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

■ L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China

Dichiara che l'apparecchio ,

Descrizione

WORX Sega alternativa senza filo

Codice

WU505/WU505.1/WU505.9

È conforme alle seguenti direttive,

Direttiva macchine

98/37/EC

Direttiva sulla bassa tensione

73/23/EEC modificata dalla 93/68/EEC

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica

89/336/EEC modificata dalla 93/68/EEC

conforme a,

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

Jacky Zhou



37

2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Direttore Qualità

Sega alternativa senza filo

I

**1. BOTÓN DE SEGURIDAD E INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO****2. CUBIERTA DE GOMA****3. CONTROL DEL MECANISMO PÉNDULAR****4. PALANCA PARA LIBERACIÓN DE LA HOJA DE SIERRA****5. PATÍN PIVOTANTE****6. BATERÍA****7. PESTILLO FIJADOR DE BATERÍA****8. CARGADOR****9. INDICADOR LUMINOSO DE CARGA FINALIZADA****10. INDICADOR LUMINOSO DE CARGA EN CURSO**

DATOS TÉCNICOS

		WU505	WU505.1	WU505.9
Tensión		18V		
Carreras en vacío		0-2700min ⁻¹		
Tiempo de carga		1 hora (aprox.)		
Longitud de carrera		22mm		
Capacidad de corte	Madera	177mm		
	Acero	12mm		
	Tubo PVC	76mm		
Tipo de baterías		2.0 Ah Ni-Cd	2.0 Ah Ni-MH	-----
Posiciones del péndulo		4		
Peso de la máquina		2,8 Kg		

RUIDO Y DATOS DE VIBRACIÓN

Nivel de presión acústica	86.8dB (A)
Nivel de potencia acústica	99.3dB (A)
Llevar protecciones auditivas cuando la presión sonora es mayor a	85dB (A)
Niveau de vibration	8,72 m/s ²

Sierra sable a batería

ES



ACCESORIOS

	WU505	WU505.1	WU505.9
Hoja metálica de corte	1		
Baterías	WA3177 2.0Ah Ni-Cd 2	WA3302 2.0Ah Ni-MH 2	-----
Tipo de cargador	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1		-----

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija las hojas de sierra de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. Su Distribuidor también puede ayudarle y aconsejarle.



CONSEJOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS

1. Retire la batería de la sierra antes de realizar cualquier ajuste.
2. No exponga la herramienta, cargador o batería a la lluvia o al agua.
3. El cargador debe ser usado en interiores solamente.
4. No guarde la batería a temperaturas superiores a 40°C.
5. Cargue siempre la batería a temperaturas que oscilen entre 0°C y 30°C. La temperatura ideal de carga oscila entre 15°C y 25°C.
6. Utilice exclusivamente el cargador y baterías suministrados y no otros.
7. Evite el cortocircuito de las conexiones de las baterías (tornillos y clavos).
8. No incinere ni queme las baterías, ya que podrían estallar.
9. No cargue nunca una batería dañada.
10. No cargue baterías no recargables.
11. Sustituya cualquier cable dañado de su cargador.
12. Desconecte siempre el cargador de la red antes de iniciar o interrumpir la carga de la batería.
13. Tanto las baterías como el cargador se recalentarán durante la carga ; esto es normal.
14. Cuando no esté en uso, retire del cargador la batería cargada.
15. Una vez que la recarga se ha completado, retire siempre del cargador las baterías.
16. Tanto su sierra como las baterías, se recalentarán durante el funcionamiento; esto es normal.
17. Cerciórese de que el voltaje de la toma de corriente sea el mismo que el indicado en la placa de la herramienta.
18. Su cargador dispone de doble aislamiento como protección adicional contra una posible fallo del aislamiento eléctrico en el interior de la herramienta.
19. Después de largos periodos de trabajo, los accesorios y las piezas metálicas externas podrían recalentarse.
20. Su sierra sable a batería es una herramienta portátil; no lo sujete con

gatos o mordazas.

21. No arroje las baterías a la basura doméstica. Devuelva las baterías agotadas a su centro local de recolección o reciclado.
22. Utilice siempre una máscara antipolvo.



ADVERTENCIA: Si en condiciones extremas de uso o temperatura se derrama una pequeña cantidad de electrolito del bloque de baterías, elimine inmediatamente el líquido de su piel y manos lavando con agua limpia. Si entra en contacto con sus ojos, lave a fondo con agua limpia y recurra a asistencia médica inmediata.



SÍMBOLOS



Leer el manual



Advertencia



No desechar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado



Tiempo de carga 1H



Uso interno solamente



No exponer a la lluvia o al agua



Siempre cargar el bloque de baterías a temperaturas entre 0°C y 30°C



No incinerar



Utilizar una máscara antipolvo



Utilizar protección ocular



Llevar protecciones auditivas

FUNCIONAMIENTO

Para su seguridad, se ruega leer atentamente las instrucciones de seguridad que se encuentran al principio de este manual.

1. CARGA DE SU BATERÍA



¡ADVERTENCIA! El cargador y la batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos, de modo que no procure utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita objetos metálicos se acerquen a las conexiones del cargador o de la batería, ya que podrían causar averías y riesgos eléctricos.

2. ANTES DE USAR SU SIERRA DE SABLE SIN CABLE

Su batería se encuentra descargada, de modo que Ud. deberá cargarla por primera vez. Esta no se cargará completamente hasta que se haya completado el ciclo carga / descarga varias veces. Después de este proceso, el funcionamiento de la batería mejorará notablemente.

3. COMO CARGAR SU BATERÍA

Procedimiento de carga

- 1) Conecte el cargador a una toma adecuada del mismo voltaje. La luz roja(10) parpadeará durante 1 segundo y después se apagará.
- 2) Inserte la batería en el cargador. La luz roja(10) permanecerá encendida indicando que ha comenzado el proceso de carga.
- 3) Tras completar la carga, la luz roja(10) se apagará, encendiéndose de forma continua la luz verde. La batería estará totalmente cargada. Desconecte el cargador y retire la batería.

Indicador de carga

Este cargador ha sido diseñado para detectar posibles problemas de funcionamiento de las baterías. El indicador se iluminará para indicar algún problema (consulte la tabla siguiente). Si esto ocurre, inserte una nueva batería para determinar si el cargador se encuentra en buenas condiciones. Si la batería nueva se carga correctamente, la batería original será defectuosa y deberá ser desechada a un centro de servicio o a un centro de reciclado. Si la nueva batería muestra el mismo problema que la batería original, solicite a un Servicio Técnico Oficial su comprobación.



Luz	Continuidad	Estado de la carga
Rojo continuo	————	En carga
Rojo intermitente lento	- - - - -	Batería agotada o defectuosa
Rojo intermitente rápido	-----	Fallo en la batería o cargador no válido
Verde continuo	————	Carga completa
Verde intermitente lento	- - - - -	En espera por temperatura extrema; batería agotada ; batería defectuosa
Verde intermitente rápido	-----	Batería en carga demasiado caliente

Retardo por temperaturas extremas

Este cargador posee una función de retardo cuando la batería se encuentra a muy alta o baja temperatura: Si el cargador detecta que una batería está demasiado caliente o fría, (la luz verde parpadeará lentamente, y se iniciará automáticamente un Retardo en la carga por este motivo, hasta que la batería haya alcanzado la temperatura correcta. El proceso de carga se iniciará entonces automáticamente (la luz se ENCENDERÁ de forma continua). Esta función asegura la máxima vida útil de la batería.

Dejar las baterías en el cargador

Si se deja una de batería totalmente cargada en el cargador, la luz verde (9) permanecerá ENCENDIDA. La batería permanecerá en carga con una corriente de aproximadamente 150mA.

Nota: Una batería perderá lentamente su carga si se mantiene fuera del cargador o si se deja el cargador desconectado. Puede que sea necesario volver a cargarla antes de utilizarla.

Baterías agotadas

Este cargador detectará una batería agotada o gastada. Si inserta una batería con poca carga en el cargador, éste intentará analizarla y reactivarla. Este proceso se prolongará durante 30 minutos (la luz verde parpadeará

lentamente). Una vez finalizado su análisis y reactivación, comenzará automáticamente la carga de la batería hasta su capacidad máxima posible (la luz roja permanecerá encendida). Si la luz verde (9) parpadea durante más de 30 minutos, la luz roja comenzará a parpadear lentamente, indicando que la batería está agotada o gastada.

Nota: Las baterías reactivadas aún podrán ser utilizadas, pero su rendimiento será inferior que el de una batería nueva.

Consejos de carga importantes:

1. En el caso de una batería nueva o una batería almacenada durante algún tiempo, vuelva a cargar la batería antes de su uso. Si desea almacenar la batería durante un periodo largo de tiempo, cárguela completamente antes de guardarla. Esto le asegurará la máxima vida útil a su batería.
2. Puede maximizar la vida y el rendimiento de la batería si la carga a una temperatura ambiente entre 65°F y 75°F (18°-24°C). No cargue las baterías a una temperatura inferior a +40°F (+4,5°C) o superior a 105°F (40,5°C) Este parámetro es importante y evitará que se produzcan daños serios en la batería.
3. No congele el cargador ni lo sumerja en agua o cualquier otro líquido.
4. Si la batería no produce energía suficiente para realizar trabajos que realizaba anteriormente, vuelva a cargarla. No continúe utilizándola en estas condiciones. Puede cargar una batería parcialmente cargada siempre que lo desee sin que existan efectos adversos sobre la misma.
5. Al cargarla, es normal que el cargador y la batería se calienten al tacto.
6. Si la batería no se carga correctamente:
 - a) Compruebe la corriente y la toma eléctrica conectando otro dispositivo.
 - b) Enchufe y desenchufe el cargador para comprobar que funciona correctamente
 - c) Compruebe si la batería ha resultado dañada
 - d) Lleve el cargador y la batería a otro emplazamiento en el que la temperatura ambiente sea de aproximadamente de 65°F - 75°F (18°-24°C).
 - e) Si persiste el problema de la carga, lleve

Sierra sable a batería

ES





la herramienta y la batería a un Servicio Técnico Oficial.

- f) Bajo ciertas condiciones, si el cargador está conectado a la red eléctrica, sus polos de conexión podrían entrar en contacto con algún material exterior, produciendo algún tipo de cortocircuito. Debe mantener alejados todos aquellos materiales de naturaleza conductora, como las partículas metálicas. Desenchufe siempre el cargador de la red eléctrica si no hay ninguna batería en carga y también antes de limpiarlo.

4. EXTRAER O INTRODUCIR LA BATERÍA

Localice los pulsadores laterales al costado de la batería y presiónelos para liberar la batería de su sierra de calar. Extráigala. Después de la recarga, inserte la batería en el compartimento correspondiente de la sierra. Basta con empujarla suavemente y hacer una ligera presión.

5. INTERRUPTOR DE SEGURIDAD ENCENDIDO / APAGADO

Su interruptor se cierra en posición paro para evitar las puestas en marcha accidentales. Presione el botón de desbloqueo (A) luego el interruptor (B) luego suelte el botón de desbloqueo (A) (Fig. B). Su interruptor se encuentra ahora en posición de encendido para uso continuo. Para apagar la herramienta simplemente presione y suelte el interruptor (A). La sierra de calar dejará de funcionar.

6. COLOCACIÓN DE LA HOJA DE SIERRA

Tire de la palanca de liberación de la hoja, inserte la zona de inserción de la hoja en el soporte de la máquina deslizándolo a través del soporte de la hoja hasta que la hoja se detenga. Cerciórese de que el pequeño orificio de la hoja encaje en el pivote del soporte y finalmente suelte la palanca. Levante la hoja para asegurarse de que se encuentra correctamente fijada en su posición. Para retirar una hoja, siga estas instrucciones en orden inverso.



ADVERTENCIA: Los dientes de la hoja son muy afilados y pueden provocar cortes al manipular la hoja.

Para óptimos resultados emplee una hoja adecuada para el material y calidad de corte que necesita.

Es posible hacer cortes extremadamente cercanos a suelos, paredes y otras áreas de difícil acceso. Sencillamente inserte la hoja con los dientes hacia arriba (opuesto a la posición normal de trabajo). Esto le permitirá efectuar cortes más cercanos a la superficie de trabajo.



ADVERTENCIA: Cuando utilice los dientes de la hoja hacia arriba, asegúrese de que la configuración del péndulo esté en "0".

7. AJUSTE DEL PATÍN PIVOTANTE

El patín pivotante se inclina apropiadamente para mantener su superficie en contacto con la superficie de trabajo de la mejor manera posible. Para ajustarlo, sostenga firmemente la sierra sable y mueva la patín pivotante a la posición deseada. (Fig. D).

43

8. CONTROL DEL MECANISMO PENDULAR

El mecanismo pendular varía el ángulo inferior de corte de la hoja para una mayor eficiencia en este. Esto también se puede ajustar durante el funcionamiento en vacío. No utilice una fuerza excesiva de la hoja al cortar con el mecanismo de péndulo. (Véase E).



ADVERTENCIA: Cuando utilice los dientes de la hoja hacia arriba, asegúrese de que la posición del péndulo esté en "0".

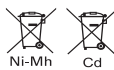
9. POSICIONES PENDULARES

- 0 Materiales delgados, cortes de alta calidad, curvas cerradas.
- 1 Materiales duros (ej. acero y madera aglomerada).
- 2 Materiales gruesos (ej. madera) y plásticos.
- 3 Cortes rápidos (ej. madera blanda). Cortes en el sentido de la veta.





10. PRESCINDA DE LAS BATERÍAS AGOTADAS



Para preservar los recursos naturales, por favor recicle o deseche correctamente la batería. Este pack contiene baterías de Ni-Mh / Ni-Cd. Consulte con la empresa local de recolección de residuos para informarse sobre reciclado y/o depósitos de residuos disponibles. Una vez que su batería esté agotada, retírela de la herramienta y cubra las conexiones de la misma con cinta aislante resistente para evitar cortocircuitos y descarga de energía. No intente abrir o retirar ninguno de sus componentes.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU SIERRA DE SABLE A BATERÍA

Use siempre una hoja adecuada para el tipo y espesor de material que desea cortar. Cuanto mayor sea el número de dientes de la hoja, mejor será la calidad del corte.

Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta con gatos de apriete o mordazas para evitar cualquier movimiento o vibración durante el trabajo.

Disponga paneles grandes en los alrededores de la línea de corte.

La calidad de corte puede verse afectada ante cualquier movimiento del material.

La hoja corta por la parte superior y puede causar desprendimientos tanto en la cara superior como en los bordes de la pieza de trabajo. Por ello, asegúrese de que la cara superior de dicha pieza no sea una parte visible cuando su trabajo esté terminado.

1. NO PUEDO INTRODUCIR LA BATERÍA DENTRO DEL CARGADOR CORRESPONDIENTE. ¿POR QUÉ?

La batería se inserta en el cargador en una sola dirección. Pruebe a girar la máquina hasta encontrar la posición correcta de carga. El indicador rojo debe encenderse mientras la batería se está cargando (Véase la F.1 y F.2).

2. RAZONES DE LOS DISTINTOS COMPORTAMIENTOS DE LA CARGA

El tiempo de carga puede verse afectado por varias razones que no implican defectos en

su producto. Si la batería está parcialmente descargada, puede recargarse en menos de 1 hora. La recarga puede llevar 1-1,5 horas cuando la batería esté fría o la temperatura ambiente sea muy baja.

Si la batería está muy caliente no podrá recargarse, ya que se lo impedirá el sistema interno de seguridad de corte de temperatura. En dicho caso, Ud. debe extraer la batería del cargador y dejar que se enfríe a temperatura ambiente; en esas condiciones, puede comenzarse la recarga. Si se recarga un segundo bloque de baterías inmediatamente después del primero, el cargador podría recalentarse. Siempre espere por lo menos 15 minutos entre cargas.

3. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo, reducen el rendimiento de estas. Esto puede remediarse después de varios ciclos de carga / descarga de la batería de su máquina. Condiciones severas de trabajo agotarán más la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su batería por debajo de 0°C ni por encima de 30°C, ya que esto afectará el rendimiento.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indican un normal funcionamiento que no dañará su herramienta.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras

Sierra sable a batería

ES





domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China

Declaran que el producto,
Descripción

WORX Sierra sable a batería

Modelo

WU505/WU505.1/WU505.9

Cumple con las siguientes Directivas :

Directiva de Maquinaria EC

98/37/EC

Directive de Baja Tensión EC

73/23/EEC modificada por 93/68/EEC

Directive de Compatibilidad Electromagnética

EC89/336/EEC modificada por 93/68/EEC

Normativas conformes a

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

45

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

Gerentede Calidad POSITEC

Sierra sable a batería

ES

**1. INTERRUPTOR ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR)****2. ÁREAS DAS PEGAS MANUAIS****3. CONTROLO DA ACÇÃO DO PÊNDULO****4. ALAVANCA PARA SOLTAR A FIXAÇÃO DA LÂMINA****5. PLACA DE APOIO AJUSTÁVEL****6. CONJUNTO DE BATERIAS****7. FECHO DO CONJUNTO DE BATERIAS****8. CARREGADOR****9. LUZ INDICADORA DE CARGA COMPLETA DO CONJUNTO DE BATERIAS****10. LUZ INDICADORA DE FUNCIONAMENTO DO CARREGADOR**

DADOS TÉCNICOS

		WU505	WU505.1	WU505.9
Tensão		18V		
Velocidade nominal sem carga		0-2700min ⁻¹		
Tempo de carregamento		1 hora (aprox.)		
Comprimento do curso		22mm		
Capacidade de corte	Madeira	177mm		
	Aço	12mm		
	Tubo	76mm		
Conjunto de baterias		2,0 Ah Ni-Cd	2,0 Ah Ni-MH	-----
Posição do pêndulo		4		
Peso da ferramenta		2,8 Kg		

DADOS SOBRE RUÍDOS E VIBRAÇÕES

Pressão sonora ponderada	86.8dB (A)
Potência sonora ponderada	99.3dB (A)
Utilizar protecção auricular com pressão sonora superior a	85dB (A)
Vibração típica ponderada	8,72 m/s ²

Serra recíproca sem fio

PT



ACESSÓRIOS

	WU505	WU505.1	WU505.9
Lâmina de corte de metal	1 Unid.		
Conjunto de Baterias	WA3177 2 Unid.	WA3302 2 Unid.	-----
Carregador	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1pc		-----

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Utilize acessórios de boa qualidade e de marca conhecida. Escolha as brocas de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem de acessórios. O pessoal do fornecedor também pode ajudar e aconselhar.



REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O SEU BERBEQUIM SEM FIOS

1. Retire a bateria do berbequim antes de executar quaisquer ajustes.
2. Não expor a chuva ou água.
3. O carregador da bateria destina-se apenas a utilização no interior.
4. Não armazene o conjunto de baterias a temperaturas superiores a 40°C.
5. Efectue sempre a recarga do conjunto de baterias a temperaturas entre 0°C e 30°C. A temperatura de recarga ideal situa-se entre 15°C e 25°C.
6. Utilize só e exclusivamente o carregador e o conjunto de baterias fornecido com a ferramenta e nenhuns outros.
7. Evite o curto-circuito accidental de terminais de bateria (parafusos e pregos).
8. Nunca incinere ou queime o conjunto de baterias. Pode explodir.
9. Não recarregue um conjunto de baterias que esteja danificado.
10. Não tente recarregar baterias não recarregáveis.
11. Substitua quaisquer cabos de alimentação danificados no seu carregador.
12. Desligue sempre o carregador da corrente eléctrica antes de efectuar qualquer intervenção no conjunto de baterias.
13. O conjunto de baterias e o carregador aquecem durante o carregamento. É normal.
14. Quando não estiver em utilização, retire do carregador o conjunto de baterias recarregado.
15. Retire sempre o conjunto de baterias do carregador imediatamente após o recarregamento estar concluído.
16. A serra e o conjunto de baterias aquecem durante o trabalho. É normal.
17. Certifique-se de que a sua tensão de alimentação é a mesma que está indicada na placa de características.
18. O seu carregador possui um isolamento duplo para protecção adicional contra uma eventual falha do isolamento

eléctrico na ferramenta.

19. Após longos períodos de trabalho, os componentes metálicos externos e os acessórios podem aquecer.
20. A serra sem fios é uma ferramenta manual. A serra sem fios não pode ser fixada.
21. Não deite fora as baterias. Destrua as baterias gastas em local adequado ou entregue-as num ponto de reciclagem.
22. Use sempre uma máscara anti-poeira.



ATENÇÃO: Se ocorrer uma pequena fuga de electrólito do conjunto de baterias devido a condições extremas ou a utilização excessiva, lave imediatamente a pele e as mãos com água limpa. Em caso de contacto com os olhos, lave-os abundantemente com água limpa e procure tratamento médico de imediato.



SÍMBOLOS



Ler o manual



Atenção



Ni-Mh



Cd



1 h

Tempo de carga 1 hora



Apenas para utilização no interior



Não expor as baterias à chuva ou água



0-30°C

Carregar sempre a bateria a temperaturas entre 0°C to 30°C



Não queimar



Usar máscara protectora



Usar óculos de protecção



Usar protecção auricular

FUNCIONAMENTO

1. CARREGAMENTO DO CONJUNTO DE BATERIAS



ATENÇÃO: O carregador e o conjunto de baterias são concebidos especificamente para trabalhar em conjunto e, por isso, não tente utilizar outros dispositivos. Nunca introduza ou deixe entrar objectos metálicos no seu carregador ou nas ligações do conjunto de baterias porque pode causar falhas eléctricas ou perigos.

2. ANTES DE UTILIZAR A SUA SERRA SEM FIOS

O seu conjunto de baterias está DESCARREGADO e tem de o carregar uma vez antes o utilizar. O conjunto de baterias não ficará completamente carregado sem que tenha realizado algumas operações de carga e descarga, ou seja, depois de carregar e trabalhar várias vezes com o seu berbequim. Depois disso, as baterias atingem o seu rendimento máximo.

3. COMO CARREGAR A SUA BATERIA

Procedimento de carga

- 1) Ligue o carregador numa ficha apropriada. A luz vermelha (10) irá piscar por 1 segundo, depois irá apagar-se.
- 2) Insira a bateria no carregador, a luz vermelha (10) manter-se-á acesa, indicando que o processo de carga teve início.
- 3) Após a carga estar completa a luz vermelha (10) passará para uma luz verde contínua. A bateria está agora com a carga máxima, desligue o carregador e retire a bateria (Ver A).

Indicador de carga

Este carregador foi elaborado para detectar alguns problemas que podem surgir nas baterias. O indicador luminoso indica problemas (ver quadro em baixo). Se tal facto ocorrer, insira uma nova bateria para determinar se o carregador se encontra em perfeitas condições. Se a nova bateria carregar sem problemas, significa que a bateria anterior deverá ser enviada ao serviço de assistência ou a um centro de reciclagem. Se a nova bateria indicar o mesmo problema



da bateria anterior, o carregador terá de ser enviado ao serviço de assistência.

Indicador luminoso	ON/OFF flash	Indicação
Vermelho Contínuo	————	Em carga
Vermelho Intermitente Lento	- - - - -	Bateria em Fim de Vida
Vermelho Intermitente Rápido	-----	Falha na Bateria ou Problemas no Carregador
Verde Contínuo	————	Carga Completa
Verde Intermitente Lento	- - - - -	Bateria demasiado fria ou quente; bateria com o índice de carga demasiado fraco; anomalia na bateria
Verde Intermitente Rápido	-----	Carregador demasiado quente

50

Bateria demasiado fria ou quente

Este carregador detecta excessos de temperaturas nas baterias: Quando o carregador detecta uma bateria demasiado fria ou quente (a luz verde estará a piscar lentamente), dará então início a um processo de estabilização da temperatura da bateria, o processo de carga será suspenso até que a bateria tinja a temperatura indicada. Finalizada esta estabilização o processo de carga será iniciado automaticamente (luz vermelha acesa continuamente). Esta função assegura uma máxima duração da bateria.

Deixar a bateria no carregador

Se uma bateria completamente carregada é deixada no carregador, a luz verde (9) acesa irá lembrá-lo. A bateria permanecerá a carregar com uma corrente de cerca de 150mA.

Nota: A bateria perderá lentamente a sua carga quando retirada do carregador ou quando agregada a um carregador, este se encontra desconectado da ficha eléctrica. A bateria poderá ter de ser carregada antes de ser utilizada.

Baterias com o índice de carga demasiado fraco

Este carregador detecta baterias com o índice de carga demasiado fraco. Quando uma bateria com o índice de carga demasiado fraco é inserido no carregador, o carregador tentará solucionar este problema. Este processo tem a duração de cerca de 30 minutos (a luz verde piscará lentamente). Quando o processo estiver finalizado dar-se-á início automaticamente ao processo de carga da bateria até atingir a potência máxima possível (luz vermelha acesa continuamente). Se a luz verde (9) piscar mais de 30 minutos, a luz vermelha começará a piscar lentamente indicando que a bateria se encontra em final de vida.

Nota: Baterias reparadas ainda são passíveis de ser utilizadas, mas o desempenho nunca é igual ao desempenho de baterias novas.

Notas importantes sobre processos de carga:

1. Para baterias novas ou que estejam armazenadas por algum tempo, por favor recarregue a bateria antes de usar. Se pretende armazenar a bateria por algum tempo, carregue-a ao máximo, este processo assegurará uma maior duração da bateria.
2. Uma vida mais longa e um melhor desempenho das baterias pode ser obtido se o carregamento da mesma for efectuado quando a temperatura do ar esteja entre os 65°F/18°C e os 75°F/24°C. Nunca carregue a bateria com uma temperatura do ar inferior a +40°F/+4.5°C, ou superior a 105°F/40.5°C. Este facto é muito importante e previne sérias avarias da bateria.
3. Nunca congele ou ponha dentro de água ou qualquer outro liquido o seu carregador.
4. Quando a bateria não produzir potência suficiente para o trabalho o qual anteriormente desempenhava bem, por favor recarregue a bateria, não continue a usar nesta condição. Sempre que pretender pode carregar uma bateria com a sua potência parcialmente gasta sem que isso afecte ou estrague a mesma.
5. Quando em carga, é natural que a bateria e o carregador fiquem demasiado quentes.
6. Se a bateria não carrega correctamente:

Serra recíproca sem fio

PT



- a) Verifique a corrente na ficha eléctrica ligando o carregador a outra ficha.
- b) Ligue e desligue para ver se o carregador está em boas condições.
- c) Verifique se a bateria se encontra danificada
- d) Mova a bateria e o carregador para uma zona onde a temperatura do ar esteja entre 65°F/18°C e os 75°F/24°C.
- e) Se o problema de carga persistir, leve a ferramenta, a bateria e o carregador a um serviço de assistência técnica autorizado.
- f) Em certas condições, com o carregador conectado á tomada eléctrica, os contactos de carga existentes no carregador podem entrar em curto-circuito provocado por materiais estranhos ao equipamento. Materiais estranhos ao equipamento e de natureza condutora como partículas metálicas deverão manter-se afastados das cavidades do carregador. Desligue sempre o carregador da tomada eléctrica quando este não contem nenhuma bateria conectada para carga ou antes de qualquer manutenção ou limpeza.

4. COMO RETIRAR OU INSTALAR O CONJUNTO DE BATERIAS

Localize os fechos na parte lateral do conjunto de baterias e pressione nos dois lados para soltar o conjunto de baterias da serra. Retire o conjunto de baterias da serra. A seguir, volte a introduzir o conjunto de baterias no compartimento de baterias da serra. Basta simplesmente empurrar e exercer uma ligeira pressão.

5. INTERRUPTOR ON/OFF (LIGAR/ DESLIGAR)

O seu interruptor está numa posição de desbloqueado para evitar qualquer arranque accidental. Pressione o botão de desbloqueio (A), a seguir o interruptor On/Off (B) e depois solte o botão de desbloqueio. Para desligar, basta soltar o interruptor. O interruptor tem um gatilho de velocidade variável que pode ser utilizado para aumentar a velocidade da lâmina da serra (Ver B).

6. FIXAÇÃO DA LÂMINA

Puxe a alavanca de libertação do suporte

da lâmina, introduza a haste da lâmina na fixação da lâmina através da protecção da lâmina até esta parar. Assegure-se de que o orifício pequeno da lâmina está sobre o pino da fixação e depois solte a alavanca. Puxe para cima a lâmina para ter a certeza de que está bloqueada. Para retirar uma lâmina, execute estas instruções de modo inverso.



AVISO: Os dentes da lâmina são muito afiados.

Para obter melhores resultados de corte, assegure-se de que utiliza uma lâmina de serra adequada para o material e qualidade de corte que precisa. (Ver C)

É possível executar cortes bastante próximo de pavimentos, paredes e outras áreas difíceis. Introduza a haste da lâmina na fixação da lâmina com os dentes da lâmina voltados para cima (para o lado oposto é posição normal de funcionamento). Isto fará com que os cortes fiquem mais próximo da superfície de trabalho.



AVISO: Certifique-se de que a regulação do pêndulo é "0" quando utilizar os dentes da lâmina da serra virados para cima.

51

7. AJUSTE DA PLACA DE APOIO

A placa de apoio inclina-se para manter grande parte da sua superfície em contacto com a superfície de trabalho. Para ajustar, segure firmemente na serra e articule a placa de apoio na posição desejada. (Ver D).

8. CONTROLO DA ACÇÃO DO PÊNDULO

A acção do pêndulo varia o ângulo de corte da lâmina para baixo para aumentar a eficiência de corte. Isto também pode ser ajustado durante um funcionamento sem carga. Não aplique uma força excessiva na lâmina quando cortar com a acção do pêndulo. (Ver E)



AVISO: Certifique-se de que a regulação do pêndulo é "0" quando utilizar os dentes da lâmina da serra virados para cima.

9. REGULAÇÃO DO PÊNDULO

- 0 Materiais finos, cortes finos, curvas apertadas.
- 1 Materiais rígidos, (p.ex., aço e cartão





- prensado)
- 2 Materiais finos (p.ex., madeira e plástico)
 - 3 Cortes rápidos (p.ex., madeira macia).
- Corte na direcção do fio de madeira.

10. ELIMINAÇÃO DE UM CONJUNTO DE BATERIAS



Para preservar os recursos naturais, recicle ou descarte o conjunto de baterias adequadamente. Este conjunto contém baterias de Ni-Mh/Ni-Cd. Consulte e peça informações à sua autoridade local de tratamento de lixo sobre as opções de reciclagem e/ou eliminação disponíveis. Consuma a carga das baterias fazendo funcionar a serra e, a seguir, remova o conjunto de baterias do respectivo alojamento e tape as respectivas ligações com uma fita adesiva resistente, para evitar qualquer curto-circuito e descarga eléctrica. Não tente abrir ou remover nenhum dos componentes.

52

SUGESTÕES DE FUNCIONAMENTO DA SUA SERRA RECÍPROCA SEM FIOS

Utilize sempre uma lâmina adequada ao material e à espessura do material a ser cortado.

A qualidade de corte melhora à medida que o número de dentes da lâmina aumenta. Assegure-se sempre de que a peça de trabalho está bem fixa ou presa para impedir o movimento.

Painéis de suporte grandes próximo da linha de corte.

Qualquer movimento do material pode afectar a qualidade do corte.

A serra corta no curso ascendente e pode lascrar a superfície mais elevada ou as extremidades da sua peça de corte ao cortar. Assegure-se de que a superfície mais elevada não seja uma superfície visível quando o seu trabalho estiver terminado.

1. NÃO SOU CAPAZ DE ENCAIXAR A BATERIA NO CARREGADOR PORQUÊ?

A bateria pode ser inserida no carregador apenas numa única direcção. Rode a bateria

até conseguir inseri-la na ranhura. A luz vermelha do indicador deve acender quando a bateria está a carregar (Ver F.1 & F.2).

2. RAZÕES PARA TEMPOS DE CARGA DIFERENTES

O tempo de carga pode ser afectado por diversas razões, o que não significa qualquer deficiência do equipamento. Se o conjunto de baterias estiver descarregado apenas parcialmente, pode ser recarregado em menos de 1 hora. Se o conjunto de baterias estiver muito frio e a temperatura ambiente for muito baixa, então o recarregamento levará entre 1 e 1,5 horas. Se o conjunto de baterias estiver muito quente não se inicia a recarga porque o dispositivo de corte de segurança da temperatura interna assim o impede. Se o conjunto de baterias estiver muito quente, deve removê-lo do carregador e deixá-lo arrefecer primeiro à temperatura ambiente e só depois pode iniciar o recarregamento. No caso de efectuar uma segunda recarga de um outro conjunto de baterias logo a seguir à primeira, o carregador poderá sobreaquecer. No mínimo, dê sempre um intervalo de 15 minutos entre carregamentos de baterias.

3. RAZÕES PARA TEMPOS DE SERVIÇO DIFERENTES DO CONJUNTO DE BATERIAS

Pelos tempos de recarga acima referidos, e se o conjunto de baterias não tiver sido utilizado durante um período prolongado, o tempo de funcionamento do conjunto de baterias será reduzido. Isto pode ser corrigido por várias operações de carga e descarga, ao carregar e trabalhar com o berbequim. Condições de serviço mais pesadas tais como a aplicação de parafusos de grandes dimensões em madeira rígida, consumirão mais depressa a energia do conjunto de baterias do que condições de serviço mais leves. Não recarregue o conjunto de baterias com temperaturas inferiores a 0°C e superiores a 30°C porque isso afectará o seu rendimento.

Serra recíproca sem fio

PT



MANUTENÇÃO

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. A ferramenta, o conjunto de baterias e o carregador não têm peças susceptíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local de tratamento de lixo ou o fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China
declaramos que o produto,
Descrição
WORX Serra recíproca sem fio
Tipo
WU505/WU505.1/WU505.9

cumpre as seguintes Directivas:
Directiva EC respeitante a Máquinas
98/37/EC
Directiva EC respeitante a Baixa Tensão
73/23/EEC conforme alterada pela
93/68/EEC
Directiva EC respeitante a Compatibilidade
Electromagnética
89/336/EEC conforme alterada pela
93/68/EEC

Normas em conformidade com
EN55014-1
EN55014-2
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60745-1
EN60745-2-11

53

Jacky Zhou



2006/01/01
Jacky Zhou
Gestor de Qualidade POSITEC

Serra recíproca sem fio

PT

**1. VEILIGHEIDS-AAN/UITSCHAKELAAR****2. PLEK WAAR U DE MACHINE VAST DIENT TE HOUDEN****3. PENDELINSTELLINGEN****4. VERWISSELEN VAN ZAAGBLAD ZONDER GEREEDSCHAP****5. VERSTELBARE VOETPLAAT****6. ACCUPACK****7. PAL ACCUPACK****8. OPLADER****9. LAMPJE OM AAN TE GEVEN DAT ACCUPACK OPGELADEN IS****10. LAMPJE OM AAN TE GEVEN DAT ACCUPACK AAN HET OPLADEN IS**

TECHNISCHE GEGEVENS

		WU505	WU505.1	WU505.9
Spanning		18V 		
Onbelast toerental		0-2700min ⁻¹		
Oplaadtijd		1 time (ca.)		
Slaglengte		22mm		
Zaagcapaciteit	Hout	177mm		
	Staal	12mm		
	Pijp	76mm		
Accupack		2,0 Ah Ni-Cd	2,0 Ah Ni-MH	-----
Slingerstand		4		
Gewicht machine		2.8Kg		

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

A-gewogen geluidsdruk	86.8dB (A)
A-gewogen geluidsvermogen	99.3dB (A)
Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk hoger is dan	85dB (A) 
Gewogen trillingswaarde	8.72 m/s ²

Accu reciprozaag**NL**



ACCESSORIES

	WU505	WU505.1	WU505.9
Metaal snijblad	1 stykk		
Batteripakke	WA3177 2 stuks	WA3302 2 stykk	-----
Accu	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1 stykk		-----

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kies zaagbladen met het aantal tanden dat het best geschikt is voor het werk dat u wilt doen. Gebruik geen metalen of stenen zaagbladen. Gebruik alleen houtzaagbladen. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.



TOEGEVOEGDE VEILIGHEIDSPUNTEN VOOR UW DRAADLOZE RECIPROZAAG

1. Verwijder het accupack uit de zaag voordat u instellingen verandert, onderhoud pleegt of een onderdeel repareert.
2. Niet blootstellen aan regen of water.
3. Gebruik de oplader alleen binnenshuis.
4. Bewaar het accupack niet in een omgeving waar de temperatuur hoger is dan 40°C.
5. Laad het accupack op bij temperaturen tussen de 0°C en 30°C. De ideale oplaadtemperatuur ligt tussen de 15°C en 25°C.
6. Gebruik alleen de oplader en het accupack dat is bijgeleverd, geen andere.
7. Vermijd kortsluiting tussen de contactpunten van het accupack (door bijvoorbeeld schroeven en spijkers).
8. Steek het accupack niet in brand, dat kan leiden tot een explosie.
9. Laad geen beschadigd accupack op.
10. Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
11. Laat beschadigde stroomdraden altijd repareren bij een bevoegd servicecentrum of door een bevoegde reparateur.
12. Sluit altijd eerst de vermogenstoevoer van de oplader voor batterijen in de oplader te leggen of ze eruit te halen.
13. De batterijen en de opwarmer worden warm tijdens het opladen. Dit is normaal.
14. Verwijder opgeladen batterijen uit de oplader wanneer niet in gebruik.
15. Verwijder batterijen altijd meteen na het opladen uit de oplader.
16. De boor en het accupack worden warm tijdens gebruik; dit is normaal.
17. Controleer of de netstroom hetzelfde voltage heeft als aangegeven op uw gereedschap.
18. Uw gereedschap is dubbel geïsoleerd voor extra bescherming tegen een mogelijk defect met de elektrische isolatie in het gereedschap.
19. Indien het gereedschap lange tijd gebruikt

is, kunnen metalen onderdelen en accessoires heet worden.

20. Deze zaag is ontworpen om in de hand gehouden te worden, klem hem dus niet vast.
21. Gooi lege accu's niet in het vuur of bij het normale huisafval. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt.
22. Draag altijd een stofmasker.



WAARSCHUWING: Mocht er onder extreme temperatuursomstandigheden of na zwaar gebruik een kleine hoeveelheid elektrolyt uit het accupack lekken, was dit dan meteen met schoon water van de huid. Wanneer het in contact komt met de ogen, dient u onmiddellijk de ogen met schoon water uit te spoelen en een arts te raadplegen.



SYMBOLEN



Lees de gebruiksaanwijzing



Waarschuwing



1 uur oplaadtijd



Alleen voor gebruik binnenshuis



Niet blootstellen aan regen of water



Laad de accu altijd op tussen de 0°C en 30°C



Niet in brand steken



Draag een stofmasker



Draag een veiligheidsbril



Draag gehoorbescherming

BEDIENING

1. HET ACCUPACK OPLADEN



WAARSCHUWING! De oplader en het accupack zijn ontworpen om samen gebruikt te worden, probeer dus geen andere apparaten te gebruiken. Zorg ervoor dat er nooit metalen objecten in de oplader of de contactpunten van het accupack komen, dit kan zorgen voor een elektrische schok en is gevaarlijk.

2. VOOR HET GEBRUIK VAN UW DRAADLOZE RECIPROZAAG

Het accupack is NIET opgeladen. Deze moet u dus voor gebruik opladen. Het accupack zal pas helemaal opgeladen zijn als het een paar keer is opgeladen en weer leeggelopen doordat u de zaag heeft gebruikt. Hierna zullen de prestaties van het accupack beter worden.

3. HOE UW BATTERIJ OP TE LADEN

Oplaadprocedure

- 1) Plug de oplader in een passend stopcontact. Het rode licht (10) knippert een seconde en gaat dan weer uit.
- 2) Doe de batterijen in de oplader. Het rode licht (10) blijft aan om aan te geven dat het oplaadproces is begonnen.
- 3) Na het opladen verandert het rode licht (10) blijvend naar groen. De batterijen zijn nu volledig opgeladen. Haal de oplader uit het stopcontact en de batterijen uit de oplader. (Zie A)

Oplaadindicator

Deze oplader is ontworpen om problemen op te sporen die voor kunnen komen met een set batterijen. De indicatorlichtjes geven problemen aan (zie de tabel hieronder). Voer, als dit gebeurt, nieuwe batterijen in om na te gaan of de oplader goed is. Als de nieuwe batterijen wel correct opladen, werkt de andere set niet goed. Deze batterijen moeten naar een onderhouds- of recyclingcentrum worden gebracht. Als de nieuwe batterijen hetzelfde probleem tonen als de andere set, laat dan de oplader testen in een gecertificeerd servicecentrum.



Licht	AAN/UIT knip-perlicht	Status
Rood aan	—————	Batterij laadt op
Rood langzaam knipperend	- - - - -	Batterij werkt niet
Rood snel knipperend	-----	Batterij werkt niet goed of de oplader werkt niet
Groen aan	—————	Opladen voltooid
Groen langzaam knipperend	- - - - -	Hitte/Koude vertraging; zwakke batterijreparatie; abnormale batterij
Groen snel knipperend	-----	Batterij in de oplader te heet

Hitte/koude batterij vertraging

Deze oplader heeft een HITTE/KOUDE batterij vertragingfunctie. Wanneer de oplader een set batterijen die te heet of koud is (in dit geval knippert het groene licht langzaam), wordt automatisch een HITTE/KOUDE set vertraging gestart, en dit stelt het opladen uit totdat de set batterijen de juiste temperatuur heeft bereikt. Het opladen begint dan automatisch (rode licht voortdurend AAN). Dit verzekert een maximale levensduur van de batterij.

De set batterijen in de oplader laten zitten

Als een volledig opgeladen set batterijen in de oplader wordt gehouden, blijft het groene licht (9) AAN. De set batterijen blijft zich opladen met een vermogen van ongeveer 150 mA.

Let op: Batterijen verliezen langzaam hun lading wanneer ze uit de oplader gehaald zijn of in een onaangesloten oplader blijven zitten. Het is mogelijk dat ze opnieuw moeten worden opgeladen voor gebruik.

Zwakke set batterijen

Deze oplader spoort zwakke sets batterijen op. Als een zwakke set batterijen in de oplader is ingevoerd zal de oplader proberen deze te repareren. Dit proces duurt ongeveer 30 minuten.

(het groene lichtje knippert langzaam).

Zodra het repareren voltooid is, wordt de set batterijen automatisch opgeladen tot de

hoogst mogelijke capaciteit (het rode licht blijft AAN). Als het groene licht (9) meer dan 30 minuten knippert, dan gaat het rode licht (a) langzaam knipperen om aan te geven dat de set batterijen niet werkt.

Let op: Gerepareerde sets batterijen zijn bruikbaar maar werken hoogstwaarschijnlijk niet zoals nieuwe sets batterijen.

Belangrijk voor het opladen:

1. Laad een nieuwe batterij, of een batterij die een tijd niet gebruikt is, opnieuw op voor gebruik. Laad een batterij, als u die lange tijd op wil slaan, volledig op om zeker te zijn van een maximale levensduur.
2. Een langere levensduur en betere prestaties kunnen worden bereikt wanneer de temperatuur tijdens het opladen zich tussen 18° en 24° C bevindt. Laad batterijen niet op in temperaturen onder +4,5° C of boven 40,5° C. Dit is belangrijk want het kan ernstige schade aan de batterij voorkomen.
3. Bevries de oplader nooit en dompel de oplader niet onder in water of een andere vloeistof.
4. Als de batterijen niet voldoende vermogen produceren voor taken die eerder met gemak gedaan werden, ga dan niet door met het gebruik maar laad de batterijen op. U kunt een gedeeltelijk gebruikte batterij opladen wanneer u wil, dit heeft geen effect op de batterij.
5. Het is normaal dat de oplader en de batterijen tijdens het opladen warm worden.
6. Als de batterij niet goed oplaadt:
 - a) Controleer de stroom in het stopcontact door een ander apparaat in te pluggen.
 - b) Plug de oplader in en uit om te controleren of hij goed is.
 - c) Controleer of de batterij beschadigd is.
 - d) Verplaats de oplader en de batterij naar een plaats waar de omgevingstemperatuur ongeveer 18°-24° C is.
 - e) Als het oplaadprobleem blijft bestaan, breng dan het gereedschap, de oplader en de batterij naar een gecertificeerd onderhoudscentrum.
 - f) Het oplaadvermogen binnenin de oplader kan onder omstandigheden, als de oplader



in het stopcontact is ingeplugd, worden verminderd door externe materialen. Externe geleidende materialen als metalen onderdelen mogen niet in de buurt komen van de gaten in de oplader. Haal de oplader altijd uit het stopcontact als er geen batterij inzit of als u de oplader wil schoonmaken.

4. HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN

Druk de pallen aan de zijkant van het accupack in om de accu uit de zaag te halen. Verwijder het accupack uit de zaag. Schuif na het opladen het accupack in de accupoort van de zaag. Hiervoor hoeft u slechts licht tegen het accupack te duwen.

5. VEILIGHEIDS-AAN/UITSCHAKELAAR

Uw schakelaar staat in een gesloten uitstand om ongewenst starten te voorkomen. Druk op de slotknop (A) gevolgd door de aan/uitschakelaar (B) en laat de slotknop los. Laat de schakelaar los om het apparaat uit te zetten. De schakelaar is een variabele snelheidsstarterschakeling die gebruikt kan worden om de snelheid van het zaagblad te verhogen (Zie B).

6. PLAATSEN ZAAGBLAD

Trek aan de hendel die de bladhouder wegtrekt, voer de bladschacht in de bladklem, door de beschermkap tot deze stopt. Wees er zeker van dat het kleine gat in het blad om de pin in de klem zit en laat de hendel dan los. Trek aan het blad om er zeker van te zijn dat het strak zit. Volg deze instructies in tegenovergestelde volgorde uit om een zaagblad te verwijderen.

 **WAARSCHUWING: Bladtanden zijn zeer scherp.** Gebruik voor de beste zaagresultaten een zaagblad dat geschikt is voor het materiaal en de benodigde zaagkwaliteit (Zie C).
Het is mogelijk zeer dichtbij vloeren, muren en andere lastige gebieden te zagen. Voer de bladschacht in de bladklem met omhoogstaande bladtanden (in tegenovergestelde richting van de normale werkstand). Zo zaagt u dichter bij het werkoppervlak.



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de pendelinstelling op "0" staat wanneer de zaagtanden omhoog staan.

7. VERSTELLEN VOETPLAAT

De voetplaat kantelt om zoveel mogelijk van het oppervlak in contact te houden met het werkoppervlak. Houd, om de voetplaat te verstellen, de zaag stevig vast en draai de voetplaat naar de gewenste stand. (Zie D)

8. PENDELINSTELLINGEN

Met de pendelinstelling kunt de manier waarop het zaagblad naar beneden beweegt instellen, dit om de zaag efficiency te vergroten. Indien u gebruik maakt van een pendelstand vermijd dan overmatige kracht op het zaagblad (Zie E)



WAARSCHUWING: verzeker u ervan dat de pendelinstelling op "0" staat wanneer de zaagtanden omhoog staan.

9. PENDELINSTELLINGEN

- 0 Dunne materialen, fijn zaagwerk, nauwe bochten.
- 1 Harde materialen (bijv. staal en spaanplaat).
- 2 Dikke materialen (bijv. hout) & plastic.
- 3 Snel zaagwerk (bijv. zacht hout). Zaag in de richting van de houtstructuur.

59

10. LEGE ACCUPACKS



Om de natuur te beschermen, is het belangrijk dat u het accupack laat recyclen of naar een inzamelpunt voor chemisch afval brengt. Dit accupack bevat nikkel-cadmium. Neem contact op met de gemeentereiniging om informatie te krijgen over recyclecentra of inzamelcentra voor chemisch afval bij u in de buurt. Laat het accupack leeglopen door ermee te werken in de zaag. Verwijder daarna het accupack uit de behuizing van de zaag en dek de contactpunten van het accupack af met tape om kortsluiting en energieverlies te voorkomen. Probeer onderdelen niet te openen of te verwijderen.





TIPS VOOR WERKEN MET UW DRAADLOZE RECIPROZAAG

Gebruik een zaagblad dat geschikt is voor het materiaal dat en de materiaaldikte die gezaagd moet worden. De kwaliteit van de zaagsnede wordt beter naarmate er meer zaagtanden op het zaagblad zitten. Zorg er altijd voor dat het werkobject stevig vastgeklemd zit om bewegingen te voorkomen. Ondersteun grote panelen dicht bij de zaagsnede. Elke beweging van het materiaal kan de kwaliteit van de zaagsnede beïnvloeden. Het zaagblad zaagt met een opwaartse beweging en kan het bovenste oppervlak van de randen van het werkobject versplinteren bij het zagen. Zorg ervoor dat het bovenste oppervlak niet zichtbaar tijdens het zagen.

PROBLEEMOPLOSSINGEN

1. WAAROM KAN IK HET ACCUPACK NIET IN DE OPLADER DUWEN?

De accu kan maar op één manier in de lader geschoven worden. Draai de accu om totdat deze in de sleuf geschoven kan worden. Als de accu oplaadt, moet het rode lampje branden (Zie F.1 en F.2).

2. REDENEN VOOR VERSCHILLENDE OPLAADTIJDEN

De oplaadtijd kan worden aangetast door vele oorzaken, dit zijn geen fouten in het product. Als de batterij niet geheel is gebruikt duurt het minder dan een uur om op te laden. Als de batterij en de omgevingstemperatuur erg koud zijn duurt het opladen 1-1,5 uur. Als de batterij zeer heet is zal hij niet opladen, omdat de interne temperatuurbeveiliging dit voorkomt. Als het groene lichtje brandt maar het rode niet en de batterij is heet, dan is dit het probleem en is het GEEN defect. Verwijder uw batterij uit de oplader en laat deze eerst afkoelen tot kamertemperatuur. Daarna kan het opladen beginnen. Als u meteen na het opladen een andere batterij oplaadt kan de oplader oververhitten. Laat de oplader minstens 15 minuten afkoelen voordat u opnieuw gaat opladen.

3. REDENEN VOOR VERSCHILLENDE ACCUDUUR

Problemen met de oplaadtijden, zoals hierboven, en als u het accupack lange tijd niet gebruikt hebt, verkorten de werkdur van het accupack. Dit kan worden gecorrigeerd door het accupack een paar keer op te laden en weer leeg te laten lopen doordat u de zaag heeft gebruikt. Laad het accupack niet op bij temperaturen onder de 0°C en boven de 30°C aangezien dit een slecht effect heeft op de prestaties.

ONDERHOUD

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.



CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China

Verklaren dat het product,
Beschrijving

WORX Accu reciprozaag

Type

WU505/WU505.1/WU505.9

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
Richtlijn Machines EG

98/37/EG

Laagspanningsrichtlijn EG

73/23/EEG gewijzigd door 93/68/EEG

Richtlijn Elektronische Compatibiliteit EG

89/336/EEG gewijzigd door 93/68/EEG

Standaards in overeenstemming met,

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Kwaliteitsmanager

**1. TÆND/SLUK-SIKKERHEDSKONTAKT****2. HÅNDTAG****3. PENDULFUNKTIONSKONTROL****4. UDLØSER TIL KLINGEHOLDER****5. JUSTERBAR FODPLADE****6. BATTERIENHED****7. BATTERILÅS****8. OPLADER****9. TÆNDT INDIKATORLYS****10. TÆNDER INDIKATORLYS****TEKNISK DATA**

		WU505	WU505.1	WU505.9
Spænding		18V 		
Nominel Friløbshastighed		0-2700min ⁻¹		
Opladningstid		1 time (ca.)		
Skaftlængde		22mm		
Skærekapacitet	Træ	177mm		
	Stål	12mm		
	Rør	76mm		
Batterienhed		2.0Ah Ni-Cd	2.0Ah Ni-MH	-----
Pendulindstillinger		4		
Maskinvægt		2.8Kg		

STØJ- OG VIBRATIONSDATA

Typiske A-vægtede lydniveauer lydtryksniveau	86.8dB (A)
Typiske A-vægtede lydniveauer lydeffektniveau	99.3dB (A)
Bær høreværn, når lydtrykket er over	85dB (A) 
Typisk vægtet vibration	8.72 m/s ²

Akku Bajonetsav**DK**



TILBEHØR

	WU505	WU505.1	WU505.9
Klinger	1 stk		
Batterienhed	WA3177 2 stk	WA3302 2 stk	-----
Opladertype	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1 stk		-----

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.



EKSTRA SIKKERHEDS- PUNKTER FOR DIN LED- NINGSFRI FREM-OG TIL- BAGEGÅENDE SAV

1. Fjern batterienheden fra boremaskinen, før du udfører justeringen.
2. Udsæt den ikke for regn eller vand.
3. Opladeren er kun til indendørs brug.
4. Opbevar ikke batterienheden i temperaturer over 40°C.
5. Oplad altid batterienheden i temperaturer mellem 0°C til 30°C. Ideel opladningstemperatur er 15 °C til 25 °C.
6. Brug kun den medfølgende oplader og batterienhed.
7. Undgå kortslutning af batterienhedens stik (skruer & søm).
8. Afbrænd ikke batterienheden, da den kan eksplodere.
9. Oplad ikke en beskadiget batterienhed.
10. Oplad ikke ikke-opladelige batterier.
11. Udskift beskadigede forsyningsledninger på din oplader.
12. Tag altid din oplader ud af stikkontakten, før du reparerer eller bryder stikkene på batterienheden.
13. Det er helt normalt, at batterienheden og opladeren bliver varme under opladning.
14. Når den ikke anvendes, skal du fjerne en opladet batterienhed fra opladeren.
15. Fjern altid batterienheden straks efter genopladning er fuldført.
16. Sav og batterienhed bliver varme, når du arbejder, og det er helt normalt.
17. Sørg for, at ledningsnettets strømforsyning er den samme som den, der er angivet på typeskiltet.
18. Din oplader er dobbelt isoleret som ekstra beskyttelse mod mulig elektrisk isoleringsfejl i værktøjet.
19. Efter langvarig brug kan de ydre metaldele og udstyr blive varme.
20. Din ledningsfri sav er et håndholdt værktøj, så spænd det ikke fast.
21. Kast ikke batterier bort. Returner de brugte batterier til din lokale genbrugsplads eller indsamlingssted.
22. Bær altid støvmaske.



ADVARSEL: Hvis der lækker en lille smule akkumulatorvæske fra batterienheden ved ekstreme temperaturer eller efter kraftig brug, skal du straks vaske det af huden og hænderne med rent vand. Ved øjenkontakt skal du skylle omhyggeligt med rent vand og straks søge læge.



SYMBOLER



Læs vejledningen



Advarsel



1 times opladning



Må kun anvendes indenfor



Må ikke udsættes for regn eller vand



Oplad altid batterienheden
temperaturer mellem 0 °C til 30 °C



Må ikke brændes



Bær støvmaske



Bær øjenværn



Bær høreværn

BETJENINGSVEJLEDNING

1. OPLADNING AF BATTERIENHEDEN



ADVARSEL: Oplader og batterienhed er specielt beregnet til at blive brugt sammen. Brug ikke andre batterienheder eller opladere. Sæt aldrig metalgenstande ind i opladeren eller batterienheden. Dette kan føre til elektrisk fejl, der kan medføre fare.

2. FØR DU BRUGER DIN LEDNINGSFRI FREM-OG TILBAGEGÅENDE SAV

Den medfølgende batterienhed er **IKKE OPLADET**, og du skal derfor oplade den før brug. Din batterienhed opnår først fuld kapacitet efter adskillige op-/afladninger.

3. SÅDAN OPLADER DU BATTERIENHEDEN

Opladningsprocedure

- 1) Forbind din oplader til en passende stikkontakt. Det røde lys vil (10) vil blinke i 1 sekund og derefter gå ud.
- 2) Indsæt batteripakken i opladeren, det røde lys vil (10) forblive tændt, for at indikere at opladningsprocessen er startet.
- 3) Ved afslutningen af opladningsprocessen vil det røde lys (10) skifte til kontinuerligt grønt. Pakken er nu fuldt opladet, frakobl opladeren og fjern batteripakken (Se A)

Opladningsindikator

Opladeren er designet til at opdage nogle problemer, der kan opstå med batteripakker.(se tabellen nedenfor). Hvis det sker, indsæt en ny batteripakke for at se om opladeren er OK. Hvis den ny batteripakke oplader korrekt, så er den originale pakke defekt og skal returneres til et service center eller genbrugscenter. Hvis den nye batteripakke udviser de same problemer som den originale batteripakke, skal du lade opladeren teste på et autoriseret service center.



Lys	TÆNDT/ SLUK- KET blink- ende	Status
Rød tændt	—————	Opladning
Rød langsomt blinkende	- - - - -	Dødt batteri
Rød hurtigt blinkende	—————	Batterifejl eller dårlig oplader
Grøn tændt	—————	Opladning fuldført
Grøn langsomt blinkende	- - - - -	Varm/Kold forsinkelse; dårlig batteri reparer; batteri unormalt
Grøn hurtigt blinkende	—————	Opladning batteri for varmt

Varm/kold batteripakke forsinkelse

Denne oplader har en VARM/KOLD batteripakke forsinkelse. Når opladeren detekterer en batteripakke der er for varm eller kold (det grønne lys vil blinke langsomt), starter den automatisk en VARM/KOLD forsinkelse, og suspenderer opladningen, indtil batteripakken har nået den korrekte temperatur. Opladningsprocessen vil derefter begynde automatisk (Det røde lys TÆNDT lyser kontinuerligt). Denne feature sikrer maksimal levetid for batteriet.

Hvis man lader batteripakken sidde i opladeren

Hvis man lader et fuldt opladet batteri sidde i opladeren, vil det grønne lys (9) forblive TÆNDT. Batteripakken vil fortsat blive opladet med en strøm på omkring 150mA.

Bemærk: En batteripakke vil langsomt miste dens opladning, når den er ude af opladeren eller efterladt i en oplader, der ikke er forbundet til en stikkontakt. Det kan være nødvendigt at genoplade den før brug.

Dårlig batteripakke

Denne oplader vil detektere en dårlig batteripakke. Når der indsættes en dårlig batteripakke i opladeren, vil opladeren forsøge på at reparere den. Denne proces vil vare i omkring 30 minutter (det grønne lys vil blinke langsomt). Når reparationen

er fuldført, vil den, automatisk begynde at oplade batteripakken til den højeste kapacitet muligt (det røde lys forbliver TÆNDT). Hvis det grønne lys (9) blinker i mere end 30 minutter, vil det røde lys (a) begynde at blinke langsomt og indikere at batteripakken er død.

Bemærk: Reparerede batteripakker er stadig ustabile og kan ikke forventes at præstere så meget arbejde som nye batteripakker.

Vigtige oplader noter:

1. For et nyt batteri eller et batteri der har været opbevaret i længere tid, oplades batteriet venligst før brug. Hvis du ønsker at opbevare batteriet i længere tid, oplades batteriet helt for at sikre maksimalt levetid.
2. Længere levetid og bedre præstationer kan opnås hvis batteripakken bliver opladet, når lufttemperaturen er imellem 65°F og 75°F (18°-24°C). Oplad ikke batteripakken i lufttemperaturer under + 40°F (+4,5°C), eller over 105°F (40,5°C). Dette er vigtigt, eftersom det kan forhindre alvorlige skader på batteripakken.
3. Nedfrys aldrig din oplader eller start opladeren i vand eller andre væsker.
4. Når batteripakken holder op med at producere tilstrækkelig strøm, på jobs som før ud blev udført med lethed, oplad venligst dit batteri, fortsæt ikke med at bruge det i dette tilfælde. Du kan oplade et delvist brugt pakke når du ønsker, uden nogen skadevirkning på batteripakken.
5. Under opladning er det normalt at opladeren og batteripakken bliver varm ved berøring.
6. Hvis batteripakken ikke bliver ordentlig opladet:
 - a) Kontroller strømmen på effektudtaget ved at indsætte et andet apparat.
 - b) Udtag og indsæt stikket for at kontrollere at opladeren er ok
 - c) Kontroller om batteriet er blevet beskadiget
 - d) Flyt opladeren og batteripakken til en placering, hvor den omgivende lufttemperatur er omkring 65°F - 75°F (18°-24°C).
 - e) Hvis oplade problemerne fortsætter, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til et autoriseret service center.
 - f) Under bestemte forhold, når opladeren



frakobles strømforsyningen, kan opladekontakten inden i opladeren blive kortsluttet af fremmedlegemer. Fremmedlegemer af ledende art, såsom metalpartikler, skal holdes væk fra opladeren. Frakobl altid opladeren fra effektforsyningen, når der ikke er nogen batteripakke i opladeren, eller før du rengør den.

4. SÅDAN FJERNES ELLER ISÆTTES BATTERIENHEDEN

Find palerne på siden af batterienheden og tryk på begge sider for at frigøre batterienheden fra boremaskinen. Fjern batterienheden fra sav. Efter opladning skal batterienheden sættes tilbage i savs batteribås. Det er nok med et enkelt og let tryk.

5. TÆND/SLUK-SIKKERHEDSKONTAKT

Kontakten er slået fra for at forhindre utilsigtet start. Tryk på sikringsknappen (A) og derefter på tænd/sluk-kontakten (B), og udløs sikringsknappen. For at slukke skal du blot udløse kontakten. Kontakten er en variabel hastighedstrigger, der kan bruges til at øge hastigheden på savklingen. (Se B)

6. MONTEIRNG AF KLINGE

Træk i klingeholderens udløsningshåndtag og indsæt klingehalsen i klingeholderen vha. klingestøtten, indtil den standser. Kontroller, at det lille hul på klingen er på spændstykkets pind, og udløs derefter håndtaget. Træk klingen op for at sikre, at den er fastlåst. For at fjerne klingen, skal du udføre disse instrukser i modsat rækkefølge.

 **ADVARSEL: Klingetænder er meget skarpe.** For bedste saveresultater skal du sikre dig, at du bruger savklinger, der er egnede til det materiale og den savekvalitet, du har brug for. (Se C)

Det er muligt at save tæt på jorden, vægge og andre svære områder. Indsæt klingskaftet i klingeholderen med klingens tænder vendende opad (modsat normal arbejdsplacering). Så kan du udføre savning tættere på arbejdsfladen.

 **ADVARSEL: Sørg for, at pendulindstillingen er sat til "0",**

når du arbejder med savklingens tænder vendende opad.

7. JUSTERING AF FODPLADEN

Vip fodpladen for at holde så meget af dens overflade i kontakt med arbejdsoverfladen som muligt. For at justere den skal du holde saven fast og vippe fodpladen i den ønskede position. (Se D)

8. PENDULFUNKTIONSKONTROL

Pendulfunktionen varierer klingens savevinkel nedad, så saveeffekten øges. Den kan også justeres, når maskinen kører uden belastning. Tryk ikke for meget på klingen, når du saver med pendulfunktionen. (Se E).

 **ADVARSEL: Sørg for, at pendulindstillingen er sat til "0", når du arbejder med savklingens tænder vendende opad.**

9. PENDULINDSTILLINGER

- 0 Tynde materialer, fin savning, snævre kurver.
- 1 Hårde materialer, (f.eks. stål & spånplade)
- 2 Tykke materialer (f.eks. træ & plastik)
- 3 Hurtig savning (f.eks. nåletræ). Sav langs med åreretningen.

10. BORTSKAFFELSE AF BRUGTE BATTERIENHEDER

  For at bevare naturen, skal du sørge for, at batterienheder genbruges eller bortskaffes korrekt. Batterienheden indeholder nikkeldcadmium. Kontakt din lokale genbrugsplads for nærmere oplysning om genbrugs- og/eller bortskaffelsesmuligheder. Tøm batterienheden helt ved at bruge maskinen, og fjern derefter batterienheden fra den frem- og tilbagegående savs kabinet, og dæk batteristikkene med kraftig selvklæbende tape for at forhindre kortslutning og tilfældig energiudladning. Forsøg ikke på at åbne eller fjerne nogen komponenter fra batterienheden.



ARBEJDSSTIPS FOR DIN LEDNINGSFRI FREM- OG TILBAGEGÅENDE SAV

Sørg altid for at bruge en klinge, der passer til det materiale og den tykkelse materiale, der skal saves i. Kvaliteten af savningen forbedres i takt med øget antal klingetænder. Sørg altid for, at arbejdsemnet holdes fast eller spændes fast for at forhindre bevægelse. Støt store plader tæt på savelinjen. Enhver bevægelse af materialet kan påvirke savekvaliteten. Klingens saver i det opadgående strøg og kan flænsede det øverste af overfladen eller arbejdsemnets kanter, når du saver, så sørg for, at overfladen ikke er en ikke-synlig overflade for det færdige arbejde.

1. JEG KAN IKKE FÅ BATTERIET IND I BATTERIOPLADEREN. HVORFOR?

Batteriet kan kun indsættes i opladeren i en retning. Drej batteriet rundt, så det kan sættes ind i rillen. Det røde LED-lys skal herefter blive tændt, når batteriet er under opladning. (Se F.1 og F.2)

68

2. ÅRSAGER TIL FORSKELLIG OPLADNINGSTID.

Opladningstiden kan blive påvirket af mange årsager, som ikke er defekter i dit produkt. Hvis batterienheden kun er delvist opbrugt, kan den genoplades på mindre end 1 time. Hvis batterienheden og den omgivende temperatur er meget kold, kan genopladning vare 1 – 1 ½-time. Hvis batterienheden er meget varm, kan man ikke genoplade den, da den interne temperaturmåler vil slå fra og forhindre opladning. Hvis det grønne lys tændes, men det røde lys ikke tændes, og batterienheden er varm, er det det, der er sket, og dette problem er IKKE en fejl. Du skal fjerne batterienheden fra opladeren, og lade den afkøle til stuetemperatur, og derefter kan genopladning startes. Hvis du oplader en anden batterienhed straks efter den første, kan opladeren bliver overophedet. Sørg altid for, at der går mindst 15 minutter mellem hver opladning af batterienheder.

3. ÅRSAGER TIL FORSKELLIG ARBEJDSSTID MED BATTERIENHEDEN.

Opladningsproblemer som angivet ovenfor, og hvis du ikke har brugt batterienheden efter længere tids opbevaring, vil nedbringe batterienhedens arbejdstid. Dette kan rettes efter mange opladninger og afladninger ved at oplade og arbejde med din maskine. Kraftige arbejdsbetingelser som ved f.eks. store skruer i hård træ vil opbruge batterienhedens energi hurtigere end ved lettere arbejdsbetingelser. Genoplad ikke din batterienhed under 0°C og over 30°C, da det vil påvirke dens ydelse.

VEDLIGEHOLDELSE

Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse. Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv. Det er helt normalt, at der kan forekomme gnister i ventilationsåbningerne, og det beskadiger ikke bore-/skruemaskinen.

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

Akku Bajonetsav

DK



KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China
erklærer herved, at produktet Beskrivelse

WORX Akku Bajonetsav

Type

WU505/ WU505.1/ WU505.9

Er i overensstemmelse med følgende
direktiver:

EC Machinery Directive

98/37/EC

EC Low Voltage Directive

73/23/EEC ændret ved 93/68/EEC

EC Electromagnetic Compatibility Directive

89/336/EEC ændret ved 93/68/EEC

Standarder i overensstemmelse med

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Quality Manager



1. TURVAKATKAISIN (VIRTAKATKAISIN)

2. KAHVAN OTEALUEET

3. HEILURILIIKKEEN SÄÄTÖ

4. TERÄISTUKAN VAPAUTUSVIPU

5. SÄÄDETTÄVÄ JALKALEVY

6. AKKUPAKKAUS

7. AKKUPAKKAUKSEN SALPA

8. LATURI

9. LADATTU-MERKKIVALO

10. LATAUKSESSA-MERKKIVALO

TEKNISET TIEDOT

		WU505	WU505.1	WU505.9
Jännite		18V		
nominel friløbshastighed		0-2700 kierr./min		
Latausaika		1 tunti (noin)		
Sahausliikkeen pituus		22mm		
Sahauskyky	Puu	177mm		
	Teräs	12mm		
	Putki	76mm		
Akkupakkaus		2.0Ah Ni-Cd	2.0Ah Ni-MH	-----
Heiluriasentoja		4		
Koneen paino		2.8Kg		

MELU- JA TÄRINÄARVOT

Tyypilliset A-painotetut melutasot äänenpainetaso	86.8dB (A)
Tyypilliset A-painotetut melutasot äänenvoimakkuus	99.3dB (A)
Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine ylittää arvon	85dB (A)
Tyypillinen painotettu värinä	8.72 m/s ²

Akku-puukkosaha

FIN



VARUSTEET

	WU505	WU505.1	WU505.9
Sahanteriä	1 kpl		
Akkupakkaus	WA3177 2 kpl	WA3302 2 kpl	-----
Laturin tyyppi	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1 kpl		-----

Suosittellemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen. Käytä hyvälaatuisia merkkitarvikkeita. Valitse karkeus käsillä olevan työn mukaan. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.



LIISÄÄ AKKUPUUKKOSAHAN KÄYTTÖTURVATietoJA

1. Poista akku porakoneesta ennen säätöjen tekoa.
2. Älä jätä laitetta sateeseen tai veteen.
3. Laturi on vain sisäkäyttöön.
4. Älä säilytä akkupakkausta yli 40°C lämpötiloissa.
5. Lataa aina akkupakkaus lämpötila-alueella 0 °C – 30 °C. Paras latauslämpötila on 15 °C – 25 °C.
6. Käytä ainoastaan mukana toimitettua laturia ja akkupakkausta.
7. Älä päästä akkupakkauksen liittimiä oikosulkuun (ruuvit ja naulat).
8. Älä tuhoa akkupakkausta polttamalla, se voi räjähtää.
9. Älä lataa viallista akkupakkausta.
10. Älä lataa kertakäyttöisiä paristoja.
11. Vaihda laturin vioittunut virtajohto uuteen.
12. Irrota aina laturin virtajohto pistorasiasta ennen liittämistä akkupakkaukseen tai irrottamista siitä.
13. Akkupakkaus ja laturi kuumenevat lataamisen aikana, joka on normaalia.
14. Kun laite ei ole käytössä, irrota ladattu akkupakkaus laturista.
15. Irrota aina akkupakkaus laturista välittömästi latauksen päätyttyä.
16. Saha ja akkupakkaus kuumenevat käytettäessä, mikä on normaalia.
17. Varmistu että verkkovirran jännite vastaa luokituskilvessä ilmaistua.
18. Kaksoiseristetty laturi antaa lisäsuojaa työkalun sähköeristeen mahdollisesti vioittuessa.
19. Pitkien käyttöjaksojen jälkeen ulkoiset metalliosat ja lisävarusteet voivat olla kuumia.
20. Akkusahasasi on käsityökalu, joten älä kiinnitä akkusahasasi mihinkään. Älä hävitä akkuja itse. Vie loppuun käytetyt akut paikalliseen ongelmajätteiden keräyspisteeseen.
21. Käytä aina hengityssuojainta.



VAROITUS: Jos pienikin määrä akkunestettä sattuu vuotamaan akkupakkauksesta äärimmäisissä lämpötiloissa tai raskaan käytön jälkeen, pese se välittömästi pois iholta ja käsistä puhtaalla vedellä. Silmäkosketuksen sattuessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä ja hanki lääkärin apua välittömästi.



SYMBOLIT



Lue käyttöoppaasta



Varoitus



Älä hävitä akkuja itse. Vie loppuun käytetyt akut paikalliseen ongelmajätteiden keräyspisteeseen



Latausaika 1 tunti



Käyttö vain sisätiloissa



Älä jätä laitetta sateeseen tai veteen



Lataa akkupakkaus aina lämpötila-alueella 0 °C – 30 °C.



Ei avotuleen



Käytä hengityssuojainta



Käytä silmäsuojaimia



Käytä kuulosuojaimia

KÄYTTÖOHJEET

1. AKKUPAKKAUKSEN LATAUS



VAROITUS: Laturi ja akkupakkaus

on erityisesti suunniteltu toimimaan yhdessä. Älä käytä muita akkupakkauksia tai latureita. Älä koskaan työnnä tai anna pudota metalliesineitä laturiin tai akkupakkaukseen. Se voi johtaa mahdollisesti vaaratilanteen aiheuttavan sähkövian syntymiseen.

2. ENNEN KUIN RYHDYT KÄYTTÄMÄÄN PYÖRÖSAHAA

Mukana toimitettua akkupakkausta **EI OLE LADATTU** ja sinun täytyy ladata se ennen käyttöä. Akkupakkaus ei anna täyttä tehoa ennen kuin se on käynyt läpi useita lataus/purkujaksoja.

3. KUINKA AKKUPAKKAUS LADATAAN Latausmenettely

- 1) Kytke laturi sopivaan pistorasiaan. Punainen valo (10) vilkkuu 1 sekunnin ajan ja sammuu sitten.
- 2) Aseta akkuyksikkö laturiin, jolloin punainen valo (10) jää palamaan osoittaen, että latausprosessi on alkanut.
- 3) Latauksen valmistuttua punainen valo (10) muuttuu jatkuvasti palavaksi vihreäksi. Yksikkö on nyt täyteen ladattu, joten voit irrottaa laturin pistorasiasta ja poistaa akkuyksikön (Katso A)

Latauksen merkkivalo

Tämä laturi on suunniteltu havaitsemaan joitakin ongelmia, joita akkuyksiköiden kanssa voi ikinä. Merkkivalot ilmaisevat ongelmia (katso alla oleva taulukko). Jos näin tapahtuu, aseta uusi akkuyksikkö varmistaaksesi, että laturi on kunnossa. Jos uusi akku latautuu oikein, alkuperäinen yksikkö on viallinen ja se tulisi palauttaa huoltoliikkeeseen tai viedä kierrätykseen. Jos uudessa akkuyksikössä on sama ongelma kuin alkuperäisessä akkuyksikössä, vie laturi testattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



Valo	PÄÄLLÄ/ POIS vilkkuu	Tila
Punainen palaa	————	Latautuu
Pun. vilkkuu hitaasti	- - - - -	Tyhjä akku
Pun. vilkkuu nopeasti	—————	Akku tai laturi on viallinen
Vihreä palaa	————	Lataus valmis
Vihr. vilkkuu hitaasti	- - - - -	Kuuman/kylmän aiheuttama viive; korjaa heikkoa akkua; epänormaali akku
Vihr. vilkkuu nopeasti	—————	Latautuva akku on liian kuuma

Kuuman/kylmän akkuyksikön aiheuttama viive

Tässä laturissa on akkuyksikön KUUMA/KYLMÄ -viiveominaisuus. Kun laturi havaitsee akkuyksikön, joka on liian kuuma tai kylmä (vihreä valo vilkkuu hitaasti), se aloittaa automaattisesti KUUMA/KYLMÄ -viiveen eikä aloita lataamista, ennen kuin akkuyksikkö on saavuttanut oikean lämpötilan. Silloin latausprosessi alkaa automaattisesti (punainen valo PÄÄLLÄ koko ajan). Tämä ominaisuus varmistaa akkujen mahdollisimman pitkän käyttöiän.

Akkuyksikön jättäminen laturiin

Jos kokonaan latautunut akkuyksikkö jätetään laturiin, vihreä valo (9) jää PÄÄLLE. Akkuyksikkö jatkaa latautumistaan noin 150mA virralla.

Huom: Akkuyksikkö menettää hitaasti latauksensa, jos sitä pidetään poissa laturista tai jos se jätetään pistorasiaan kytkemättömään laturiin. Se täytyy ehkä ladata uudelleen ennen käyttöä.

Heikot akkuyksiköt

Tämä laturi havaitsee heikon akkuyksikön. Kun laturiin asetetaan heikko akkuyksikkö, laturi yrittää korjata sen. Tämä prosessi kestää noin 30 minuuttia (vihreä valo vilkkuu hitaasti). Kun korjaus on valmis, laturi alkaa automaattisesti ladata akkuyksikköä sen suurimpaan mahdolliseen kapasiteettiin saakka (punainen valo on PÄÄLLÄ). Jos vihreä valo (9) vilkkuu

kauemmin kuin 30 minuuttia, punainen valo (a) alkaa vilkkua hitaasti osoittaen, että akkuyksikkö on tyhjä.

Huom: Korjatut akkuyksiköt ovat käyttökelpoisia, mutta niiden ei pidä odottaa toimivan yhtä tehokkaasti kuin uusien akkuyksiköiden.

Tärkeitä huomautuksia lataamisesta:

1. Jos akku on uusi tai ollut jonkin aikaa varastossa, lataa se uudelleen ennen käyttöä. Jos haluat säilyttää akkua pitkään, lataa se täyteen, jolloin sen käyttöikä pitenee.
2. Käyttöikää voidaan pidentää ja suoritustehoa parantaa, jos akkuyksikkö ladataan ilman lämpötilan ollessa 65°F - 75°F (18°-24°C). Älä lataa akkuyksikköä, jos ilman lämpötila on alle + 40°F (+4.5°C) tai yli 105°F (40.5°C). Tämä on tärkeää, koska näin voidaan estää akkuyksikön vakavia vaurioita.
3. Älä koskaan jäädytä laturia tai upota sitä veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Kun akkuyksikkö ei enää pysty tuottamaan riittävästi tehoa tehtäviin, joista se ennen suoriutui helposti, älä jatka sen käyttämistä tässä tilassa, vaan lataa se uudelleen. Voit ladata osittain käytetyn yksikön aina halutessasi ilman, että siitä on mitään haittaa akkuyksikölle.
5. Ladattaessa on normaalia, että laturi ja akkuyksikkö tuntuvat joskus lämpimiltä kosketettaessa.
6. Jos akkuyksikkö ei lataudu oikein:
 - a) Tarkista sähköpistokkeen virta kytkemällä siihen jokin toinen laite.
 - b) Kytke laturi pistokkeeseen ja irrota se tarkistaaksesi, että se on kunnossa
 - c) Tarkista, onko akku vaurioitunut
 - d) Siirrä laturi ja akkuyksikkö paikkaan, jossa ympäröivän ilman lämpötila on noin 65°F - 75°F (18°-24°C).
 - e) Jos latausongelma jatkuu, vie työkalu, akkuyksikkö ja laturi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
 - f) Tietyissä olosuhteissa laturin ollessa kytkettynä virtalähteeseen vierasesineet saattavat aiheuttaa laturin sisällä olevissa paljaissa latauskoskettimissa oikosulun. Sähköä johtavat vieraat materiaalit, kuten metallihiukkaset, on pidettävä poissa laturin koloista. Irrota aina laturi virtalähteestä





silloin, kun siinä ei ole akkuyksikköä tai ennen kuin se aiotaan puhdistaa.

4. AKKUPAKKAUKSEN POISTO TAI ASENNUS

Paikanna salvat akkupakkauksen sivuilla ja paina kummaltakin puolelta akkupakkauksen vapauttamiseksi porasta. Poista akkupakkaus sahata. Työnnä latauksen jälkeen akkupakkaus takaisin sahata akustopäähän. Kevyt työntö on riittävä.

5. TURVAKATKAISIN (VIRTAKATKAISIN)

Virtakatkaisin on lukitussa asennossa tahattoman käynnistuksen estämiseksi. Paina lukituksen avausnuppia (A), sitten virtakatkaisinta (B) ja vapauta lukitusnappi. Kytke virta pois vapauttamalla katkaisin. Katkaisin on myös nopeudensäädin, jolla voi lisätä sahanterän nopeutta. (Katso B)

6. TERÄN KIINNITYS

Vedä teräistukan vapautusvipua ja työnnä terän varsi teräohjaimen läpi istukkaan, kunnes se pysähtyy. Varmista, että terän pieni reikä on istukan tapissa ja vapauta sitten vipu. Varmista terää vetämällä, että se on lukkiutunut. Terä poistetaan noudattaen näitä ohjeita käänteisessä järjestyksessä.

 **VAROITUS: terän hampaat ovat hyvin terävät.** Käytä parhaan

sahaustuloksen ja halutun sahauslaadun saavuttamiseksi materiaalille sopivan tyyppisiä teriä. (Katso C).

Sahalla voi sahata erittäin lähellä maanpintaa, seiniä ja muita hankalia paikkoja. Työnnä terän varsi teräistukkaan terän hampaat ylöspäin (päinvastoin kuin normaalissa työstöasennossa). Näin voidaan sahata lähempänä työkalupaleen pintaa.

 **VAROITUS: varmista, että heiluriasetuksena on "0" käytettäessä sahanterää hampaat ylöspäin.**

7. JALKALEVYN SÄÄTÖ

Pidä mahdollisimman paljon jalkalevystä kosketuksessa työkalupaleen pintaan kallistamalla jalkalevyä. Säädä jalkalevy

pitämällä saha tiukasti paikallaan ja kierrä jalkalevy haluttuun asentoon. (Katso D).

8. HEILURILIIKKEEN SÄÄTÖ.

Heiluriliike muuttaa terän leikkuukulmaa ja lisää siten sahaustehoa. Heiluriliikettä voi säätää koneen myös käydessä tyhjäkäyntiä. Älä kohdista terään liikaa voimaa sahatessasi heiluriliikkeellä. (Katso E).

 **VAROITUS: varmista, että heiluriasetuksena on "0" käytettäessä sahanterää hampaat ylöspäin.**

9. HEILURIASETUKSET

- 0 Ohuet materiaalit, hienot sahaukset, jyrkät kaaret.
- 1 Kovat materiaalit (esim. teräs ja lastulevy).
- 2 Paksut materiaalit (esim. puu ja muovi).
- 3 Nopeat sahaukset (esim. havupuu). Sahaus puun syiden suuntaan.

10. LOPPUUN KÄYTETTYJEN AKKUPAKKAUSTEN HÄVITYS

  Luonnonvarojen suojelemiseksi kierrätä tai hävitä akkupakkaus oikealla tavalla. Akkupakkaus sisältää nikkeli-kadmium / Ni Cd-akkuja. Pyydä paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta tietoja käytettävissä olevista mahdollisuuksista kierrättää tai hävittää tällaisia akkuja. Pura akkupakkaus täysin käyttämällä sen varaus tyhjäksi koneessa, poista sitten akkupakkaus puukkosahan koteloinnista ja suojaa akkupakkauksen liittimet tukevalla teipillä oikosulkujen ja tahattomien sähköiskujen estämiseksi. Älä yritä avata tai irrottaa mitään akkupakkauksen osia.

AKKUPUUKKOSAHAN KÄYTTÖVINKKEJÄ

Käytä aina sahattavan materiaalin tyyppiin ja työkalupaleen paksuuteen sopivaa sahanterää. Hampaiden määrän lisääntyminen terässä parantaa sahausjäljen laatua. Varmista aina, että työkalupale on tiukasti kiinni sen tahattoman liikahtamisen estämiseksi.



Tue isot levyt sahausviivan läheltä. Kaikki työkappaleen liikkeet voivat vaikuttaa sahausjäljen laatuun.

Terä sahaa liikkeessään ylöspäin ja saattaa repiä työkappaleen yläpintaa tai reunoja sahattaessa. Varmista, että yläpinta tulee valmiissa työssä katseilta piiloon.

1. EN SAA AKKUA SOPIMAAN AKKULATURIIN. MIKSI?

Akku sopii akkulaturiin vain yhdessä asennossa. Kierrä akkua ympäri, kunnes sen voi työntää koloon. Punaisen LED-merkkivalon tulee syttyä akun latauksen toimiessa. (Katso F.1 ja F.2)

2. SYITÄ ERILAIISIIN LATAUSAIKOIHIN.

Latausaikoihin voivat vaikuttaa monet syyt, jotka eivät ole tuotteen vikoja. Jos akkupakkauksen varaus on purkautunut vain osaksi, lataus saattaa kestää alle 1 tunnin. Jos akkupakkauksen ja ympäristön lämpötila ovat hyvin alhaiset, silloin lataus saattaa kestää alle 1-1,5 tuntia. Jos akkupakkaus on hyvin kuuma, sitä ei voi ladata, koska sisäinen lämpötilalle herkkä turvakatkaisin estää sen. Jos vihreä merkkivalo palaa, mutta punainen merkkivalo ei pala ja akkupakkaus on kuuma, niin silloin pulma on tämä, EIKÄ se ole vika. Poista akkupakkaus laturista, anna akkupakkauksen jäähtyä ensin ympäristön lämpötilaan ja sitten latauksen voi aloittaa. Jos lataat toista akkupakkausta heti ensimmäisen jälkeen, niin laturi saattaa ylikuumentua. Anna laturin levätä aina vähintään 15 minuuttia akkupakkausten lataamisten välillä.

3. SYITÄ AKKUPAKKAUSTEN ERILAIISIIN TOIMINTA-AIKOIHIN.

Edellä selostetut latausaikaongelmat sekä akkupakkauksen pitäminen käyttämättä ja varastossa pitkiä aikoja lyhentää akkupakkauksen toiminta-aikaa. Se voi korjautua usean lataus- ja purkausjakson jälkeen lataamalla akkupakkausta ja käyttämällä sillä konetta. Raskaat työolosuhteet kuten suurten ruuvien ruuvaus kovaan puuhun kuluttaa akkupakkauksen energiaa nopeammin kuin kevyemmät työolosuhteet. Älä lataa akkupakkausta alle 0 °C ja yli 30 °C lämpötiloissa, koska se heikentää tehoa.

HUOLTO

Kone ei vaadi voitelua eikä huoltoa. Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä vettä tai kemiallisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaana. Pidä kytkimet ja säätimet pölyttöminä. Tuuletusaukoista näkyvä kipinöinti on normaalia eikä vahingoita konetta.

YMPÄRISTÖN SUOJELU



Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS

Me,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China
vakuutamme täten, että tuote
Selostus:

WORX Akku-puukkosaha

Tyyppi

WU505/ WU505.1 /WU505.9

Täyttää seuraavien direktiivien määräykset:

EU:n konedirektiivi

98/37/EC

EU:n pienjännitedirektiivi

73/23/EEC ja muutos 93/68/EEC

EU: n direktiivi sähkömagneettisesta
yhdenmukaisuudesta

89/336/EEC ja muutos 93/68/EEC

Yhdenmukaiset standardit

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Laatupäällikkö

**1. AV/PÅ SIKKERHETSBRYTER****2. HÅNDGREPSOMRÅDER****3. PENDELFUNKSJONSKONTROLL****4. UTLØERSPAK FOR BLAD****5. JUSTERBAR FOTPLATE****6. BATTERIPAKKE****7. LÅS FOR BATTERIPAKKE****8. LADER****9. INDIKATOR FOR OPPLADET BATTERI****10. LADEINDIKATOR****TEKNISKE DATA**

		WU505	WU505.1	WU505.9
Spenning		18V ---		
Nominell tomgangshastighet		0-2700min ⁻¹		
Ladetid		1 time (ca.)		
Stammelengde		22mm		
Kuttekapasitet	Tre	177mm		
	Stål	12mm		
	Rør	76mm		
Batteripakke		2.0Ah Ni-Cd	2.0Ah Ni-MH	-----
Pendelposisjoner		4		
Maskinvekt		2.8Kg		

STØY- OG VIBRASJONSDATA

Typiske A-veide lydnivåer lydtryknivå	86.8dB (A)
Typiske A-veide lydnivåer lydeffektnivå	99.3dB (A)
Bruk hørselsvern når lydtrykket er over	85dB (A)
	
Typisk veid vibrasjon	8.72 m/s ²

Batteridrevet Bajonettsag**NOR**



TILLEGGSUTSTYR

	WU505	WU505.1	WU505.9
Blad	1 stykk		
Batteripakke	WA3177 2 stykk	WA3302 2 stykk	-----
Ladertype	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1 stykk		-----

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Anvend godt kvalitetsekstrautstyr, merket med et velkjent varemerke. Velg kvalitet i henhold til det arbeidet du akter å gå i gang med. Henviser til tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi.



EKSTRA SIKKERHETSPUNKTER FOR DIN BATTERIDREVNE STIKKSAG

1. Fjern batteripakken fra drillen før du utfører justeringer.
2. Ikke la verktøyet bli utsatt for regn eller vann.
3. Laderen er kun for innendørsbruk.
4. Ikke oppbevar batteripakken i temperaturer over 40°C.
5. Alltid lad batteripakken ved temperaturer mellom 0 °C og 30 °C. Ideell ladetemperatur er 15 °C til 25 °C.
6. Bruk kun laderen og batteripakken som følger med, ikke noe annet.
7. Unngå kortslutning av batteripakketilkoplingene (skruer & spiker).
8. Ikke sett fyr på eller brenn batteripakken, den kan eksplodere.
9. Ikke opplad en ødelagt batteripakke.
10. Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier.
11. Skift ut ødelagte strømkabler på laderen.
12. Alltid koble fra laderens strømforsyning før elektrisk forbindelse til batteripakken sluttes eller brytes.
13. Batteripakken og laderen vil være varme i løpet av ladingen, dette er normalt
14. Når laderen ikke brukes, fjern batteripakken fra laderen.
15. Alltid fjern batteripakken fra laderen umiddelbart etter at opplading er ferdig.
16. Din sag og batteripakke vil være varme ved bruk, dette er normalt.
17. Sørg for at nettspenningen er den samme som indikert på ytelsesetiketten.
18. Din lader er dobbeltisolert for ekstra beskyttelse mot mulige elektriske isolasjonsfeil inne i verktøyet.
19. Etter lange arbeidsperioder kan de utvendige metalledene og tilleggsutstyret bli varme.
20. Din sirkelsag er et håndholdt verktøy, ikke hold den fast med en spenninnretning.
21. Ikke kast batteriene. Returner utbrukte batterier til din lokale gjenvinningsstasjon eller avfallsplass.
22. Alltid bruk støvmaske.



ADVARSEL: Hvis en liten mengde elektrolytt skulle lekke fra batteripakken under ekstreme temperaturer eller etter hardt bruk, vask av hud og hender øyeblikkelig med rent vann. Ved øyekontakt, skyll grundig med rent vann og oppsøk medisinsk behandling øyeblikkelig.



SYMBOLER



Les håndboken



Advarsel



Ikke kast batterier, returner utbrukte batterier til din lokale avfallsstasjon eller gjenvinningsplass



1 time ladetid



Bruk kun innsiden



Ikke utsett for regn eller vann



Alltid lad batteripakken mellom temperaturene 0°C og 30°C



Ikke brenn



Bruk støvmaske



Bruk øyebeskyttelse



Bruk hørselsvern

BRUKSVEILEDNING

1. LADING AV BATTERIPAKKEN



ADVARSEL: Laderen og batteripakken er spesifikt laget for å brukes sammen. Ikke bruk andre batteripakker eller ladere. La aldri metallgjenstander komme inn i laderen eller batteripakken. Dette kan føre til en elektrisk feil som kan være farlig.

2. FØR DU BRUKER DIN BATTERIDREVNE STIKKSAG

Den medfølgende batteripakken er **ULADET**, og den må lades før bruk. Batteripakken vil ikke oppnå full kapasitet før den har gjennomgått flere omganger med lading og utlading.

3. HVORDAN LADE DIN BATTERIPAKKE

Ladeprosedyre

- 1) Plugg laderen inn i passende stikkontakt. Det røde lyset (10) vil blinke i 1 sekund og så slukke.
- 2) Sett batteripakken inn i laderen, det røde lyset (10) vil være på for å vise at prosessen har startet.
- 3) Når ladingen er ferdig vil det røde lyset (10) skifte til kontinuerlig grønt. Batteripakken er nå helt oppladet, plugg ut laderen og ta ut batteripakken. (Se A)

Ladeindikator

Denne laderen er designet for å kunne oppdage noen problemer som kan oppstå med batteripakker. Indikatorlys viser problemene (se tabell under). Dersom dette oppstår, sett inn en ny batteripakke for å finne ut om laderen er OK. Dersom det nye batteriet lader korrekt, er den første batteripakken ødelagt og bør sendes til service eller kastes. Dersom den nye batteripakken har samme problem som den første batteripakken, få laderen undersøkt på et autorisert servicesenter.



Lys	ON/OFF blinker	Status
Rød på	————	Lader
Rød langsom blink	- - - - -	Dødt batteri
Rød rask blink	-----	Batteri feil eller feil ved lader
Grønn på	————	Lading komplett
Grønn langsom blink	- - - - -	Varm/kald forsinkelse; svakt batteri; batteri må repareres, unormalt batteri
Grønn rask blink	-----	Batteri for varmt

Varm/kald batteripakke forsinkelse

Denne laderen har en VARM/KALD batteripakke forsinkelsesfunksjon. Hvis laderen finner at en batteripakke er for varm eller for kald (grønt lys vil blinke langsomt), vil den automatisk starte en VARM/KALD forsinkelse, og utsette ladingen til batteripakken har nådd korrekt temperatur. Ladeprosessen starter automatisk (rødt lys fast på). Denne funksjonen sikrer lengre levetid på batteriet.

La batteripakken bli stående i laderen

Dersom et helt oppladet batteri får bli stående i laderen, vil det grønne lyset (9) fortsette å være PÅ. Batteriet vil fortsette å lade med en strøm på ca. 150mA.

Merk: En batteripakke vil langsomt miste ladingen dersom det oppbevares frakoblet fra laderen eller laderen ikke er plugget inn. Da kan det måtte lades på nytt før bruk.

Svake batteripakker

Denne laderen vil oppdage en svak batteripakke. Dersom en svak batteripakke settes inn i laderen, vil laderen forsøke å reparere den. Denne prosessen varer omtrent 30 minutter (grønt lys blinker langsomt). Når reparasjonen er ferdig vil laderen automatisk starte å lade batteriet til høyest mulig kapasitet (rødt lys fast på). Dersom det grønne lyset (9) blinker i mer enn 30 minutter, vil det røde lyset (a) begynne å blinke langsomt for å vise at batteriet er dødt.

Merk: Reparerte batterier er fortsatt ustabile og kan ikke forventes å levere så mye strøm

som en ny batteripakke.

Viktige merknader om lading:

1. For et nytt batteri eller et batteri som har vært lagret lenge, vennligst lad det om igjen før bruk. Dersom du ønsker å lagre batteriet i lang tid, vennligst lad batteripakken opp for å sikre maksimal levetid av batteriet.
2. Lengre levetid og bedre ytelse kan oppnås dersom batteripakken lades ved romtemperatur på 18°-24°C (65°F - 75°F). Ikke lad batteriet i romtemperaturer lavere enn +4.5°C (+40°F), eller over 40.5°C (105°F). Dette er viktig for å unngå alvorlig skade på batteripakkene.
3. Aldri utsett laderen for frost eller dypp den i vann eller annen væske.
4. Dersom batteripakken ikke gir kraft nok i forhold til før, vennligst lad opp igjen batteripakken, ikke fortsett å bruke den med lav kraft. Du kan når som helst lade opp igjen en delvis utladet batteripakke.
5. Ved lading er det normalt at lader og batteripakke føles varme ved berøring.
6. Dersom batteripakken ikke lades ordentlig:
 - a. Kontroller strømmen ut fra batteriet ved å plugge den inn i et annet apparat.
 - b. Plugg inn og ut for å kontrollere at laderen fungerer.
 - c. Kontroller om batteriet er skadet.
 - d. Flytt lader og batteripakke til et sted der omgivelsestemperaturen er omtrent 18°-24°C (65°F - 75°F).
 - e. Dersom ladeproblemet fortsetter, ta både verktøy, batteripakke og lader til et servicesenter.
 - f. Under visse forhold når laderen er plugget inn i stikkontakten kan de nakne ladekontaktene i laderen kortsluttes av fremmedlegemer. Fremmedlegemer som kan lede strøm som f.eks. metallspen må holdes unna laderen. Ta alltid laderen ut av stikkontakten når det ikke står noen batteripakke i ladere, eller før den skal rengjøres.

4. FJERNING ELLER INSTALLERING AV BATTERIPAKKE

Finn låsene på sidene av batteripakken og press begge sider for å løsne batteripakken fra drillen. Fjern batteripakken fra så. Etter



lading sett batteripakken tilbake på plass i så batteriåpning. Det er tilstrekkelig å skyve med et lett trykk.

5. AV/PÅ SIKKERHETSBRYTER

Bryteren står i låst stilling for å hindre utilsiktet starting. Trykk på lås-av (A) etterfulgt av av-/på-bryter (B) og slipp deretter lås-av-knappen. For å skru 'av', slipp bryteren. Bryteren kan variere motorhastigheten slik at hastigheten for sagbladet kan varieres. (se B).

6. MONTERING AV SAGBLADET

Trekk i bladholder-utløsserspaken og før bladskafte inn gjennom bladbeskytteren til den stopper. Sørg for at det lille hullet i bladet er på tapen i klemmen, og slipp deretter spaken. Trekk i bladet for å sjekke at det er låst på plass. For å fjerne bladet, følg disse instruksjonene i omvendt rekkefølge.

 **ADVARSEL: Sagtennene er veldig skarpe.** For best mulig kutteresultater, sørg for å bruke et sagblad som både passer materialet og den kutte kvaliteten du trenger. (Se C)

Det er mulig å kutte helt inn til bakken, veggene og andre vanskelige områder. Sett bladskafte inn i bladklemmen med sagtennene pekende oppover (motsatt av normal arbeidsposisjon). Dette gjør at man kan kutte nærmere arbeidsflaten.

 **ADVARSEL: Sørg for at pendelinnstillingen er på "0" når sagbladstennene peker oppover.**

7. FOTPLATEJUSTERING

Vipp fotplaten for å holde så mye som mulig av overflaten dens i kontakt med arbeidsstykket. For å justere fotplaten, hold sagen godt fast og dreii fotplaten til ønsket stilling. (Se D)

8. PENDELFUNKSJONSKONTROLL

Pendelfunksjonen varierer kutte vinkelen for bladet, for økt kutteeffektivitet. Pendelfunksjonen kan også justeres mens maskinen tomgangskjører. Ikke bruk overdreven kraft på bladet når pendelfunksjonen benyttes. (Se E)



ADVARSEL: Sørg for at pendelinnstillingen er på "0" når sagbladstennene peker oppover.

9. PENDELINNSTILLINGER

- 0 Tynne materialer, fine kutt, krappe kurver.
- 1 Harde materialer, (f.eks. stål og sponplate).
- 2 Tykke materialer (f.eks. tre og plast).
- 3 Rask kutting, (f.eks. bløtt tre). Kutting i fiberretning.

10. GJENVINNING AV BRUKTE BATTERIPAKKER

 For å beskytte miljøet, vennligst resirkuler eller kast batteripakken på riktig måte. Batteripakken inneholder nikkel-kadmium/Ni-Cd. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om tilgjengelige gjenvinnings- og/eller avfallsplasser. Utlad batteripakken fullstendig ved å bruke maskinen. Fjern deretter batteripakken fra stikksagen og fest kraftig tape rundt batteripakkekontaktene for å forhindre kortslutning og utilsiktet energiutladning. Ikke prøv å åpne eller fjerne noen av komponentene fra batteripakken.

83

ARBEIDSTIPS FOR DIN BATTERIDREVNE STIKKSAG

Alltid bruk sagblad som passer materialet og tykkelsen på materialet som skal kuttes. Kutte kvaliteten bedres med økende antall sagtenner.

Sørg alltid for at arbeidsstykket holdes fast, eller er spent fast, for å hindre bevegelse. Støtt opp større plater nær kuttelinjen. Enhver bevegelse av materialet kan påvirke kutte kvaliteten.

Bladet kutter når det går oppover og kan flise oversiden eller hjørnene på arbeidsstykket. Sørg for at oversiden er den siden som ikke blir synlig når du kutter.

1. JEG FÅR IKKE PUTTET BATTERIET INN I BATTERILADEREN. HVORFOR?

Batteriet kan kun settes inn i laderen i én bestemt retning. Snu batteriet til det kan plasseres inn i sporet. Det røde LED-lyset

Batteridrevet Bajonettsag

NOR





kommer på når batteriet lader. (Se F.1 og F.2)

2. ÅRSAKER TIL VARIERENDE LADETIDER.

Ladetiden kan påvirkes av ulike årsaker, uten at det er feil i produktet. Hvis batteripakken bare er delvis utladet, vil den gjenopplades på mindre enn en time. Hvis temperaturen til batteripakken og omgivelsene er svært lav, vil opplading kunne ta 1 - 1,5 timer. Hvis batteripakken er svært varm, vil den ikke bli ladet, fordi ladingen da forhindres av den innvendige temperatursikringen. Hvis det grønne lyset lyser, mens det røde lyset ikke lyser og batteripakken er varm, er det dette som er problemet, og batteripakken er derfor IKKE defekt. Du må fjerne batteripakken fra laderen og la batteripakken kjøle til omgivelsestemperatur før du kan starte oppladingen. Hvis du lader en annen batteripakke rett etter den første, kan laderen være overopphetet. La det alltid gå minst 15 minutter mellom hver batteripakkelading.

3. ÅRSAKER TIL ULIKE VIRKETIDER FOR BATTERIPAKKEN.

84

Ladeproblemer, som beskrevet ovenfor, samt å ikke ha brukt batteripakken på lang tid, vil redusere batteripakkens virketid. Dette kan bli rettet på etter flere omganger med lading og utlading, ved vekselvis lading og bruk av vekselsagen. Tungt arbeid som f.eks. saging i hardt treverk, vil bruke opp energien i batteripakken raskere enn ved lett arbeid. Ikke lad opp batteripakken under 0 °C og over 30 °C, fordi dette vil påvirke ytelsen.

VEDLIKEHOLD

Det elektriske verktøyet trenger ikke ytterligere smøring eller vedlikehold. Det er ingen brukernyttige deler i det elektriske verktøyet. Bruk aldri vann eller kjemiske rensemidler for å rense verktøyet. Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass. Hold alltid motorens ventilasjonskanaler rene. Hold alle betjeningskontrollene fri for støv. Hvis du ser gnister i ventilasjonskanalene, er dette normalt og vil ikke skade verktøyet.

MILJØVERNILTAK



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

Batteridrevet Bajonettsag

NOR



SAMSVARSERKLÆRING

Vi,

POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China

Erklærer at produktet,

Beskrivelse

WORX Batteridrevet Bajonettsag

Type

WU505/ WU505.1/ WU505.9

Samsvarer med følgende direktiver,
Maskindirektivet

98/37/EC

Lavspenningsdirektivet

73/23/EEC med tillegg av 93/68/EEC

EMC-direktivet

89/336/EEC med tillegg av 93/68/EEC

Standardene samsvarer med

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Quality Manager

85

Batteridrevet Bajonettsag

NOR



1. SÄKERHETSSTRÖMBRYTARE TILL/FRÅN

2. GREPPOMRÅDE

3. REGLAGE FÖR PENDLING

4. LOSSNINGSSPAK FÖR BLADETS FASTKLÄMNING

5. JUSTERBAR FOTPLÅT

6. BATTERIPAKET

7. BATTERIPAKETETS LÅSNING

8. LADDARE

9. INDIKATORLAMPAN LADDAD

10. INDIKATORLAMPAN LADDNING

TEKNISK INFORMATION

		WU505	WU505.1	WU505.9
Spänning		18V		
Hastighet utan belastning		0-2700min ⁻¹		
Laddningstid		1 timme (ca)		
Slaglängd		22mm		
Sågkapacitet	Trä	177mm		
	Stål I	12mm		
	Rör	76mm		
Batteripaket		2.0Ah Ni-Cd	2.0Ah Ni-MH	-----
Pendlingslägen		4		
Maskinens vikt		2,8Kg		

TEKNISKA DATA

Typiska A-vägda ljudnivåer ljudtrycksnivå	86.8dB (A)
Typiska A-vägda ljudnivåer ljudeffektnivå	99.3dB (A)
Använd hörselskydd vid ljudtrycksnivåer över	85dB (A)
Typisk vägd vibration	8,72 m/s ²

Sladdlös Tigersåg

SV



TILLBEHÖR

	WU505	WU505.1	WU505.9
Blad	1 st		
Batteripaket	WA3177 2 st	WA3302 2 st	-----
Typ av laddare	WA3812/WA3813 220V-240V~50Hz/60Hz 1 st		-----

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från affären där du köpte verktyget. Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Välj kategori beroende på det arbete du planerar utföra. Se tillbehörets förpackning för ytterligare information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.



YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR DEN SLADDLÖSA TIGERSÅGEN

1. Ta bort batteripaketet från bormaskinen innan några justeringar görs.
2. Skydda den mot regn och vatten.
3. Batteriladdaren är endast avsedd för inomhusbruk.
4. Förvara inte batteripaketet vid temperaturer över 40 °C.
5. Ladda alltid batteripaketet vid en temperatur mellan 0 °C och 30 °C. Bästa laddningstemperaturen är 15 °C till 25 °C.
6. Använd endast medlevererad laddare och batteripaket, inget annat.
7. Undvik att kortsluta batteripaketets poler (skruvar och spikat t.ex.).
8. Bränn inte batteripaketet, det kan explodera.
9. Ladda inte ett skadat batteripaket.
10. Ladda inte batterier som inte är avsedda att laddas.
11. Byt ut laddarens nätsladd om den är skadad.
12. Se alltid till att laddaren är bortkopplad från nätspänningen när batteripaketet kopplas till eller kopplas från laddaren.
13. Det är normalt att både laddare och batteripaketet blir varma under laddningen.
14. När batteripaketet är laddat ska det tas bort från laddaren även om det inte ska användas.
15. Ta alltid bort batteripaketet från laddaren omedelbart när det är färdigladdat.
16. Sågen och batteripaketet blir varma när sågen används. Detta är helt normalt.
17. Kontrollera att nätspänningen har samma värde som anges på märkskylten.
18. Batteriladdaren är dubbelisolerad för ett extra skydd för det fall att ett isoleringsfel uppstår inom elverktyget.
19. Efter en längre tids arbete kan utvändiga metalldelar och tillbehör bli mycket varma.
20. Denna sladdlös såg är ett handverktyg och ska hållas med händerna och inte klämmas fast eller monteras fast.
21. Kasta inte bara batterierna när de är slut.. Fråga kommunens miljöavdelning var och

hur du kan lämna batteripaketet.
22. Använd alltid andningsmask.



VARNING: Om en liten mängd elektolytvätska skulle läcka ut från batteripaketet under extrema temperaturförhållanden eller efter hård belastning, tvätta omedelbart bort vätskan från huden och händerna med rent vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten och sök omedelbart läkarhjälp.



SYMBOLER



Läs handboken



Varning



1 timmes uppladdning



Får endast användas inomhus



Får ej utsättas för regn eller vatten



Ladda alltid batteripaketet vid en temperatur på 0 °C till 30 °C



Bränn inte



Använd andningsmask



Använd skyddsglasögon



Använd hörselskydd

ANVÄNDARHANDLEDNING

1. LADDNING AV BATTERIPAKETET



VARNING: Laddaren och batteripaketet är särskilt konstruerade för att fungera tillsammans. Använd inget annat batteripaket eller någon annan laddare. Se till att inga metallföremål kommer in i laddaren eller batteripaketet. Det kan orsaka elektriska fel som kan medföra fara.

2. INNAN DU ANVÄNDER DEN SLADDLÖSA TIGERSÅGEN

Det medföljande batteripaketet är **OLADDAT** och måste laddas innan det används. Batteripaketet har inte full kapacitet förrän det genomgått flera laddningar/urladdningar.

3. HUR BATTERIPAKETET SKA LADDAS

Laddningsprocedur

- 1) Anslut laddaren till ett lämpligt eluttag. Den röda lampan (10) blinkar i 1 sekund och slocknar sedan.
- 2) Sätt in batteripaketet i laddaren. Den röda lampan (10) lyser stadigt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
- 3) När laddningen är slutförd övergår den röda lampan (10) till att lysa stadigt grönt. Nu är batteripaketet fulladdat. Koppla bort laddaren och ta ut batteripaketet. (Se A).

Laddningsindikator

Denna laddare är utformad för att upptäcka vissa problem som kan uppstå med batteripaket. Indikatorlampor indikerar problem (se tabell nedan). Om detta inträffar, sätt i ett nytt batteripaket för att kontrollera om laddaren är OK. Om det nya batteriet laddas som det ska, är originalbatteriet defekt och ska returneras till ett servicecenter eller en återvinningscentral. Om det nya batteripaketet uppvisar samma problem som originalbatteripaketet, låt laddaren bli testad på ett auktoriserat servicecenter.



Lampa	PÅ/AV blinkning	Status
Lyser rött	————	Laddning
Blinkar sakta rött	- - - - -	Dött batteri
Blinkar snabbt rött	—————	Batterifel eller defekt laddare
Lyser grönt	————	Laddningen är klar
Blinkar sakta grönt	- - - - -	Varm/kall fördröjning; långsam batteriåterhämtning; fel på batteri
Blinkar snabbt grönt	—————	Batteriet som laddas blir för varmt

Varm/kall batterifördröjning

Denna laddare har en funktion för VARM/KALL-batterifördröjning. När laddaren detekterar att ett batteripaket är för varmt eller för kallt (den gröna lampan blinkar sakta), startar den automatiskt en VARM/KALL-fördröjning, och skjuter upp laddningen tills batteripaketet har fått rätt temperatur. Då startar laddningsprocessen automatiskt (den röda lampan lyser stadigt). Denna funktion säkerställer maximal batterilivstid.

Låta batteripaketet sitta kvar i laddaren

Om ett fulladdat batteripaket får sitta kvar i laddaren, fortsätter den gröna lampan (9) att lysa stadigt. Batteripaketet fortsätter att laddas med ström på ca. 150 mA.

Obs! Batteripaketet förlorar långsamt sin laddning om det inte sitter i laddaren eller om det sitter kvar i en laddare som inte är ansluten till ett eluttag. Då måste kanske batteriet laddas igen före användning.

Svaga batteripaket

Denna laddare kan upptäcka ett svagt batteripaket. När ett svagt batteripaket sätts in i laddaren, försöker laddaren reparera det. Denna process varar ca. 30 minuter (den gröna lampan blinkar sakta). När reparationen är klar, börjar laddaren automatiskt att ladda batteripaketet till högsta möjliga kapacitet (den röda lampan lyser stadigt). Om den gröna lampan (9) blinkar i mer än 30 minuter, börjar den röda lampan (a) att blinka långsamt för att indikera att batteripaketet är dött.

Obs! Reparerade batteripaket kan fortfarande

användas, men man ska inte förvänta sig att de presterar lika bra som nya batteripaket.

Viktigt att tänka på vid laddning:

1. För ett nytt batteri eller ett batteri som har förvarats en tid, ladda batteriet före användning. Om du tänker förvara batteriet en lång tid, ladda batteripaketet fullt för att säkerställa maximal batterilivstid.
2. Längre livstid och bättre prestanda kan erhållas om batteripaketet laddas i lufttemperaturer på 18°-24°C. Ladda inte batteripaketet i lufttemperaturer under +4,5°C eller över 40,5°C. Detta är viktigt eftersom det kan förhindra allvarlig skada på batteripaketet.
3. Laddaren får aldrig frysas eller sänkas ner i vatten eller annan vätska.
4. När batteripaketet inte längre producerar tillräckligt med ström för användningar som tidigare utfördes med lätthet, ska du ladda batteriet. Fortsätt inte att använda batteriet utan att ladda upp det. Du kan ladda ett delvis urladdat batteripaket när helst du vill, utan att detta påverkar batteripaketet negativt.
5. Vid laddning är det normalt att laddare och batteripaket kan kännas varma vid beröring.
6. Om batteripaketet inte laddas som det ska:
 - a) Kontrollera eluttagets strömtillförsel genom att ansluta en annan elapparat.
 - b) Anslut och koppla ur för att kontrollera huruvida laddaren är OK.
 - c) Kontrollera huruvida batteriet är skadat.
 - d) Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande lufttemperaturen är ca. 18°-24°C.
 - e) Om laddningsproblemet kvarstår, ta med verktyget, batteripaketet och laddaren till ett auktoriserat servicecenter.
 - f) Under vissa förhållanden, när laddaren är ansluten till strömkällan, kan de frilagda laddningskontaktarna inuti laddaren kortslutas av främmande material. Främmande material som är ledande, som t ex metallpartiklar, ska hållas borta från laddarens hålrum. Koppla alltid bort laddaren från strömkällan när det inte sitter något batteripaket i laddaren, eller före rengöring.



4. TA BORT ELLER SÄTTA I BATTERIPAKETET

På batteripaketets båda sidor finns en låsningsknapp. Tryck in dem båda två och lossa batteripaketet från bormaskinen. Ta bort batteripaketet från såg . När batteripaketet har laddats sätts det tillbaka i bormaskinens såg. Det glider lätt in och kräver bara ett lätt tryck på slutet.

5. SÄKERHETSSTRÖMBRYTARE TILL/FRÅN

Strömbrytaren är låst i FRÅN-läge för att hindra att maskinen startas oavsiktligt. Håll in låsknappen (A), tryck på Till/Från-knappen (B) och släpp ut låsknappen. För att stänga av maskinen släpper du bara ut Till/Från-knappen. Strömbrytarknappen är också ett hastighetsreglage som du kan använda för att ändra hastigheten på sågbladet. (Se B)

6. SÄTTA I ETT BLAD

Dra i bladhallarens lossningsspak och sätt in bladskafet i bladklämman genom bladstyrningen så långt det går. Se till att det lilla hålet i bladet är mitt för stiftet i bladklämman och låt lossningsspaken gå tillbaka. Dra i bladet för att kontrollera att det har låsts fast. Gör på samma sätt för att ta bort ett blad men i omvänd ordning.

! VARNING: Bladets tänder är mycket vassa. För bästa sågresultat, se till att du använder ett sågblad som är lämpligt för materialet och för den snittkvalitet du önskar. (Se C)

Det går att lägga sågsnitt extremt nära golv och väggar eller på andra svåråtkomliga ställen. Sätt in bladskafet i bladklämman med bladets tänder riktade uppåt (motsatt riktning mot normalt läge). Det går då att såga närmare arbetsytan.

! VARNING: Kontrollera att pendlingen står i läge "0" när sågen används med bladet insatt med tänderna riktade uppåt.

7. INSTÄLLNING AV FOTPLÅTEN

Luta fotplåten så att så stor del som möjligt av dess yta ligger an mot arbetsytan. För att

justera vinkeln, håll fast sågen ordentligt och vrid fotplåten till önskad vinkel. (Se D)

8. REGLAGE FÖR PENDLING

Pendlingen ändrar bladets nedsågningsvinkel och ökar därmed sågeffekten. Pendlingen kan ändras när maskinen går utan last. Använd inte överdriven kraft på bladet vid sågning med pendling. (Se E)

! VARNING: Kontrollera att pendlingen står i läge "0" när sågen används med bladet insatt med tänderna riktade uppåt.

9. PENDLINGSINSTÄLLNINGAR

- 0 Tunna material, fina snitt, kurvor med liten radie.
- 1 Hårda material (t.ex. stål och spånskivor)
- 2 Tjocka material (t.ex. trä och plast)
- 3 Snabb sågning (t.ex. mjuka träslag).
Sågning längs träets fiberriktning.

10. HANTERING AV FÖRBRUKADE BATTERIPAKET

 Var rädd om naturen och lämna batteripaketet enligt lagar och förordningar. Batteripaketet innehåller nickel-kadmium. Fråga kommunens miljöavdelning var och hur du kan lämna batteripaketet. Ladda ur batteriet helt genom att köra maskinen och ta sedan bort batteripaketet från maskinen. Tejpa sedan över batteripaketets anslutningspoler med kraftig tejp för att förhindra kortslutning och urladdning. Försök inte öppna batteripaketet eller ta bort delar från batteripaketet.

ARBETSTIPS FÖR ANVÄNDNING AV DEN SLADDLÖSA TIGERSÅGEN

Använd alltid sågblad som är avsedda för den typ av material och den tjocklek du ska såga i. Sågsnittets kvalitet blir bättre med fler tänder på bladet.

Se alltid till att arbetsstycket hålls fast eller kläms ned ordentligt så att det inte kan röra sig.



Stora paneler ska stödjas nära såglinjen. Varje rörelse av arbetsstycket kan påverka sågsnittets kvalitet. Bladet sågar i sin uppåtgående rörelse och kan splittra arbetsstyckets övre yta eller kant. Se därför till att den övre ytan vid sågningen är en yta som i slutresultatet inte syns.

1. JAG KAN INTE SÄTTA IN BATTERIET I BATTERILADDAREN. VARFÖR?

Batteriet kan bara sättas i på ett sätt. Vrid batteriet tills det går att föra in i facket. Den röda lysdioden ska vara tänd när batteriet laddas. (Se F.1 och F.2)

2. ORSAKER TILL OLIKA LADDNINGSTIDER.

Laddningstiden kan påverkas av olika faktorer som inte innebär något fel i produkten. Om batteripaketet endast är delvis urladdat kan det bli laddat på mindre än 1 timme. Om batteripaketet och omgivningens temperatur är mycket låg kan laddningen ta 1-1,5 timme. Om batteripaketet är mycket varmt laddas det inte alls eftersom batteriets inre temperaturbrytare av säkerhetsskäl hindrar laddning. Om den gröna lampan är tänd och den röda lampan inte lyser och batteripaketet är varmt är det detta som är problemet och det är INTE något som är defekt. Ta bort batteripaketet från laddaren och låt det svalna till omgivningens temperatur. Därefter kan laddningen startas. Om du laddar ett andra batteri omedelbart efter det första kan laddaren bli överhettad. Låt alltid minst 15 minuter gå mellan batteriladdningar.

3. ORSAKER TILL ATT BATTERIPAKETEN VARAR OLIKA LÄNGE.

Laddningsproblem som beskrivs ovan och om batteripaketet legat lagrat och inte använts under en lång tid minskar batteriets drifttid. Detta kan åtgärdas genom att laddas och laddas ur flera gånger genom att maskinen används och laddas upprepade gånger. Om maskinen belastas hårt, t.ex. genom att stora skruvar dras in i hårt trä, förbrukas batteriets energi snabbare än vid lätt belastning. Ladda inte batterierna vid temperaturer under 0°C eller över 30°C eftersom detta påverkar egenskaperna.

Detta kan åtgärdas genom att laddas och laddas ur flera gånger genom att maskinen används och laddas upprepade gånger. Om maskinen belastas hårt, t.ex. genom att stora skruvar dras in i hårt trä, förbrukas batteriets energi snabbare än vid lätt belastning. Ladda inte batterierna vid temperaturer under 0°C eller över 30°C eftersom detta påverkar egenskaperna.

UNDERHÅLL

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll. Det finns inte delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd

■ där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.



DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China

förklarar att denna produkt,

Beskrivning

WORX Sladdlös Tigersåg

Typ

WU505/WU505.1 /WU505.9

Uppfyller följande direktiv,

EG Maskindirektiv

98/37/EC

EG Lågspänningsdirektiv

73/23/EEC ändrat av 93/68/EEC

EG Elektromagnetiskt kompatibilitetsdirektiv

89/336/EEC ändrat av 93/68/EEC

Standarder överensstämmer med

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

93

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Laatupäällikkö

Sladdlös Tigersåg

SV

**1. GÜVENLİ AÇMA/KAPAMA ANAHTARI****2. ELLE TUTMA ALANLARI****3. SARKAÇ HAREKET KONTROLÜ****4. BIÇAK KELEPÇESİ BIRAKMA KOLU****5. AYARLANABİLİR AYAK PLAKASI****6. BATARYA PAKETİ****7. BATARYA PAKETİ KİLİDİ****8. ŞARJ ALETİ****9. ŞARJ EDİLMİŞ GÖSTERGE LAMBASI****10. ŞARJ GÖSTERGE LAMBASI****TEKNİK VERİLER**

	WU505	WU505.1	WU505.9
Voltajlar	18V		
Yüksüz hız değeri	0-2700 dk ⁻¹		
Şarj süresi	1 saat (yaklaşık)		
Stok uzunluğu	22mm		
Kesim kapasitesi	Ahşap	177mm	
	Çelik	12mm	
	Borru	76mm	
Batarya paketi	2,0Ah Ni-Cd	2,0Ah Ni-MH	-----
Sarkaç konumu	4		
Makinenin Ağırlığı	2,8Kg		

SES VE TİTREŞİM VERİLERİ

Ağırlıklı ses basıncı	86,8dB (A)
Ağırlıklı ses gücü	99,3dB (A)
Ses basıncı ... üzerinde ise işitme koruyucu kullanın	85dB (A)
Tipik ağırlıklı titreşim	8,72 m/s ²

**Kablosuz pistonlu testere****TR**



AKSESUARLAR

	WU505	WU505.1	WU505.9
Metal kesim bıçağı	1 Adet		
Batarya paketi	WA3177 2,0Ah Ni-Cd 2 Adet	WA3302 2,0Ah Ni-MH 2 Adet	-----
Şarj cihazı	WA3812/WA3813	220V-240V~50Hz/60Hz 1 Adet	-----

Bütün aksesuarlarınızı aletinizi satın aldığınız mağazadan almanız önerilir. Ünlü markaların kaliteli aksesuarlarını kullanın. Daha fazla detay için aksesuar ambalajına bakın. Mağaza personeli size yardımcı olabilir ve öneride bulunabilir.



KABLOSUZ ÇİFT YÖNLÜ TESTERE İÇİN EK GÜVENLİK NOKTALARI

1. Ayarlamaları yapmadan önce batarya paketini testere makinesinden çıkarın.
2. Yağmur veya suya maruz bırakmayın.
3. Şarj cihazı yalnızca kapalı alanda kullanılır.
4. Batarya paketini 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda saklamayın.
5. Batarya paketini her zaman 0 ile 30°C arasındaki sıcaklıklarda şarj edin. İdeal şarj sıcaklığı 15°C - 25°C'dir.
6. Yalnızca verilen şarj cihazını ve batarya paketini kullanın.
7. Batarya paketi bağlantılarında kısa devre oluşmasını engelleyin (Vida ve çiviler).
8. Batarya paketini yakmayın, patlayabilir.
9. Zarar gören batarya paketlerini şarj etmeyin.
10. Şarj edilemez bataryaları şarj etmeyin.
11. Şarj cihazının zarar gören besleme kablolarını onaylı servis merkezinde değiştirin.
12. Battery paketine bağlantı yapmadan veya bağlantıyı kesmeden önce her zaman şarj cihazının elektrik beslemesini kesin.
13. Batarya paketi ve şarj cihazı, şarj işlemi sırasında ısınacaktır, bu normaldir.
14. Kullanmadığınızda şarj edilmiş batarya paketini şarj cihazından çıkarın.
15. Şarj işlemi tamamlandıktan hemen sonra batarya paketini şarj cihazından çıkarın.
16. Testereniz ve batarya paketiniz şarj işlemi sırasında ısınacaktır, bu normaldir.
17. Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım işlemi yapmadan önce fişini prizden çekin.
18. Aşırı ısınmayı önlemek amacı ile kablo bobini uzatmalarını tamamen açın.
19. Uzatma kablosu gerekli olduğunda elektrikli aletin amper değerine uygun olduğundan ve elektrik durumunun güvenli olduğundan emin olun.
20. Şebeke voltajının plaka üzerinde belirtilenle aynı olduğundan emin olun.
21. Kullandığınız alet, iç kısmında yalıtım hatası bulunması olasılığına karşı ek koruma sağlamak amacı ile iki kat yalıtıma sahiptir.
22. Uzun süre çalışan dış metal parçalar ve aksesuarlar aşırı ısınabilir.

23. Kablosuz testereniz elde tutulan bir alettir, yüzey zımpara makinesini kelepçeyle bağlamayın.
24. Bataryaları çöpe atmayın. Biten bataryaları lokal toplama veya geri dönüşüm noktasına bırakın.
25. Her zaman toz maskesini takın.



UYARI: Aşırı sıcak veya soğuk ortamda çalıştırıldıktan veya ağır koşullarda kullanıldıktan sonra batarya paketinden az miktarda elektrolit sızıntısı meydana gelmişse cildinizi ve ellerinizi hemen temiz su ile yıkayın. Göze bulaşması durumunda temiz su ile iyice yıkayın ve hemen tıbbi yardım isteyin.



SEMBOLLER



Kılavuzu okuyun



Uyarı



Şarj süresi 1 saat



Yalnızca kapalı ortamda kullanılmak için



Yağmur veya suya maruz bırakmayın



Her zaman bataryaları 0 ile 30°C sıcaklıklar arasında şarj edin.



Yakmayın



Toz maskesi takın



Göz koruyucu donanım takın



İşitme koruyucu donanım takın

ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

1. BATARYA PAKETİNİ ŞARJ ETMEK



UYARI: Şarj cihazı ve batarya paketi, özel olarak birlikte çalışmak üzere tasarlanmıştır, diğer cihazlarla birlikte kullanmaya çalışmayın. Şarj cihazı veya batarya paketi bağlantılarının içerisine metalik cisim geçirmeyin, elektrik kesintisi ve tehlike meydana gelir.

2. KABLOSUZ ÇİFT TARAFLI TESTERENİZİ KULLANMADAN ÖNCE

Size verilen batarya **ŞARJ EDİLMEMİŞTİR**, kullanmadan önce şarj edilmelidir. Batarya paketiniz birkaç kez şarj / deşarj devresinden geçmeden tam kapasitesine ulaşmayacaktır.

3. BATARYANIZI ŞARJ ETMEK

Şarj prosedürü

- 1) Şarj cihazını uygun bir prize takın. Kırmızı lamba (10), 1 saniye süreyle yanıp sönecek ve daha sonra sönecektir.
- 2) Batarya paketini şarj cihazına yerleştirin, kırmızı lamba (10) şarj işleminin başladığını göstermek üzere sürekli yanmaya başlar.
- 3) Şarj işlemi tamamlandıktan sonra kırmızı lamba (10), sürekli yeşil yanmaya başlar. Paket, tamamen şarj olmuştur. Şarj cihazını prizden çekin ve batarya paketini yerinden çıkarın (Bakınız A).

Şarj göstergesi

Şarj cihazı, batarya paketinde ortaya çıkabilen bazı problemleri tespit edecek şekilde tasarlanmıştır. Gösterge lambaları problemleri gösterir (Bakınız alttaki tablo). Böyle bir durum meydana geldiğinde şarj cihazının doğru çalışıp çalışmadığını belirlemek amacıyla yeni bir batarya paketi kullanın. Yeni batarya düzgün biçimde şarj oluyorsa ilk paket arızalıdır ve servis merkezi veya geri dönüşüm merkezine bırakılmalıdır. Yeni batarya paketinde aynı problem görülürse şarj cihazını yetkili bir servis merkezinde test ettirin.



Lamba	AÇMA / KAPAMA yanıp sönme	Durum
Kırmızı yanıyor	————	Şarj işlemi devam ediyor
Kırmızı yavaş şekilde yanıp sönüyor	- - - - -	Bitmiş batarya
Kırmızı hızlı şekilde yanıp sönüyor	—————	Batarya arızalı ve şarj cihazı uygun değil
Kırmızı yanıyor	————	Şarj işlemi tamamlanmış
Yeşil yavaş şekilde yanıp sönüyor	- - - - -	Sıcak / Soğuk gecikmesi, Zayıf bataryanın onarılması, batarya anormal
Yeşil hızlı şekilde yanıp sönüyor	—————	Şarj olan batarya aşırı ısınmış

Sıcak / soğuk batarya paketi gecikmesi

Bu şarj cihazı SICAK / SOĞUK batarya paketi gecikme özelliğine sahiptir. Şarj cihazında batarya paketinin çok sıcak veya soğuk olduğu tespit edildiğinde (yeşil lamba yavaş şekilde yanıp söner) otomatik olarak SICAK/SOĞUK paket gecikmesi başlatılır ve batarya paketi uygun sıcaklığa ulaşıncaya kadar şarj işlemi durdurulur. Daha sonra şarj işlemi otomatik olarak başlar (kırmızı lamba sürekli olarak YANAR). Bu özellik maksimum batarya ömrü elde edilmesi sağlar.

Şarj cihazını batarya paketi içerisinde bırakmak

Tam olarak şarj edilmiş batarya paketi şarj cihazı içerisinde bırakıldığında yeşil lamba (9) sürekli YANAR. Batarya paketi yaklaşık 150 mA akımda şarj edilmeye devam eder.

Not: Batarya paketi şarj cihazının dışında tutulduğunda veya prize takılmamış şarj cihazı içerisine bırakıldığında şarjı yavaş şekilde azalır. Kullanmadan önce tekrar şarj edilmesi gerekebilir.

Zayıf batarya paketleri

Şarj cihazınız zayıf bir batarya paketini ayırabilmektedir. Şarj cihazına zayıf bir batarya paketi yerleştirildiğinde onu onarmaya çalışacaktır. Bu süreç yaklaşık 30 dakika sürer

(Yeşil lamba yavaş şekilde yanıp söner). Onarım tamamlandığında batarya paketi otomatik olarak mümkün olan en yüksek kapasitede şarj edilmeye başlayacaktır (Kırmızı ışık sürekli YANAR). Yeşil lamba (9) 30 dakikadan uzun süreyle yanıp sönerse kırmızı lamba (a) batarya paketinin bittiğini göstermek üzere yavaş şekilde yanıp sönmeye başlayacaktır.

Not: Onarılan batarya paketleri kullanılabilir olmakla birlikte yeni batarya paketleri kadar uzun süre çalışmaları beklenmemelidir.

Önemli şarj notları:

1. Lütfen, yeni batarya veya bir süre kullanılmamış bataryaları kullanmadan önce şarj edin. Lütfen, bataryayı uzun süre kullanmayacaksanız maksimum batarya ömrü elde etmek üzere batarya paketini tam olarak şarj edin.
2. Uzun süreli kullanım ve daha iyi performans batarya paketi hava sıcaklığı 65 ile 75°F (18-24°C) arasında şarj edildiğinde sağlanır. + 40°F'den (+4,5°C) düşük veya 105°F'den (40,5°C) yüksek sıcaklıklarda batarya paketini şarj etmeyin. Batarya paketinin çok ciddi biçimde zarar görmesine engel olabildiğinden bu önemlidir.
3. Şarj cihazınızı hiçbir zaman dondurmayın veya su, diğer sıvılara daldırmayın.
4. Batarya paketinin daha önce kolaylıkla yapılan işlerde yeterli güç sağlamaması durumunda bataryanızı yeniden şarj edin, bu koşullarda kullanıma devam etmeyin. İstediginizde batarya paketi üzerinde olumsuz etkiye neden olmadan kısmen kullanılmış paketi şarj edebilirsiniz.
5. Şarj işlemi sırasında şarj cihazı ve batarya paketinin elle tutulduğunda çok sıcak hale gelmesi normaldir.
6. Batarya paketi düzgün şekilde şarj olmazsa:
 - a) Elektrik çıkışındaki akımı, diğer bir cihaza takarak kontrol edin.
 - b) Prize takıp çıkararak şarj cihazının çalışmasını kontrol edin.
 - c) Bataryanın zarar görüp görmediğini kontrol edin.
 - d) Şarj cihazı ve batarya paketini çevre sıcaklığının yaklaşık 65-75°F (18-24°C) olduğu yere getirin.
 - e) Şarj probleminin devam etmesi durumunda alet, batarya paketi ve şarj cihazını yetkili bir



servis merkezine getirin.

- f) Belli koşullarda şarj cihazı güç kaynağına bağlandığında cihazın içerisindeki şarj bağlantıları yabancı cisimlerle kısa devre yapabilir. Metalik parçalar gibi iletken özellikteki yabancı cisimler şarj cihazının boşluklarından uzak tutulmalıdır. Şarj cihazının içerisinde batarya paketi bulunmadığından veya temizlemeden önce her zaman güç kaynağından çekin.

4. BATARYA PAKETİNİ YERİNDEN ÇIKARMAK VEYA YERİNE TAKMAK

Batarya paketini testereden çıkarmak için yan tarafında bulunan kelepçeleri bastırın. Batarya paketini testereden çıkarın. Şarj ettikten sonra batarya paketini testerenin batarya bölümüne yerleştirin. Yalnızca kaydırmak ve hafif basınç uygulamak yeterlidir.

5. GÜVENLİ AÇMA/KAPAMA ANAHTARI

İstmeden çalıştırmayı önlemek amacı ile anahtarınız kilitli konumdadır. Kilitleme (A) ve daha sonra Açma/kapama (B) anahtarına basın ve kilitleme düğmesini açın. Kilitlemek için yalnızca anahtar serbest bırakın. Anahtar testere bıçağının hızını artırmakta kullanılabilen değişken hızda çalıştırıcıdır. (Bakınız B)

6. BIÇAĞI TAKMAK

Bıçak sapındaki açma kolunu çekin, bıçağı kelepçe içerisine yerleştirin ve durana kadar kılavuz içerisine itin. Bıçağın küçük deliğinin kelepçenin pimi içerisine gelmesini sağlayın ve kolu serbest bırakın. Bıçağı yukarı çekerek kilitletiğinden emin olun. Bıçağı çıkarmak için bu talimatları ters yönde uygulayın.

UYARI: Bıçak dişleri çok keskindir.

Kesim sırasında en iyi sonucu almak için testere bıçağınızın malzemeye ve istediğiniz kesim kalitesine uygun olmalıdır. (Bakınız C)

Zemin, duvar ve diğer zor alanlara çok yakın şekilde kesim yapmak mümkündür. Bıçağı kelepçe içerisine dişleri yukarıda kalacak şekilde yerleştirin (normal çalışma konumunun tersine). Bu şekilde kesikler çalışılan yüzeye daha yakın yapılabilir.

UYARI: Testere bıçağının dişleri yukarıda ise sarkaç ayarı "0" olmalıdır.

7. AYAK PLAKASINI AYARLAMAK

Ayak plakası çalışma yüzeyi ile en fazla temas yüzeyi elde etmek üzere yan çevrilir. Ayarlama yapmak için testereyi sıkı tutun ve ayak plakasını istenen konuma kaydırın. (Bakınız D)

8. SARKAÇ HAREKET KONTROLÜ

Sarkaç hareketi kesim etkinliğini arttırmak amacı ile bıçağın alt kesim açısı ile değişir. Yüksüz çalışma sırasında bu ayarlanabilir. Sarkaç hareketi ile kesim yaparken bıçağa aşırı kuvvet uygulamayın. (Bakınız E)

UYARI: Testere bıçağının dişleri yukarıda ise sarkaç ayarı "0" olmalıdır.

9. SARKAÇ AYARLARI

- 0 ince malzemeler, ince kesikler, sıkı eğriler.
 - 1 sert malzemeler (örneğin çelik ve yonga).
 - 2 Kalın malzemeler (örneğin ahşap ve plastik).
 - 3 hızlı kesimler (örneğin yumuşak ahşap).
- Ahşabın damar yönünde kesim.

10. BİTMİŞ BATARYA PAKETİNİ ÇÖPE ATMAK

Doğal kaynakları korumak amacı ile Ni-Mh batarya paketini uygun şekilde geri dönüştürün veya çöpe atın. Bu bataryada paketinde Ni-Mh veya Ni-Cd batarya bulunmaktadır. Geri dönüşüm ve/veya çöpe atma seçenekleri konusunda bilgi almak için lokal atık yetkililerine danışın. Testerenizi çalıştırarak batarya paketini boşaltın, daha sonra batarya paketini testere yuvasından çıkarın ve kısa devre, enerji boşalmasını önlemek için paket bağlantılarını kuvvetli yapışkan bantla kapatın. Parçaları açmaya veya çıkarmaya çalışmayın.

KABLOSUZ ÇİFT TARAFLI TESTEREYİ ÇALIŞTIRMAK İÇİN İPUÇLARI

Her zaman kesilecek malzeme ve malzeme kalınlığına uygun bıçak kullanın.

Bıçağın dişlerinin sayısı arttıkça kesim kalitesi yükselecektir.

Çalışılan parçanın hareket etmemesi için yerine



sıkıca durmasını veya kelepçelenmesini sağlayın. Kesim hattını yakınındaki büyük panelleri destekleyin.

Malzemenin hareketi kesim kalitesini etkiler. Bıçak yukarı doğru kesim yapar ve çalışılan parçanın üst yüzeyini veya kenarlarını çizebilir. İş bittiğinde üst yüzey düzgün olmalıdır.

1. B ATARYAYI ŞARJ CİHZINA YERLEŞTİREMİYORUM, NEDEN?

Batarya şarj cihazına sadece bir konumda yerleştirilebilir. Deliğe girinceye kadar bataryayı çeviriniz. Batarya şarja başlayınca kırmızı ışık yanacaktır. (Bkz F.1 & F.2).

2. DEĞİŞİK ŞARJ SÜRELERİNİN NEDENLERİ .

Şarj süreniz birçok sebebe bağlı olarak değişebilir, bu ürün arızalı demek değildir. Eğer batarya kısmen tüketilmişse 1 saatten daha az zamanda tekrar doldurulur. Batarya paketi ve ortamın sıcaklığı çok düşükse dolma 1-1,5 saat sürer. Eğer batarya kutusu çok ısınmışsa iç sıcaklık emniyeti keser ve şarja engel olur. Batarya kutusu çok ısınmışsa kutuyu önce şarj aletinden ayırınız ve ortamın sıcaklığına inene kadar soğumasını bekleyiniz. Birinci bataryadan hemen sonra ikinci bir bataryayı şarj edecek olursanız, şarj cihazı aşırı ısınabilir. Bir bataryadan sonra diğerini şarj edecek olursanız arada mutlaka 15 dakika bekleyiniz.

3. BATARYALARIN FARKLI ÇALIŞMA SÜRELERİNİN NEDENLERİ.

Yukarıdaki şarj problemleri gibi, uzun süre kullanmama bataryanın süresini azaltacaktır. Bir kaç kere doldurup matkabınızı kullanınca bu problem hallolacaktır. Büyük vidaları sert tahtalara vidalamak gibi ağır şartlar kolay işlere nazaran bataryayı daha çabuk tüketir. Bataryanızı 0 derecenin altında 30 derecenin üstünde şarj etmeyiniz, performansınız düşecektir.

BAKIM

Elektrikli aletiniz ek yağlama veya bakım gerektirmez. Elektrikli aletinizde kullanıcı tarafından servis yapılabilir parça bulunmaz. Temizlik amacı ile kesinlikle su veya kimyasal temizleyici kullanmayın. Kuru bezle silerek temizleyin. Her zaman kuru bir yerde muhafaza

edin. Motor havalandırma slotlarını temiz tutun. Tüm çalışma kontrolleri tozdan temizlenmiş olarak saklanmalıdır. Havalandırma slotlarında kıvılcım görülmesi normaldir ve aletinize zarar vermez,

ÇEVRE KORUMA

 Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen, tesis bulunan  yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm önerileri için yerel makamlarla kontrol edin.



UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Biz,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, Çin Halk
Cumhuriyeti

Ürünümüzün aşağıdaki Direktiflere uygun
olduğunu beyan ederiz,
Ürünün tarifi

WORX Akülü Tilki Kuyruğu Testeresi

Tipi

WU505/WU505.1/WU505.9

EC Makine Direktifi

98/37/EC

EC Alçak Voltaj Direktifi

73/23/EEC , 93/68/EEC ile düzeltilmiştir

EC Elektromanyetik Uygunluk Direktifi

89/336/EEC, 93/68/EEC ile düzeltilmiştir

Uyulmakta olan standartlar:

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Kalite sorumlusu

101

Kablosuz pistonlu testere

TR



1. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ON/OFF
2. ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΛΑΒΗΣ
3. ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΚΚΡΕΜΟΥΣ ΚΙΝΗΣΗΣ
4. ΜΟΧΛΟΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΛΑΜΑΣ
5. ΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΒΑΣΗ ΠΟΔΙΟΥ
6. ΜΠΑΤΑΡΙΑ
7. ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
8. ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ
9. ΛΑΜΠΑΚΙ ΓΙΑ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ
10. ΛΑΜΠΑΚΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

	WU505	WU505.1	WU505.9
Βολτ	18V		
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	0-2700min ⁻¹		
Χρόνος φόρτισης	1 ώρα (περίπου)		
Μήκος λάμας	22mm		
Δυνατότητα κοπής	Ξύλο	177mm	
	Ατσάλι	12mm	
	Σωλήνα	76mm	
Μπαταρία	2,0Ah Ni-Cd	2,0Ah Ni-MH	-----
Κίνηση εκκρεμούς	4		
Βάρος	2,8Kg		

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Μετρημένη ηχητική πίεση	86,8dB (A)
Μετρημένη ηχητική δύναμη	99,3dB (A)
Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από	85dB (A)
Τυπική μετρημένη δόνηση	8,72 m/s ²

Παλινδρομικό πριόνι χωρίς καλώδιο GR





ΑΞΕΣΟΥΑΡ

	WU505	WU505.1	WU505.9
Λάμα κοπής μετάλλου	1 Τεμ		
Μπαταρία	WA3177] 2.0Ah Ni-Cd 2Τεμ	WA3302 2.0Ah Ni-MH 2Τεμ	-----
Φορτιστής	WA3812/WA3813 220V-240 V ~ 50 Hz/60Hz 1 Τεμ		-----

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας αξεσουάρ που φέρουν το όνομα γνωστής μάρκας. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλευθεί.



ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΠΑΘΟΣΕΓΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΣΑΣ

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από την σπαθόσεγα πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις.
2. Μην το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή ή νερό.
3. Ο φορτιστής είναι για εσωτερική χρήση μόνο.
4. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες άνω των 40°C.
5. Πάντα να φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ 0°C και 30°C. Ιδανική θερμοκρασία φόρτισης είναι μεταξύ 15°C και 25°C.
6. Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή και την μπαταρία που ήταν με το εργαλείο και όχι άλλους.
7. Μην αφήνετε μεταλλικά πράγματα να έρθουν σε επαφή με τις συνδέσεις της μπαταρίας (βίδες/ καρφιά)
8. Μην επιχειρήσετε αποτέφρωση της μπαταρίας, μπορεί να εκραγεί.
9. Μην φορτίζετε φθαρμένες μπαταρίες.
10. Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
11. Αντικαταστήστε κάθε φθαρμένο καλώδιο στον φορτιστή σας.
12. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν βάλετε ή βγάλετε από αυτόν την μπαταρία.
13. Η μπαταρία και ο φορτιστής θα ζεσταθούν κατά την διάρκεια της φόρτισης, αυτό είναι φυσικό.
14. Όταν δεν είναι σε χρήση, αφαιρείτε την φορτισμένη μπαταρία από τον φορτιστή.
15. Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τον φορτιστή όταν τελειώσει η διαδικασία φόρτισης.
16. Η σπαθόσεγά σας και η μπαταρία θα είναι ζεστά όταν θα δουλεύετε, αυτό είναι φυσικό.
17. Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα πριν κάνετε ρυθμίσεις, σέρβις ή συντήρηση.
18. Ξετυλίξτε πλήρως τις προεκτάσεις του καλωδίου για να αποφύγετε υπερθέρμανση.
19. Όταν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε προέκταση καλωδίου βεβαιωθείτε ότι έχει τα σωστά αμπέρ για το ηλεκτρικό σας εργαλείο και ότι είναι ασφαλές για ηλεκτρική χρήση.
20. Βεβαιωθείτε ότι τα βολτ στην πρίζα σας είναι

τα ίδια με τα βολτ του εργαλείου.

21. Ο φορτιστής σας είναι διπλά μονωμένος για έξτρα προστασία σε πιθανή αποτυχία της ηλεκτρικής μόνωσης μέσα στο εργαλείο.
22. Μετά από μεγάλη χρήση, τα εξωτερικά μεταλλικά μέρη και αξεσουάρ μπορεί να καίνε.
23. Η σπαθόσεγά σας είναι εργαλείο χειρός, μην γαντζώνετε το δισκοπρίονο σας.
24. Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά ή στα σκουπίδια. Επιστρέψτε τις χαλασμένες μπαταρίες στα τοπικά κέντρα ανακύκλωσης.
25. Φοράτε πάντα μάσκα για την σκόνη.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μικρή ποσότητα ηλεκτρολύτη στάξει από την μπαταρία κάτω από ακραίες θερμοκρασίες ή μετά από σκληρή χρήση, τότε ξεπλύνετε αμέσως το δέρμα σας και τα χέρια σας χρησιμοποιώντας καθαρό νερό. Για επαφή με τα μάτια, ξεβγάλετε καλά με καθαρό νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική περίθαλψη.



ΣΥΜΒΟΛΑ



Διαβάστε τις οδηγίες



Προσοχή



Μην πετάτε τις μπαταρίες. Επιστρέψτε τις άδειες μπαταρίες στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης.

1 ώρα φόρτιση



Εσωτερική χρήση μόνο



Μην το αφήνετε σε βροχή ή νερό



Πάντα φορτίζετε την μπαταρία μεταξύ θερμοκρασιών 0°C και 30°C



Μην καεί



Φοράτε μάσκα για την σκόνη



Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια



Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. ΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο φορτιστής και η μπαταρία έχουν ειδικά σχεδιαστεί για να δουλεύουν μαζί, γι' αυτό μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε άλλες συσκευές. Μην αφήνετε μεταλλικά αντικείμενα στις συνδέσεις της μπαταρίας ή του φορτιστή γιατί μια διακοπή ρεύματος ή ηλεκτροπληξία μπορεί να συμβούν.

2. ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΠΑΘΟΣΕΓΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η παρεχόμενη μπαταρία είναι **ΑΦΟΡΤΙΣΤΗ** και πρέπει να την φορτίσετε πριν τη χρήση. Η μπαταρία δεν θα γεμίσει πλήρως πριν ολοκληρωθούν αρκετές διαδικασίες φόρτισης εκφόρτισης.

3. ΠΩΣ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΑΣ

Διαδικασία φόρτισης

- 1) Βάλτε τον φορτιστή σε μια κατάλληλη πρίζα. Το κόκκινο λαμπάκι (10) θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο και μετά θα σβήσει.
- 2) Βάλτε την μπαταρία στον φορτιστή, το κόκκινο λαμπάκι (10) θα μείνει αναμμένο για να δείξει ότι η διαδικασία φόρτισης έχει ξεκινήσει.
- 3) Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, το κόκκινο λαμπάκι (10) θα αλλάξει σε συνεχές πράσινο. Η μπαταρία τώρα είναι πλήρως φορτισμένη, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα και αφαιρέστε την μπαταρία. (Εικ Α)

Ενδείξεις φόρτισης

Αυτό ο φορτιστής είναι σχεδιασμένος να ανιχνεύει κάποια προβλήματα που μπορεί να δημιουργηθούν με την μπαταρία. Οι φωτεινές ενδείξεις εντοπίζουν προβλήματα (βλ. παρακάτω πίνακα). Αν αυτό συμβεί, βάλτε μια καινούρια μπαταρία για να δείτε αν ο φορτιστής είναι εντάξει. Αν η νέα μπαταρία φορτίζει κανονικά, τότε η κανονική μπαταρία είναι ελαττωματική και πρέπει να επιστραφεί σε ένα κέντρο αποκατάστασης ή ανακύκλωσης. Αν η νέα μπαταρία παρουσιάζει τα ίδια προβλήματα με την κανονική μπαταρία, πηγαίνετε να σας τσεκάρουν τον φορτιστή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



Λαμπάκι	ON/OFF αναβοσβήνει	Θέσης λειτουργίας
Κόκκινο αναμμένο	————	Φορτίζει
Κόκκινο αναβοσβήνει αργά	- - - - -	Χαλασμένη μπαταρία
Κόκκινο αναβοσβήνει γρήγορα	—————	Χαλασμένη μπαταρία ή σφάλμα του φορτιστή
Πράσινο αναμμένο	————	Φόρτιση ολοκληρώθηκε
Πράσινο αναβοσβήνει αργά	- - - - -	Καθυστέρηση λόγω θερμοκρασίας, αδύναμη μπαταρία, λάθος μπαταρία
Πράσινο αναβοσβήνει γρήγορα	—————	Φορτιζόμενη μπαταρία πολύ ζεστή

Καθυστέρηση λόγω ζεστής/ κρύας μπαταρίας

106

Αυτός ο φορτιστής έχει λειτουργία καθυστέρησης για ΖΕΣΤΗ/ ΚΡΥΑ μπαταρία. Όταν ο φορτιστής ανιχνεύει μπαταρία πολύ κρύα ή πολύ ζεστή (το πράσινο λαμπάκι αναβοσβήνει αργά), αρχίζει αυτόματα την διαδικασία καθυστέρησης, και αναστέλλει την φόρτιση μέχρι η μπαταρία να φτάσει στην σωστή θερμοκρασία. Η διαδικασία φόρτισης τότε θα αρχίσει αυτόματα (το κόκκινο φωτάκι θα ανάβει συνέχεια). Αυτό το χαρακτηριστικό εξασφαλίζει μέγιστη διάρκεια ζωής για την μπαταρία.

Αφηνοντας την μπαταρία στον φορτιστή

Αν μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία μείνει στον φορτιστή, το πράσινο λαμπάκι (9) θα παραμείνει αναμμένο. Η μπαταρία θα μείνει φορτισμένη με μια ισχύ γύρω στα 150mA.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια μπαταρία θα χάσει την ισχύ της αν μείνει έξω από τον φορτιστή ή μείνει σε έναν αποσυνδεδεμένο φορτιστή. Μπορεί να χρειαστεί να την ξαναφορτίσετε πριν την χρήση.

Αδύναμη μπαταρίας

Ο φορτιστής ανιχνεύει αδύναμες μπαταρίες. Όταν μια αδύναμη μπαταρία μπει στον φορτιστή, ο φορτιστής θα προσπαθήσει να την φτιάξει. Αυτή η διαδικασία κρατάει περίπου 30λεπτά (το

πράσινο λαμπάκι θα αναβοσβήνει αργά). Όταν η επιδιόρθωση τελειώσει, θα ξεκινήσει να φορτίζει την μπαταρία στην μέγιστη δυνατή χωρητικότητα (το κόκκινο λαμπάκι μένει αναμμένο). Αν το πράσινο λαμπάκι (9) αναβοσβήνει για περισσότερο από 30 λεπτά, το κόκκινο λαμπάκι θα ξεκινήσει να αναβοσβήνει αργά δείχνοντας ότι η μπαταρία είναι χαλασμένη.

Σημείωση: οι επισκευασμένες μπαταρίες δουλεύουν αλλά δεν πρέπει να περιμένετε ότι θα αποδίδουν τόσο καλά όσο και οι καινούριες.

Σημαντικές σημειώσεις φόρτισης:

1. Για μια καινούρια μπαταρία ή μια μπαταρία που ήταν αχρησιμοποίητη για κάποιο χρόνο, παρακαλούμε ξαναφορτίστε την μπαταρία πριν την χρήση. Αν θέλετε να αποθηκεύσετε μια μπαταρία για πολύ καιρό, παρακαλούμε φορτίστε την πλήρως για να εξασφαλίσετε μέγιστο χρόνο ζωής για την μπαταρία.
 2. Μεγαλύτερη ζωή και καλύτερη απόδοση μπορεί να επιτευχθεί αν η μπαταρία φορτιστεί όταν η θερμοκρασία του αέρα είναι μεταξύ 18°-24°C. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω των +4.5°C, ή πάνω των 40.5°C. Αυτό είναι σημαντικό αφού μπορεί να αποτρέψει σοβαρή ζημιά για τις μπαταρίες.
 3. Μην παγώνετε τον φορτιστή ή βυθίζετε σε νερό ή άλλο υγρό.
 4. Όταν η μπαταρία σας δεν μπορεί να κάνει δουλειές που πριν τις έκανε με ευκολία, παρακαλούμε φορτίστε την μπαταρία, μην συνεχίζετε κάτω από αυτές τις συνθήκες. Μπορείτε να φορτίζετε όποτε θέλετε μια μισοάδεια μπαταρία χωρίς να υπάρχει κανένας κίνδυνος για την μπαταρία.
 5. Κατά την φόρτιση είναι φυσικό η μπαταρία και ο φορτιστής να γίνουν πολύ ζεστοί για να τους πιάσετε.
 6. Αν η μπαταρία δεν φορτιστεί σωστά:
 - α) Τσεκάρτε την ισχύ της πρίζας συνδέοντας μια άλλη συσκευή.
 - β) Συνδέστε και αποσυνδέστε για να δείτε αν ο φορτιστής είναι εντάξει.
 - γ) Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει φθαρεί.
 - δ) Μετακινήστε τον φορτιστή και την μπαταρία σε έναν χώρο όπου η θερμοκρασία θα είναι γύρω στους 18°-24°C.
 - ε) Αν το πρόβλημα της φόρτισης συνεχιστεί πηγαίστε την μπαταρία και τον φορτιστή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα επισκευής.
- στ)Κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες, όταν ο

Παλινδρομικό πριόνι χωρίς καλώδιο GR



φορτιστής είναι στην πρίζα, οι εκτεθειμένες επαφές μέσα στον φορτιστή μπορεί να έρθουν σε επαφή με ξένα υλικά. Ξένα υλικά τα οποία είναι καλοί αγωγοί του ηλεκτρισμού όπως μεταλλικά αντικείμενα θα πρέπει να κρατούνται μακριά από τις επαφές του φορτιστή. Πάντα να αποσυνδέετε τον φορτιστή από τη πρίζα αν δεν υπάρχει επάνω μπαταρία ή πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

4. ΒΓΑΖΟΝΤΑΣ Ή ΒΑΖΟΝΤΑΣ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εντοπίστε τα άγκιστρα στο πλάι της μπαταρίας και πιέστε και από τις δυο πλευρές για να ελευθερώσετε την μπαταρία από το δράπανο σας. Αφαιρέστε την μπαταρία από το δράπανο. Μετά την φόρτιση βάλτε την μπαταρία στην υποδοχή για την μπαταρία. Ένα απλό σπρώξιμο με λίγη πίεση είναι αρκετό.

5. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ON/OFF

Ο διακόπτης είναι κλειδωμένος στην κλειστή θέση για να αποφύγετε κατά λάθος εκκίνηση. Πατήστε το κουμπί κλειδώματος (A) και μετά τον διακόπτη λειτουργίας (B) και ελευθερώστε το κουμπί κλειδώματος. Για να κλείσετε το εργαλείο απλά αφήστε τον διακόπτη λειτουργίας. Ο διακόπτης έχει σύστημα μεταβλητής ταχύτητας που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αυξήσει την ταχύτητα της λάμας. (Εικ Β)

6. ΒΑΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΛΑΜΑ

Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης της λάμας, βάλτε την λάμα μέσα στο μανταλάκι μέσα από τον προφυλακτήρα μέχρι να σταματήσει. Βεβαιωθείτε ότι η μικρή τρύπα στην λάμα είναι πάνω στον πείρο στο μανταλάκι και μετά αφήστε τον μοχλό. Τραβήξτε προς τα έξω την λάμα για να βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδώσει. Για να βγάλετε την λάμα, εκτελέστε αυτές τις οδηγίες ανάποδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα δόντια της λάμας είναι πολύ κοφτερά. Για καλύτερα αποτελέσματα κοπής σιγουρευτείτε ότι χρησιμοποιείτε λάμα κατάλληλη για το υλικό και την ποιότητα κοπής που χρειάζεστε. (Εικ C)
Είναι δυνατό να κάνετε κοπές εξαιρετικά κοντά σε πατώματα, τοίχους και άλλες δύσκολες περιοχές. Βάλτε την λάμα στο μανταλάκι με τα δόντια προς τα πάνω (αντίθετα από την κανονική θέση λειτουργίας). Αυτό θα κάνει κοπές πιο

Κοντά στην επιφάνεια εργασίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Σιγουρευτείτε ότι η κίνηση εκκρεμούς είναι στο "0" όταν χρησιμοποιείτε την σέγα με τα δόντια προς τα πάνω.

7. ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΣΗΣ

Η βάση κουνιέται έτσι ώστε να διατηρήσει την μεγαλύτερη επιφάνεια επαφής στην επιφάνεια εργασίας. Για να την ρυθμίσετε, κρατήστε την σπαθόσεγα γερά και κινείστε την βάση στην επιθυμητή θέση. (Εικ D)

8. ΚΙΝΗΣΗ ΕΚΚΡΕΜΟΥΣ

Η κίνηση εκκρεμούς αυξομειώνει την γωνία κοπής της λάμας για αυξημένη ακρίβεια κοπής. Αυτό μπορεί να ρυθμιστεί ακόμα και κατά την διάρκεια της λειτουργίας χωρίς φορτίο. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην λάμα όταν κόβεται με την κίνηση του εκκρεμούς. (Εικ E)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Σιγουρευτείτε ότι η κίνηση εκκρεμούς είναι στο "0" όταν χρησιμοποιείτε την σέγα με τα δόντια προς τα πάνω.

9. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΕΚΚΡΕΜΟΥΣ

- 0 Λεπτά υλικά, τέλειες κοπές, δύσκολες καμπύλες.
- 1 Σκληρά υλικά (π.χ ασφάλι & πετρεσμένο χαρτί)
- 2 Χοντρά υλικά (π.χ ξύλο & πλαστικό)
- 3 Γρήγορες κοπές (π.χ μαλακό ξύλο όταν η κοπή είναι προς την φορά των γραμμών του ξύλου)

10. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΩΝ ΑΔΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



Για να διατηρήσουμε τις φυσικές πηγές ενέργειας, παρακαλούμε ανακυκλώνετε μπαταρίες. Αυτή η μπαταρία περιέχει Ni-Cd ή Ni-Mh. Αναφερθείτε στον τοπικό δήμο για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Αποφορτίστε την μπαταρία λειτουργώντας τη σπαθόσεγα, μετά αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή της σπαθόσεγας και καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με μονωτική ταινία για να αποτρέψετε κάποιο μικρό ηλεκτρικό κύκλωμα. Μην προσπαθήσετε να διαχωρίσετε τα κομμάτια της μπαταρίας.





ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΠΑΘΟΣΕΓΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πάντα χρησιμοποιείτε λάμα κατάλληλη για το υλικό και το πάχος του υλικού που θέλετε να κόψετε.

Η ποιότητα κοπής θα βελτιωθεί όσο το νούμερο των δοντιών αυξάνεται.

Πάντα να βεβαιώνετε ότι το αντικείμενο εργασίας είναι καλά πιασμένο για αποφυγή μετακίνησης του.

Στηρίξτε μεγάλα πλαίσια κοντά στην γραμμή κοπής.

Κάθε κίνηση του υλικού μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα της κοπής.

Η σπαθόσεγα κόβει όπως ανεβαίνει προς τα πάνω και μπορεί να φθείρει την πάνω επιφάνεια ή γωνία του υλικού που κόβετε. Όταν κόβετε, βεβαιωθείτε ότι η πάνω επιφάνεια δεν είναι ορατή όταν το έργο σας θα τελειώσει.

1. ΔΕΝ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΒΑΛΩ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ. ΓΙΑΤΙ;

Η μπαταρία μπαίνει στον φορτιστή μόνο από την μια πλευρά. Γυρίστε την μπαταρία μέχρι να μπορεί να μπει στον φορτιστή, το κόκκινο LED λαμπάκι πρέπει να ανάψει όταν η μπαταρία θα φορτίζει (Εικ F.1 & F.2).

2. ΑΙΤΙΕΣ ΓΙΑ ΦΟΡΤΙΣΕΙΣ ΣΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟ ΧΡΟΝΟ

Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να επηρεαστεί από πολλούς παράγοντες που δεν είναι ελαττώματα του προϊόντος. Αν η μπαταρία είναι μισοάδεια μπορεί να επαναφορτιστεί σε λιγότερο από μια ώρα. Αν η μπαταρία και η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ κρύα τότε μπορεί η φόρτιση να κρατήσει 1-1.5 ώρα. Αν η μπαταρία είναι πολύ ζεστή πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από τον φορτιστή και να την αφήσετε να φτάσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και μετά να την ξαναβάλετε να φορτίσει. Αν φορτίσετε μια δεύτερη μπαταρία αμέσως μετά την πρώτη τότε ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί. Πάντα να αφήνετε περιθώριο 15 λεπτά μεταξύ δυο διαδοχικών φορτίσεων.

3. ΑΙΤΙΕΣ ΓΙΑ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΩΡΕΣ ΔΟΥΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Προβλήματα φόρτισης όπως παραπάνω και έχοντας αφήσει την μπαταρία για πολύ καιρό

χωρίς να την χρησιμοποιήσετε θα μειώσει τον χρόνο δουλειάς την μπαταρίας. Αυτό μπορεί να διορθωθεί μετά από πολλές φορτίσεις και αδειάσματα της μπαταρίας δουλεύοντάς την με το δράπανο σας. Βαριές συνθήκες εργασίας όπως μεγάλες βίδες σε σκληρό ξύλο θα κάνουν την μπαταρία να αδειάσει πιο γρήγορα από ότι σε ελαφριές συνθήκες εργασίας. Μην φορτίζετε την μπαταρία κάτω από 0°C και πάνω από 30°C επειδή αυτό θα επηρεάσει την απόδοση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν χρειάζεται έξτρα λίπανση ή συντήρηση. Δεν υπάρχουν επισκευαζόμενα μέρη από τον χρήστη στο ηλεκτρικό σας εργαλείο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Καθαρίστε το με ένα στεγνό ύφασμα. Πάντα να αποθηκεύετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο σε ξηρό μέρος. Κρατάτε τις τρύπες εξαερισμού καθαρές. Κρατάτε όλα τα σημεία που ελέγχουν την εργασία καθαρά από σκόνη. Αν δείτε κάποιες σπινθίρες μέσα στα σημεία εξαερισμού, είναι φυσικό και δεν θα βλάψουν το εργαλείο σας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,
POSITEC Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.
No. 11 Yangqing Road, Loufeng Area, Suzhou
Industrial Park, Jiangsu 215021, P. R. China

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,

Περιγραφή

WORX Σπαθόσεγα μπαταρίας

Τύπος

WU505/WU505.1/WU505.9

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,
EC Μηχανολογική Οδηγία

98/37/EC

EC Οδηγία Χαμηλού Βολτάζ

73/23/EEC τροποποίηση από 93/68/EEC

EC Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας

89/336/EEC τροποποίηση από 93/68/EEC

Πρότυπα συμμόρφωσης:

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60745-1

EN60745-2-11

109

Jacky Zhou



2006/01/01

Jacky Zhou

POSITEC Διευθυντής Ποιότητας

Παλινδρομικό πριόνι χωρίς καλώδιο GR







WORX
you've got the power

